celexon™

Smart Ideas for the bigger picture.

Bedienungsanleitung

celexon Batterie Leinwand Motor Professional Plus Tension - Pearlstone

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.
Für eine optimale Leistung und Sicherheit lesen Sie diese Anweisungen bitte sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt anschließen oder betreiben. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für eine spätere Verwendung auf.

Version: 32426_101

WARNHINWEISE

Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.

- Bitte beachten Sie vor der Montage das beiliegende Datenblatt mit weiteren Sicherheits- und Verwendungshinweisen.
- Beginnen Sie nicht mit der Montage, bevor Sie die komplette Bedienungsanleitung gelesen und diese verstanden haben.
- Führen Sie die Installation mit einer weiteren Person durch um eine sichere Montage zu gewährleisten.
- Entnehmen die das Produkt der Verpackung und entfernen alle Verpackungsmaterialien. Achten Sie darauf, dass sich kein Verpackungsmaterial am oder im Produkt befindet. Sollten Sie Verpackungsbeschädigungen feststellen, prüfen Sie zusätzlich ob Beschädigungen am Produkt zu finden sind. Sollten Sie äußerliche Beschädigungen an dem Gerät oder unerwartete oder unübliche Funktionsweisen feststellen, darf das Produkt nicht weiter genutzt werden. Kontaktieren Sie umgehend den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben oder celexon direkt (Web: www.celexon.de, Mail: info@celexon.de) für weitere Informationen.
- Um einen störungsfreien Betrieb sicherzustellen, darf das Produkt ausschließlich in Innenbereichen eingesetzt werden, es ist NICHT zur Nutzung im Freien geeignet.
- Die Nutzung des Geräts und Zubehörteilen ist Kindern unter 16 Jahren verboten.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Kinder mit den Geräten spielen oder sich ohne Aufsicht in der Nähe aufhalten.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit.
- **Achtung Verletzungsgefahr!** Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Gas- oder Wassergerätschaften oder in staubiger Umgebung.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von Feuchtigkeit und Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Produkt nur in seiner bestimmungsgemäßen Art und Weise. Eine anderweitige Verwendung kann zu Beschädigungen am Produkt oder in dessen Umgebung führen.
- Kinder sollten nicht unbeaufsichtigt die Leinwand nutzen, bzw. darunter spielen.

- Ziehen Sie die Schrauben fest, aber überdrehen diese nicht. Ein zu festes Anziehen (z.B. Durch Verwendung eines Akkuschraubendrehers) kann Schäden verursachen und den sicheren Halt der Leinwand beeinträchtigen.
- Hängende Lasten müssen mindestens zweimal jährlich auf Festigkeit und Tragfähigkeit geprüft werden.
- **Achtung Verletzungsgefahr!** Das Gerät schließt bündig und fest im eingefahrenen Zustand – halten Sie Finger, Hände oder andere Kleinteile von der Öffnung fern.
- Alle Zuleitungen und Kabel dürfen nicht zusätzlich belastet werden und müssen so verlegt werden, dass diese nicht beschädigt oder gequetscht werden.
- Bei Nichtbeachtung obiger Anweisungen kann es zu Personenschäden und Beschädigungen des Produktes oder Geräten die daran angeschlossen sind kommen. Auch kann bei fehlerhafter Installation oder Verwendung die Garantie erlöschen.
- Wenn Sie beim Verwenden des Produktes unsicher sind, kontaktieren Sie Fachpersonal, Ihren Händler oder celexon direkt (Web: www.celexon.de, Mail: info@celexon.de).
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Sachschäden oder Personenschäden, wenn die Leinwand außerhalb der empfohlenen Spezifikationen verwendet wird, oder bei unsachgemäßer Installation. Verwenden Sie diese Leinwand **nicht in der Nähe von Heizungen oder Klimaanlagen.** Montieren und nutzen Sie das Produkt ebenfalls **nicht in direktem Sonnenlicht oder vor einem Fenster.** Aufgrund der temperaturempfindlichen PVC Oberfläche kann es zu nachhaltiger Beschädigung des Projektionstuchs kommen.

Wir empfehlen Ihnen, nach der Lieferung ca. 2 Stunden mit der Montage zu warten. So kann sich die Leinwand akklimatisieren. Warten Sie ca. 24 Stunden, wenn die Leinwand von besonders kalter in eine warme Umgebung (oder umgekehrt) gebracht wird.

Bitte **vermeiden Sie jegliche Flecken auf der Tuchoberfläche**. Diese könnten sich möglicherweise nicht mehr entfernen lassen.
Die **Positionen der Endpunkte am Motor** sind bereits werksseitig optimal eingestellt und sollten grundsätzlich beibehalten werden; erforderliche Feinkorrekturen dürfen ausschließlich gemäß der Anleitung auf Seite 12 erfolgen. Gerade bei Motor-Leinwänden sollte immer die gesamte Tuchlänge verwendet werden, um die beste Planlage zu gewährleisten. Eine Fehlerhafte Einstellung kann zu einer Beschädigung der Projektionsfläche führen.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

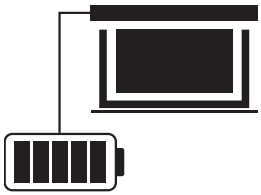
Die Angaben in diesem Dokument können ohne vorherige Ankündigung durch den Hersteller geändert werden. Änderungen werden jeweils in den folgenden Versionen dieses Handbuchs ergänzt. Irrtümer ausgeschlossen.

PFLEGEHINWEIS

Reinigen Sie die Leinwand NIEMALS mit Alkohol oder anderen Reinigungsmitteln, die Lösungsmittel enthalten. Benutzen Sie nur ein weiches und sauberes Tuch. Mit einer milden Seifenlauge (max. 5 %) kann gegebenenfalls Schmutz von der Oberfläche entfernt werden. Vermeiden Sie unbedingt den Kontakt mit spitzen oder scharfen Gegenständen. Diese könnten das Projektionstuch nachhaltig beschädigen. Weitere Hinweise entnehmen Sie den beiliegenden Leinwandhinweisen.

TECHNISCHE DATEN

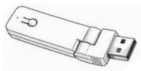
Spannung:	220 V ~ 240 V, 50 Hz
Verbrauch:	36 W (MAX) 0,4 W (Standby)
Steuerung:	Funk-Fernbedienung
Integrierte Batterie:	DC 14,4 V, 3.000 mAh
Fernbedienung Batterie:	Knopfzelle CR2032, 3 V (Nicht im Lieferumfang enthalten)
Netzteil:	DC 16,8 V, 3 A



LIEFERUMFANG

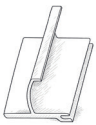
1x Leinwand

1x Funk-Fernbedienung



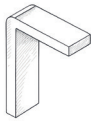
1x Funk USB Trigger

1x Ladegerät



2x Transportsicherung A
Beschwerungsstange

2x Transportsicherung B
Beschwerungsstange

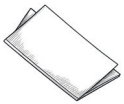


2x L-Transportsicherung
Beschwerungsstange

4x Klettband Binder

4x Kunststoff-Dübel

4x Schrauben



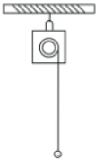
1x Bedienungsanleitung

INSTALLATIONSHINWEIS

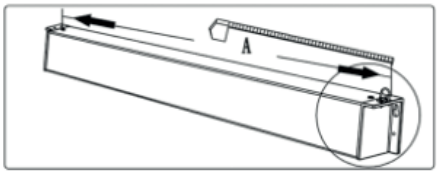
Installieren Sie die Leinwand an einer für alle Betrachter gut sichtbaren Position! Die optimale Installationshöhe entspricht der Position der Betrachter bei ausgefahrenem Tuch: Augenhöhe = unteres Drittel der Bildfläche.

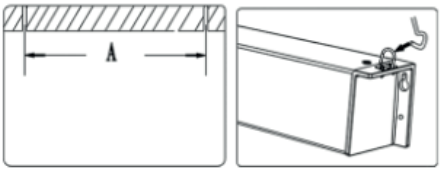
Die Leinwand kann an der Wand/ Decke installiert oder an der Decke an Karabinern (nicht im Lieferumfang enthalten) aufgehängt werden (**die Ösen zur Aufnahme der Karabiner befinden sich bereits an der Seitenkappe - für eine reine Wand- oder Deckenmontage müssen die Ösen vorab demontiert werden**). Bitte achten Sie darauf, dass die metallischen Unterlegplatten auch bei der Wand- und Deckenmontage verwendet werden, da sonst keine sichere Installation gewährleistet werden kann. Das beiliegende Montagematerial ist für eine massive Steinwand gedacht. Beschaffen Sie sich ggf. passendes Montagematerial für Ihren Installationsuntergrund.

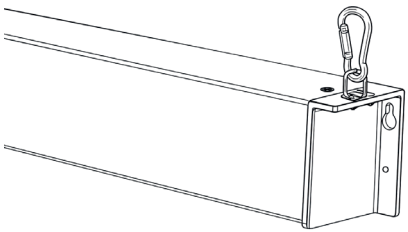
MONTAGE AN DER DECKE (ÜBER ÖSEN)



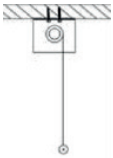
Messen Sie den Abstand zwischen den Ösen. Markieren Sie die Punkte an der Decke und achten darauf, dass die Ösen in Flucht zu einander und parallel zur Wand ausgerichtet sind.Bohren Sie die Löcher an den Markierungen im passenden Durchmesser zu den eingesetzten schließbaren Schraubkarabinern vor, schrauben diese fest in die Decke (gem. Angaben des Herstellers und entsprechend der Last der Leinwand) und hängen die Leinwand mit Hilfe der Karabiner ein.
Kontrollieren Sie abschließend alle Halterungen und Karabiner auf festen Sitz. Achten Sie darauf, dass diese so angebracht sind, dass die Leinwand ohne Verwindung waagerecht hängt und an den Ösen weder seitlicher Zug noch Druck entsteht.



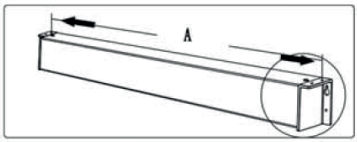


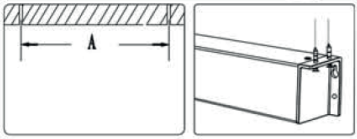


MONTAGE AN DER DECKE (GESCHRAUBT)

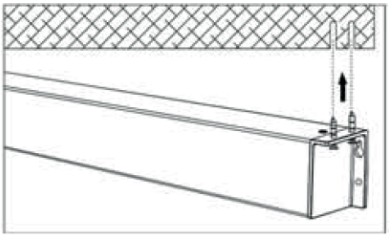


Messen Sie den Abstand der Löcher in den Seitenkappen (Zwei pro Kappe) und übertragen diese auf die Decke. Bohren Sie die Löcher an den Markierungen im passenden Durchmesser zum Montagematerial vor, setzten dieses ein und schrauben die Leinwand fest.





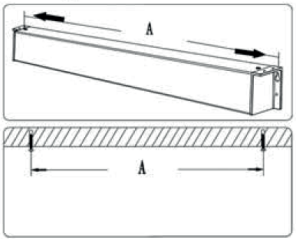
Achten Sie auf Parallelität der Löcher zur Wand! Nutzen Sie für Ihren Untergrund passende Dübel und Schrauben.



Achtung: Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an! Wenn Sie Risse in den Kappen feststellen, müssen diese ausgewechselt werden! Die Leinwand darf nicht mit beschädigten Kappen genutzt und muss ggf. sofort abgehängt werden. Bitte achten Sie darauf, dass die metallischen Unterlegplatten / Scheiben auch bei der Wand- und Deckenmontage verwendet werden, da sonst keine sichere Installation gewährleistet werden kann.

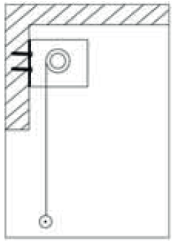
MONTAGE AN DER WAND

Messen Sie den Abstand der Löcher in den Seitenkappen (Zwei pro Kappe) und übertragen diese auf die Wand. Bohren Sie die Löcher an den Markierungen im passenden Durchmesser zum Montagematerial vor und setzten das Material ein. Achten Sie darauf, dass die Bohrungen absolut waagerecht sind (Wasserwaage!).



Nutzen Sie für Ihren Untergrund passende Dübel und Schrauben. Schrauben Sie die beiden oberen Schrauben bis auf 1 cm in die Wand und hängen die Leinwand beidseitig jeweils in das obere Loch.

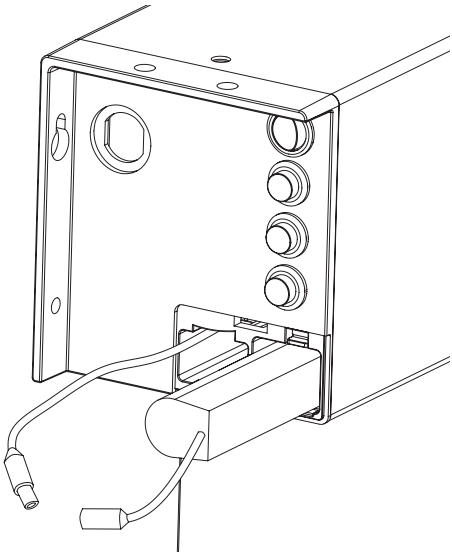
Achten Sie darauf, dass die Leinwand gerade und in Waage installiert ist. Ziehen Sie die Schrauben fest und bringen jeweils beidseitig die unteren Schrauben in der Seitenkappe an.

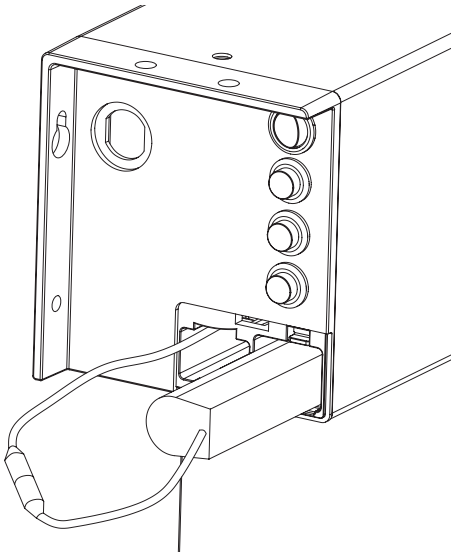


Achtung: Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an! Wenn Sie Risse in den Kappen feststellen, müssen diese ausgewechselt werden! Die Leinwand darf nicht mit beschädigten Kappen genutzt und muss ggf. sofort abgehängt werden. Bitte achten Sie darauf, dass die metallischen Unterlegplatten / Scheiben auch bei der Wand- und Deckenmontage verwendet werden, da sonst keine sichere Installation gewährleistet werden kann.

INBETRIEBNAHME

Aus Sicherheitsgründen wird der Akku werkseitig getrennt vom Motor ausgeliefert. Öffnen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Batteriekappe (siehe Seite 8), entfernen Sie die Schutzfolie von der Steckverbindung und verbinden Sie die Akkubuchse mit dem Stecker des Motors. Schließen Sie anschließend die Batteriekappe wieder.





AUSTAUSCH DER BATTERIE

Zum Wechseln des Akkus stellen Sie zunächst den **ON/OFF-Schalter** am Gehäuse auf **OFF**. Öffnen Sie anschließend die Batteriekappe, trennen Sie die Steckverbindung zwischen Motor und Akku und entnehmen Sie den Akku vorsichtig aus dem Leinwandgehäuse.

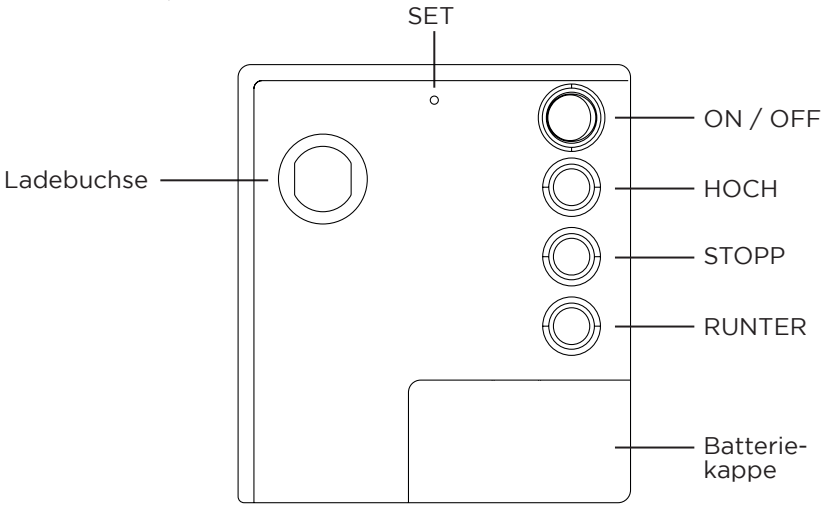
Setzen Sie den neuen Akku anschließend in umgekehrter Reihenfolge ein. Verbinden Sie den Akkustecker wieder mit der Buchse des Motors und schließen Sie die Batteriekappe. Schalten Sie den **ON/OFF-Schalter** anschließend wieder auf **ON**.

BEDIENUNG

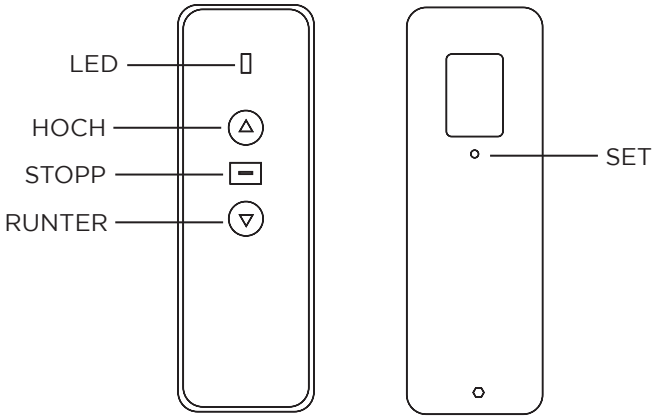
Hinweis: Entfernen Sie nach dem ersten Ausfahren vorsichtig alle Transportsicherungen von der Beschwerungsstange, um Schäden beim Einfahren zu vermeiden.

STEUERUNG ÜBER DIE GEHÄUSETASTEN

Seitenkappe links
(von vorne betrachtet)



STEUERUNG ÜBER DIE FUNK-FERNBEDIENUNG

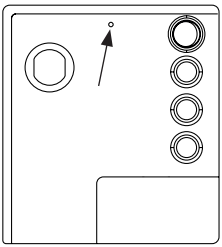


KOPPLUNG DER FUNK-FERNBEDIENUNG

Die Funkfernbedienung ist bereits werksseitig mit dem integrierten Empfänger gekoppelt. Sollte die Kopplung aufgehoben sein, gehen Sie bitte wie folgt vor:

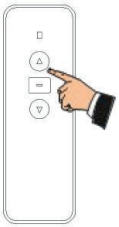
SCHRITT 1

Drücken Sie gemäß der Abbildung die Set Taste für 3 Sekunden. Die Leinwand fährt einmal aus und wieder ein.



SCHRITT 2

Drücken Sie nun die „Hoch“-Taste auf der Fernbedienung für 1 Sekunde. Die Leinwand fährt erneut aus und wieder ein.

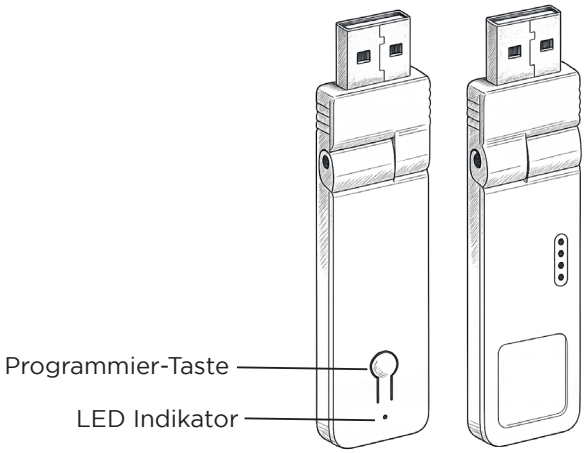


SCHRITT 3

Der Kopplungsprozess ist abgeschlossen.

STEUERUNG ÜBER DEN USB FUNK TRIGGER

Der Funk Trigger ist bereits werksseitig mit dem integrierten Empfänger gekoppelt. Sollte die Kopplung aufgehoben sein, gehen Sie bitte wie folgt vor:



- Schließen Sie den Trigger am Projektor an. Drücken und halten Sie anschließend die **Programmier-Taste am Motor** für ca. 3 Sekunden, bis die Leinwand einmal kurz aus- und wieder einfährt.
- Drücken Sie danach die Programmier-Taste am Trigger einmal kurz. Die Leinwand fährt erneut kurz aus und wieder ein. Dies signalisiert eine erfolgreiche Kopplung.

Hinweis: Sollte die Kopplung erfolgreich sein, die Laufrichtung der Leinwand jedoch nicht korrekt sein, gehen Sie wie folgt vor:

- Ziehen Sie den Trigger vom Projektor ab. Drücken und halten Sie die Programmier-Taste am Trigger. Stecken Sie den Trigger anschließend wieder in den Projektor ein. Nach dem Einschalten wird die geänderte Laufrichtung durch ein kurzes Aus- und Wiedereinfahren der Leinwand bestätigt.

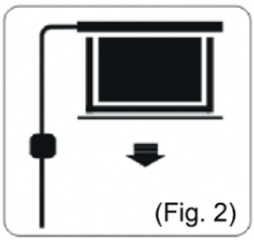
BEDIENUNG

SCHRITT 1:

Die Leinwand ist bei Lieferung zu ca. 80 % geladen.
Zum Laden der Leinwand schließen Sie das beiliegende Ladegerät an die Leinwand an und stecken Sie es in die Steckdose. (auf korrekte Spannung und passenden Steckertyp achten). Das Kabel darf nicht auf heiße Flächen oder gespannt verlegt werden. Bei Nutzung einer Verlängerung, achten Sie auf die korrekte Spezifikation. Legen Sie vor der ersten Nutzung die passende Batterie in die Fernbedienung ein. Schalten Sie die ON/OFF Taste am Gehäuse auf ON.

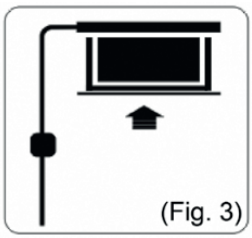
SCHRITT 2: LEINWAND AUSFAHREN (FIG. 2)

Drücken Sie die „Runter“ Taste auf der Fernbedienung oder an dem Gehäuse. Die Leinwand fährt aus und stoppt automatisch am eingestellten Endpunkt. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Personen den Ausfahrweg der Leinwand behindern.


(Fig. 2)

SCHRITT 3: LEINWAND EINFAHREN (FIG. 3)

Drücken Sie die „Hoch“ Taste auf der Fernbedienung oder auf dem Gehäuse. Die Leinwand fährt ein und stoppt automatisch am Gehäuse bzw. dem eingestellten oberen Endpunkt. Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände oder Personen den Einfahrweg der Leinwand behindern.


(Fig. 3)

SCHRITT 4: LEINWAND STOPPEN

Um die Leinwand manuell zu stoppen, betätigen Sie den Stopp-Taster auf der Fernbedienung oder am Gehäuse.

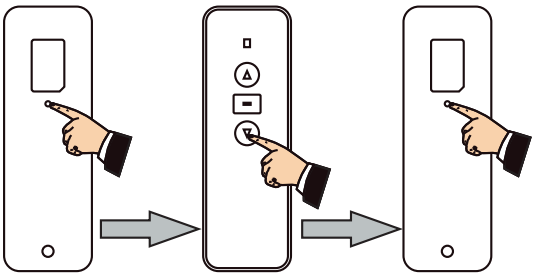
EINSTELLUNG DER STOPP-PUNKTE / HÖHE DES SCHWARZEN VORLAUFES

Die obere elektronische Endlage ist werksseitig auf eine optimale Position eingestellt und muss in der Regel nicht verändert werden.

Achtung:
Der schwarze Vorlauf der Leinwand kann nachträglich leicht angepasst werden, nachdem Projektor und Leinwand so positioniert wurden, dass das Projektionsbild grundsätzlich korrekt zur Leinwand ausgerichtet ist. Die Anpassung des Vorlaufs dient ausschließlich der Feinkorrektur und ist nicht dafür vorgesehen, generelle Höhenunterschiede auszugleichen. Diese müssen bereits bei der grundlegenden Aufstellung der Geräte berücksichtigt werden (z.B. Montagehöhe der Leinwand oder Position des Projektors).

Das seitliche Seilspannsystem ist so konstruiert, dass über die gesamte Tuchlänge eine gleichmäßige seitliche Spannung entsteht. Nur so kann eine dauerhaft plane Tuchoberfläche gewährleistet werden. Wird das Tuch zu weit gekürzt, ist dieser Spannungseffekt nicht mehr über alle Tuchbereiche gegeben. In der Folge können sich Unebenheiten oder Wellen im Tuch bilden, die die Projektion sichtbar beeinträchtigen.

Mängel, die durch eine Veränderung der werksseitig eingestellten Tuchlänge entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen.



Untere Endlage (Ausfahrhöhe) einstellen:

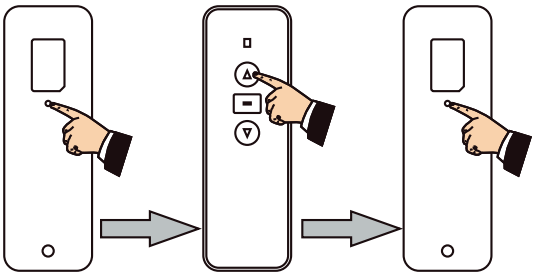
1. Fahren Sie die Leinwand mit der Fernbedienung an die zuvor eingestellte untere Endlage.
2. Drücken Sie den Taster auf der Rückseite der Fernbedienung mit einer aufgebogenen Büroklammer. Die Leinwand fährt kurz hoch und wieder runter.
3. Der Motor befindet sich nun im Lernmodus. Drücken Sie die „Runter“ Taste

auf der Fernbedienung. Der Motor erkennt, dass die untere Endlage eingestellt werden soll.

4. Fahren Sie die Leinwand mit der „Runter“-Taste bis zur gewünschten unteren Endlage aus.

Hinweis: Achten Sie bei der Einstellung der unteren Endlage darauf, dass mindestens **1,5 Tuchlagen** auf der Wickelwelle verbleiben. Wird das Tuch zu weit ausgefahren, kann es zu Beschädigungen kommen oder dazu führen, dass sich das Tuch von der Wickelwelle löst und herabfällt.

5. Drücken Sie nun erneut den Taster auf der Rückseite der Fernbedienung für 1 Sekunde. Die Leinwand fährt kurz hoch und wieder runter. Die untere Endlage ist nun gespeichert.



Obere Endlage (Einfahrhöhe) einstellen:

1. Fahren Sie die Leinwand mit der Fernbedienung an die zuvor eingestellte obere Endlage.
2. Drücken Sie den Taster auf der Rückseite der Fernbedienung mit einer aufgebogenen Büroklammer. Die Leinwand fährt kurz hoch und wieder runter.
3. Der Motor befindet sich nun im Lernmodus. Drücken Sie die „Hoch“ Taste auf der Fernbedienung. Der Motor erkennt, dass die obere Endlage eingestellt werden soll.
4. Fahren Sie die Leinwand mit der „Hoch“-Taste bis zur gewünschten oberen Endlage ein. Achten Sie darauf die Leinwand nicht zu tief ins Gehäuse einzufahren.
5. Drücken Sie nun erneut den Taster auf der Rückseite der Fernbedienung für 1 Sekunde. Die Leinwand fährt kurz hoch und wieder runter. Die obere Endlage ist nun gespeichert.

INFORMATION ZUR EU KONFORMITÄT

Hersteller:	celexon Europe GmbH
Adresse:	Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Produktname:	celexon Batterie Leinwand Motor Professional Plus Tension - Pearlstone

Hiermit erklärt celexon Europe GmbH, dass die celexon Batterie Leinwand Motor Professional Plus Tension - Pearlstone der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse heruntergeladen werden: www.celexon.de/zertifikate

Das Symbol weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und wenden Sie sich bei Fragen zum Entsorgungsprozess an Ihre Kommune oder Ihre örtliche Wert-und Schadstoffsammelstelle.

celexon™

Smart Ideas for the bigger picture.

Operating instructions

celexon Battery Screen Electric Professional Plus Tension - Pearlstone

Thank you for purchasing this product. For optimum performance and safety, please read these instructions carefully before connecting or operating this product. Please retain these instructions for future reference.

Version: 32426_101

WARNINGS

The purpose of these operating instructions is to familiarise you with the operation of this product. Therefore, keep these instructions in a safe place so that you can access them at any time.

- Before installation, please refer to the enclosed data sheet for further safety and use instructions.
- Do not begin installation until you have read and understood the complete operating instructions.
- Carry out the installation with another person to ensure safe installation.
- Remove the product from its packaging and remove all packaging materials. Make sure that there is no packaging material on or in the product. If you notice any damage to the packaging, also check for damage to the product. If you notice any external damage to the unit or unexpected unusual functioning, do not continue to use or assemble the product. Immediately contact the dealer from whom you purchased the product or celexon directly (Web: www.celexon.co.uk, Mail: info@celexon.co.uk) for further information.
- To ensure trouble-free operation, the product may only be used indoors, it is NOT suitable for outdoor use.
- The use of the appliance and accessories is forbidden to children under 16 years of age.
- Ensure that no children play with the appliance or are in the vicinity without supervision.
- Conversion or modification of the product impairs product safety.
- **Caution: Risk of injury!** Never open the product without authorisation. Never carry out repairs yourself!
- Do not use the product near gas or water appliances or in a dusty environment.
- Handle the product with care. It can be damaged by knocks, blows or falling from even a small height.
- Keep the product away from moisture and heat.
- Never immerse the product in water or other liquids.
- Use the product only in its intended manner. Any use for any other purpose may result in damage to the product or its surroundings.
- Children should not use or play with the screen unsupervised.
- Tighten the screws firmly, but do not overtighten them. Excessive tightening (e.g., by using a cordless screwdriver) can cause damage and impair the secure hold of the screen.

- Hanging loads must be checked for stability and load-bearing capacity at least twice a year.
- **Caution: Risk of injury!** The device closes flush and tightly when retracted—keep fingers, hands, or other small parts away from the opening.
- All supply lines and cables must not be subjected to additional stress and must be laid in such a way that they cannot be damaged or crushed.
- Failure to follow the above instructions may result in personal injury and damage to the product or equipment connected to it. Incorrect installation or use may also invalidate the warranty.
- If you are unsure about the use of the product, please contact your specialist personnel, your dealer or celexon directly (Web: www.celexon.co.uk, Mail: info@celexon.co.uk).
- Technical changes and errors excepted.

The manufacturer accepts no responsibility for damage to property or personal injury if the screen is used outside the recommended specifications, or in the event of improper installation. **Do not use this screen in the vicinity of heaters or air conditioners.** Also, **do not mount or use the product in direct sunlight or in front of a window.** Due to the temperature-sensitive PVC surface, the projection screen fabric may be permanently damaged.

We recommend that you wait approx. 2 hours after delivery before installing the projection screen. This allows the screen to acclimatise. Wait approx. 24 hours if the projection screen is coming from a particularly cold environment to a warm one (or vice versa).

Please **avoid any stains on the surface of the screen.** These may not be able to be removed.

The **motor's limit positions are optimally preset at the factory** and should generally be maintained. Any necessary fine adjustments must only be carried out in accordance with the instructions on page 12. For motorised screens, the full length of the screen fabric should always be used to ensure optimum flatness. Incorrect adjustment may damage the projection surface.

DISCLAIMER

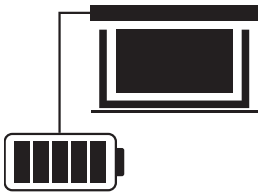
The information in this document is subject to change without notice by the manufacturer. Changes will be added to subsequent versions of this manual. Errors excepted.

CARE INSTRUCTIONS

NEVER clean the screen with alcohol or other cleaning agents containing solvents. Use only a soft and clean cloth. If necessary, dirt can be removed from the surface using a mild soapy solution (max. 5 %). It is essential to avoid contact with pointed or sharp objects, as these could permanently damage the projection fabric. Please refer to the enclosed screen instructions for further information.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

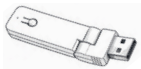
Voltage:	220 V ~ 240 V, 50 Hz
Power Consumption:	36 W (MAX) 0.4 W (Standby)
Control:	Radio Remote Control
Integrated Battery:	DC 14.4 V, 3.000 mAh
Remote Control Battery:	Button cell CR2032, 3 V (Not included)
Power Supply Unit:	DC 16.8 V, 3 A



IN THE BOX

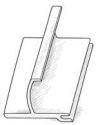
1x Screen

1x Radio remote



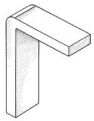
1x Radio USB Trigger

1x Power supply



2x Transport lock A dowel bar

2x Transport lock B dowel bar



2x L-transport lock dowel bar

4x Velcro fasteners

4x Plastic dowels

4x Screws

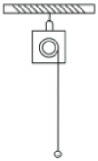
1x Operating instructions

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Install the screen in a position that is clearly visible to all viewers! The optimum installation height corresponds to the position of the viewers when the screen is extended: eye level = lower third of the image area.

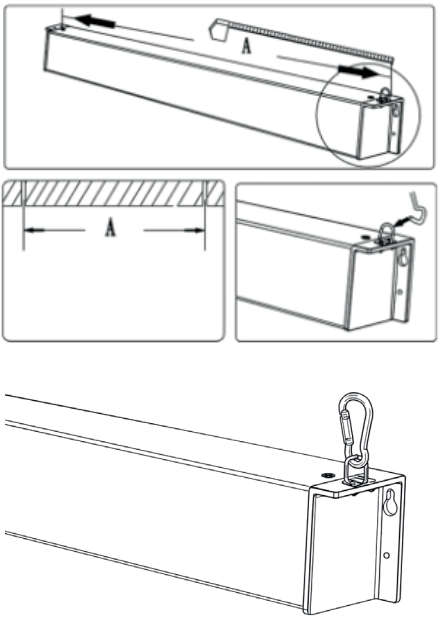
The screen can be installed on the wall/ceiling or suspended from the ceiling using carabiners (not included) **(the eyelets for attaching the carabiners are already located on the side cap – for pure wall or ceiling mounting, the eyelets must be removed in advance)**. Please ensure that the metal backing plates are also used for wall and ceiling mounting, as otherwise safe installation cannot be guaranteed. The enclosed mounting material is intended for a solid stone wall. If necessary, obtain suitable mounting material for your installation surface.

CEILING MOUNTING (USING EYELETS)

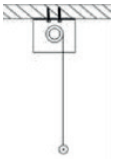


Measure the distance between the eyelets. Mark the points on the ceiling, ensuring that the eyelets are aligned with each other and parallel to the wall. Drill the holes at the markings in the appropriate diameter for the lockable screw carabiners used, screw them tightly into the ceiling (according to the manufacturer's specifications and the load of the screen) and hang the screen using the carabiners. Finally, check all brackets and carabiners to ensure they are secure.

Make sure that they are attached in such a way that the screen hangs horizontally without twisting and that there is no lateral tension or pressure on the eyelets.

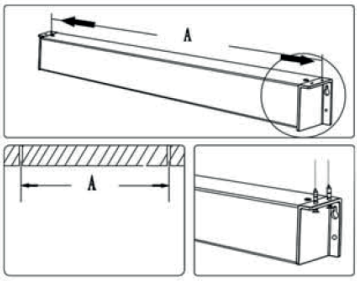


CEILING MOUNTING (SCREWED)



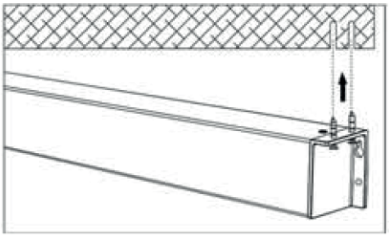
Measure the distance between the holes in the side caps (two per cap) and transfer this to the ceiling. Drill the holes at the markings using the appropriate diameter for the mounting material, insert this and screw the screen tightly in place.

Ensure that the holes are parallel to the



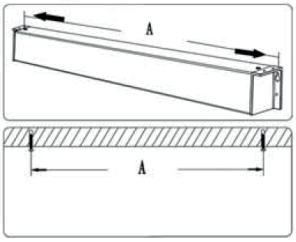
wall! Use dowels and screws that are suitable for your substrate.

Caution: Do not overtighten the screws! If you notice cracks in the caps, they must be replaced! The screen must not be used with damaged caps and must be taken down immediately if necessary. Please ensure that the metal washers/ discs are also used for wall and ceiling mounting, as otherwise safe installation cannot be guaranteed.



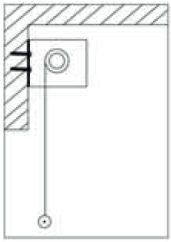
WALL MOUNTING

Measure the distance between the holes in the side caps (two per cap) and transfer this to the wall. Drill the holes at the markings in the appropriate diameter for the mounting material and insert the material. Make sure that the holes are absolutely horizontal (use a spirit level!).



Use dowels and screws that are suitable for your surface. Screw the two upper screws into the wall to a depth of 1 cm and hang the screen on both sides in the upper hole.

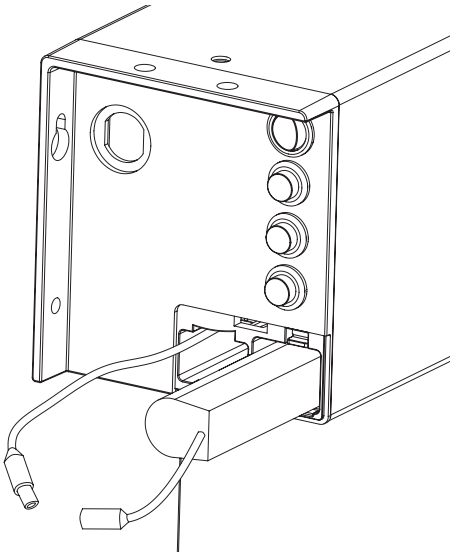
Ensure that the screen is straight and level. Tighten the screws and insert the lower screws into the side cap on both sides.

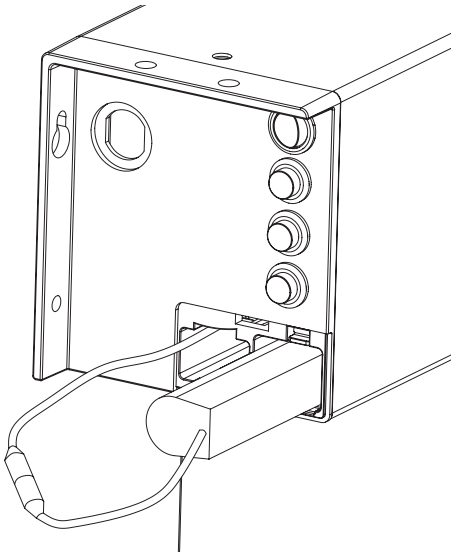


Caution: Do not tighten the screws too much! If you notice cracks in the caps, they must be replaced! The screen must not be used with damaged caps and must be taken down immediately if necessary. Please ensure that the metal washers/discs are also used for wall and ceiling mounting, as otherwise safe installation cannot be guaranteed.

COMMISSIONING

For safety reasons, the battery is supplied disconnected from the motor. Before using the screen for the first time, open the battery compartment (see page 8), remove the protective film from the connector, and connect the battery socket to the motor plug. Then close the battery compartment again.





BATTERY REPLACEMENT

To replace the battery, first set the **ON/OFF** switch on the housing to **OFF**. Then open the battery compartment, disconnect the cable connection between the motor and the battery, and carefully remove the battery from the screen housing.

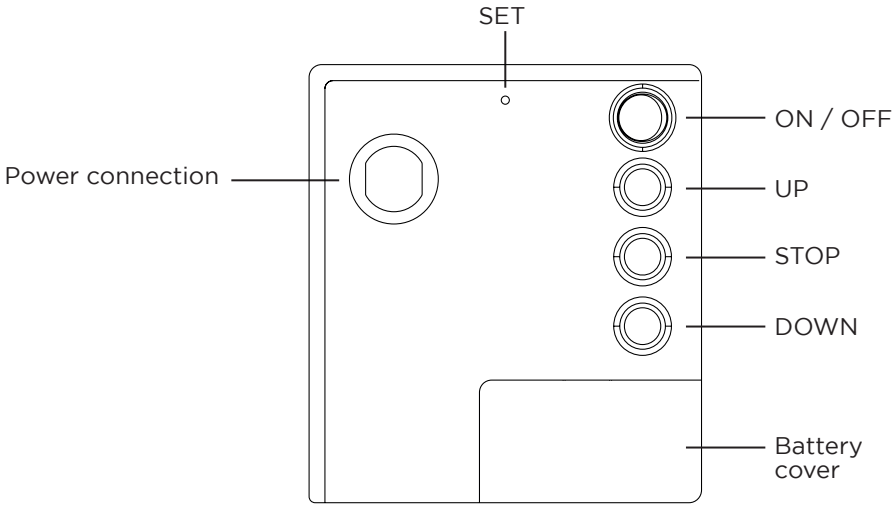
Insert the new battery by following the steps in reverse order. Reconnect the battery plug to the motor socket, close the battery compartment, and finally set the **ON/OFF** switch back to **ON**.

OPERATION

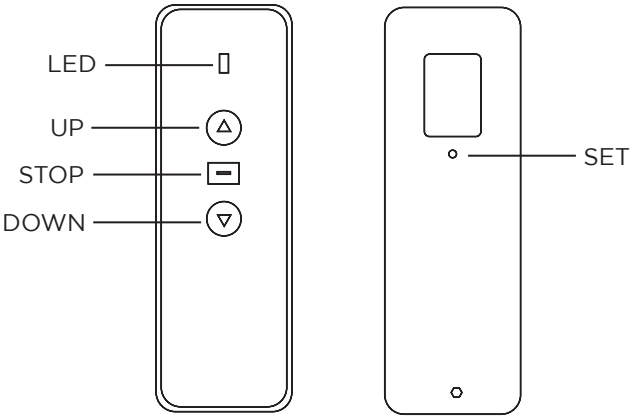
Note: After the first extension, carefully remove all transport locks from the weighting bar to prevent damage during retraction.

CONTROL VIA THE HOUSING BUTTONS

Left side cap
(viewed from the front)



CONTROL VIA RADIO REMOTE CONTROL

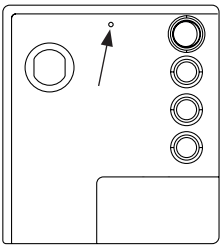


PAIRING THE WIRELESS REMOTE CONTROL

The radio remote control is already paired with the integrated receiver at the factory. If the pairing has been cancelled, please proceed as follows:

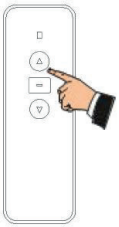
STEP 1

Press the button on the motor head for 3 seconds as shown in the illustration. The screen will extend once and then retract again.



STEP 2

Now press the ‘Up’ button on the remote control for 1 second. The screen will extend again and then retract again.

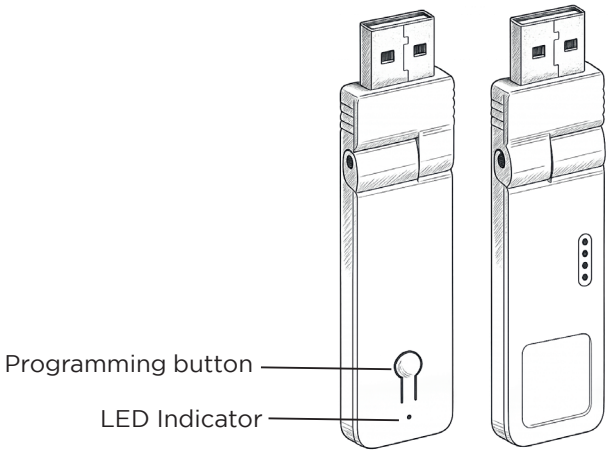


STEP 3

Once the screen has retracted, the pairing process is complete.

CONTROL VIA THE USB WIRELESS TRIGGER

The radio trigger is already paired with the integrated receiver at the factory. If the pairing has been cancelled, please proceed as follows:



- Connect the trigger to the projector. Then press and hold the **programming button on the motor** for approx. 3 seconds until the screen extends and retracts once briefly.
- Press the programming button on the trigger once briefly. The screen will extend and retract again briefly. This indicates that pairing has been successful.

Note: If pairing is successful but the screen‘s running direction is incorrect, proceed as follows:

- Disconnect the trigger from the projector. Press and hold the programming button on the trigger. Then plug the trigger back into the projector. After switching on, the changed running direction is confirmed by the screen briefly retracting and extending again.

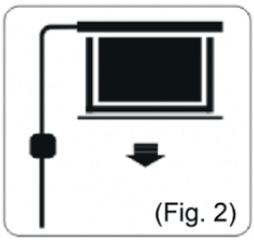
OPERATION

STEP 1:

The screen is approximately 80 % charged upon delivery. To charge the screen, connect the included charger to the screen and plug it into the mains socket. (Ensure that the voltage is correct and the plug type is suitable). The cable must not be laid on hot surfaces or stretched. If using an extension cord, ensure that it has the correct specifications. Before using it for the first time, insert the appropriate battery into the remote control. Switch the ON/OFF button on the housing to ON.

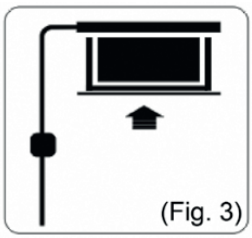
STEP 2: EXTEND THE SCREEN (FIG. 2)

Press the 'Down' button on the remote control or on the housing. The screen extends and stops automatically at the set end point. Make sure that no objects or persons obstruct the extension path of the screen.


(Fig. 2)

STEP 3: RETRACT THE SCREEN (FIG. 3)

Press the 'Up' button on the remote control or on the housing. The screen retracts and stops automatically at the housing or the set upper end point. Make sure that no objects or persons obstruct the retraction path of the screen.


(Fig. 3)

STEP 4: STOPPING THE SCREEN

To stop the screen manually, press the stop button on the remote control or on the housing.

SETTING THE STOP POSITIONS / BLACK DROP HEIGHT

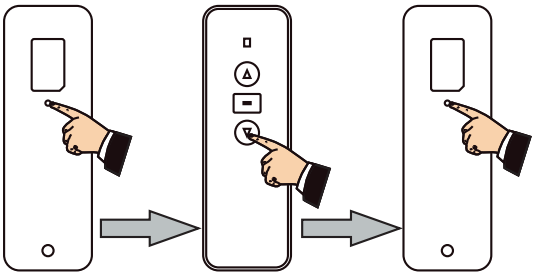
The upper electronic limit is factory-set to the optimum position and generally does not need to be adjusted.

Warning:

The black drop of the screen can be adjusted slightly after installation, once the projector and screen have been positioned so that the projected image is generally aligned with the screen. This adjustment of the black drop is intended solely for fine-tuning and is **not** designed to compensate for significant height differences. These should already be taken into account during the initial installation (e.g. mounting height of the screen or projector position).

The side tension cable system is designed to provide uniform lateral tension across the entire length of the screen fabric. This ensures a permanently flat projection surface. If the fabric is shortened excessively, this tension can no longer be maintained evenly across the entire screen surface. As a result, imperfections or waves may develop in the screen fabric, which can visibly affect the projected image.

Any defects resulting from changes to the factory-set screen fabric length are excluded from the warranty.



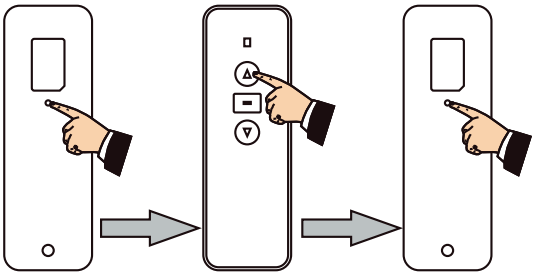
Setting the Lower Limit Position (Extended Position):

1. Use the remote control to move the screen to the previously set lower limit position.
2. Press the button on the back of the remote control using a straightened paper clip. The screen will briefly move up and then back down.
3. The motor is now in learning mode. Press the „Down“ button on the remote control. The motor will recognize that the lower limit position is being adjusted.

4. Use the „Down“ button to move the screen to the desired lower limit position.

Note: When setting the lower limit position, ensure that at least **1.5 full turns** of the screen fabric remain on the roller tube. If the screen is extended too far, the screen fabric may become damaged or detach from the roller tube and fall.

5. Press the button on the back of the remote control again for 1 second. The screen will briefly move up and then back down. The new lower limit position is now saved.



Setting the Upper Limit Position (Retracted Position):

1. Use the remote control to move the screen to the previously set upper limit position.
2. Press the button on the back of the remote control using a straightened paper clip. The screen will briefly move up and then back down.
3. The motor is now in learning mode. Press the „Up“ button on the remote control. The motor will recognize that the upper limit position is being adjusted.
4. Use the „Up“ button to move the screen to the desired upper limit position. Make sure the screen is not retracted too far into the housing.
5. Press the button on the back of the remote control again for 1 second. The screen will briefly move up and then back down. The new upper limit position is now saved.

INFORMATION ON EU-CONFORMITY

Manufacturer: celexon Europe GmbH
Address: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Product name: celexon Battery Screen Electric Professional Plus Tension - Pearlstone

Hereby celexon Europe GmbH declares that the celexon Battery Screen Electric Professional Plus Tension - Pearlstone complies with the directive 2014/53/EU. The EU declaration of conformity can be downloaded from the following address: www.celexon.de/zertifikate

The symbol indicates the separate collection of electrical and electronic devices in EU countries. Please do not throw the device into household waste. Find out about the return system applicable in your country and contact your local authority or your local waste and pollutant collection point if you have any questions about the disposal process.

INFORMATION ON UK CONFORMITY

Manufacturer: celexon Europe GmbH
Address: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Product name: celexon Battery Screen Electric Professional Plus Tension - Pearlstone

Hereby celexon Europe GmbH declares that the radio equipment type celexon Battery Screen Electric Professional Plus Tension - Pearlstone complies with the Radio Equipment Regulations 2017. The UK declaration of conformity can be downloaded from the following address: www.celexon.de/zertifikate

celexon™

Smart Ideas for the bigger picture.

Manuel d’utilisation

celexon écran de projection électrique sur batterie Professional Plus tensionné - Pearlstone

Nous vous remercions d’avoir acheté ce produit.
Pour des performances et une sécurité maximales, veuillez lire attentivement les présentes instructions avant de brancher ou d’utiliser ce produit. Veuillez conserver les présentes instructions en vue d’une utilisation ultérieure.

Version : 32426_101

MISES EN GARDE

Le présent manuel d'utilisation a pour but de vous familiariser avec le fonctionnement de ce produit. Conservez-le donc soigneusement afin de pouvoir le consulter à tout moment.

- Avant de procéder à l'installation, veuillez consulter la fiche technique ci-jointe pour plus de consignes de sécurité et d'utilisation.
- Ne commencez pas l'installation avant d'avoir lu et compris l'intégralité du manuel d'utilisation.
- Effectuez l'installation avec l'aide d'un tiers afin de garantir une parfaite sécurité.
- Retirez le produit de son emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Veillez à ce qu'il n'y ait aucun matériau d'emballage sur ou à l'intérieur du produit. Si vous constatez que l'emballage est endommagé, vérifiez également l'état du produit. Si vous constatez des dommages extérieurs sur l'appareil ou des anomalies de fonctionnement, n'utilisez plus le produit. Contactez immédiatement le revendeur chez qui vous avez acheté le produit ou directement celexon (web : www.celexon.fr, mail : info@celexon.fr) pour plus d'informations.
- Pour assurer un bon fonctionnement, le produit ne doit être utilisé qu'en intérieur, il n'est PAS adapté à une utilisation en extérieur.
- L'utilisation de l'appareil et de ses accessoires est interdite aux enfants de moins de 16 ans.
- Ne laissez jamais un enfant jouer avec l'appareil ni se trouver à proximité sans surveillance.
- Toute transformation ou modification du produit compromet sa sécurité.
- **Attention au risque de blessure !** N'ouvrez jamais le produit de votre propre chef. N'effectuez jamais de réparations vous-même !
- N'utilisez pas le produit à proximité d'appareils à gaz ou à eau ou dans un environnement poussiéreux.
- Manipulez le produit avec soin. Il peut être endommagé par des chocs, des coups ou des chutes, même de faible hauteur.
- Gardez le produit à l'abri de l'humidité et de la chaleur.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ou dans un autre liquide.
- N'utilisez le produit que conformément à l'usage prévu. Toute autre utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Ne laissez pas les enfants utiliser la toile sans surveillance ni jouer sous celle-ci.
- Serrez les vis sans forcer. Un serrage excessif (par exemple, à l'aide d'une visseuse sans fil) peut causer des dommages et compromettre le maintien sûr de la toile.

- Un contrôle des charges suspendues doit être effectué au moins deux fois par an pour vérifier la capacité de charge et la solidité.
- **Attention au risque de blessure !** L'appareil se referme à fleur et se bloque fermement lorsque la toile est enroulée : veillez à ne pas placer vos doigts, vos mains ou tout autre petit objet près de l'ouverture.
- Les câbles d'alimentation et autres câbles ne doivent subir aucune contrainte supplémentaire et doivent être posés de manière à ne pas être endommagés ou écrasés.
- Le non-respect des instructions ci-dessus peut entraîner des blessures corporelles et endommager le produit ou les équipements qui y sont raccordés. De même, une installation ou une utilisation incorrecte peut causer l'annulation de la garantie.
- Si vous vous posez des questions dans le cadre de l'utilisation du produit, contactez le personnel spécialisé, votre revendeur ou celexon directement (web : www.celexon.fr, mail : info@celexon.fr).
- Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels si la toile n'est pas utilisée conformément aux spécifications recommandées ou si elle n'est pas installée correctement. N'utilisez pas cette toile **à proximité d'un chauffage ou d'un climatiseur.** N'installez pas et n'utilisez **pas non plus ce produit à la lumière directe du soleil ou devant une fenêtre.** La surface en PVC étant sensible à la température, la toile de projection risque d'être endommagée de manière irréversible.

Nous vous recommandons d'attendre environ 2 heures après la livraison avant de procéder à l'installation. Cela permet à la toile de s'acclimater. Attendez environ 24 heures si la toile est déplacée d'un environnement particulièrement froid vers un environnement chaud (ou inversement).

Évitez **la formation de taches sur la surface de l'écran**. Elles pourraient être indélébiles. Les positions de fin de course du moteur sont réglées de manière optimale en usine et doivent généralement être conservées telles quelles. Les ajustements mineurs éventuellement nécessaires doivent être effectués uniquement conformément aux instructions figurant à la page 12. En particulier pour les écrans de projection motorisés, il convient de toujours utiliser toute la longueur de la toile afin de garantir une planéité optimale. Un réglage incorrect peut endommager la surface de projection.

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

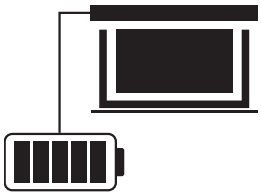
Le fabricant peut modifier les informations figurant dans le présent document sans préavis. Les modifications seront respectivement ajoutées dans les versions futures du présent manuel d'utilisation. Sauf erreur.

CONSEIL D'ENTRETIEN

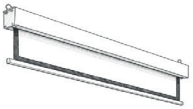
Ne nettoyez JAMAIS la toile avec de l'alcool ou d'autres produits de nettoyage contenant des solvants. Utilisez uniquement un chiffon doux et propre. Une eau savonneuse douce (5 % max.) peut être utilisée pour enlever la saleté de la surface si nécessaire. Évitez impérativement tout contact avec des objets pointus ou tranchants. Ils pourraient endommager la toile de projection de manière irréversible. Pour plus d'informations, reportez-vous aux instructions jointes concernant la toile de projection.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension :	220 V ~ 240 V, 50 Hz
Consommation :	36 W (MAX) 0,4 W (en veille)
Commande :	télécommande sans fil
Batterie intégrée :	14,4 V CC, 3 000 mAh
Pile de la télécommande :	pile bouton CR2032, 3 V (non fournie)
Bloc d'alimentation :	16,8 V CC, 3 A

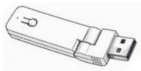


CONTENU DE LA LIVRAISON



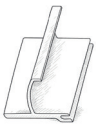
1x toile

1x télécommande sans fil



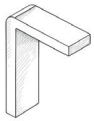
1x déclencheur USB sans fil

1x chargeur



2x sécurités de transport A
Barre de lestage

2x sécurités de transport B
Barre de lestage



2x sécurités de transport L
Barre de lestage

4x attaches auto-agrip-pantes (bandes Velcro)

4x chevilles en plastique

4x vis

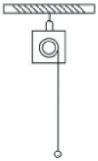
1x manuel d'utilisation

CONSIGNE D'INSTALLATION

Installez la toile de projection à un endroit bien visible pour tous les spectateurs ! La hauteur d'installation optimale correspond à la position des spectateurs lorsque la toile est entièrement déroulée : hauteur des yeux = tiers inférieur de la surface de projection.

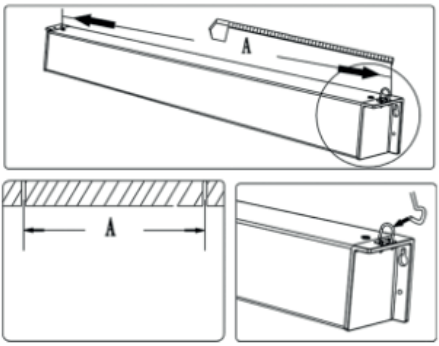
La toile de projection peut être fixée au mur ou au plafond, ou suspendue au plafond à l'aide de mousquetons (non fournis) (**les œillets destinés à accueillir les mousquetons sont déjà fixés sur les embouts latéraux ; pour une fixation directe au mur ou au plafond, les œillets doivent être démontés au préalable**). Veillez à utiliser également les cales d'épaisseur métalliques en cas de fixation murale ou au plafond, faute de quoi une installation sûre ne pourra pas être garantie. Le matériel de fixation fourni est destiné à une maçonnerie pleine en pierre. Si nécessaire, procurez-vous le matériel de fixation adapté à la nature de votre support d'installation.

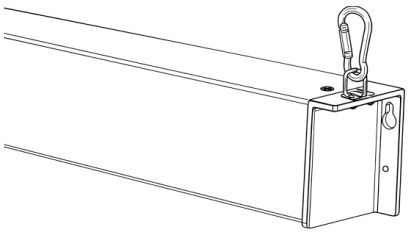
FIXATION AU PLAFOND (À L'AIDE DES ŒILLETS)



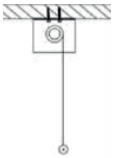
Mesurez la distance entre les œillets. Marquez les points au plafond et veillez à ce que les œillets soient alignés les uns par rapport aux autres et parallèles au mur. Percez les trous aux emplacements marqués en choisissant un diamètre adapté aux mousquetons à vis utilisés, vissez-les fermement au plafond (conformément aux instructions du fabricant et en fonction de la charge de la toile), puis accrochez la toile à l'aide des mousquetons.

Enfin, vérifiez que tous les supports et mousquetons sont bien fixés. Veillez à ce qu'ils soient placés de manière à ce que la toile soit suspendue à l'horizontale sans torsion et qu'aucune traction ou pression latérale ne soit exercée sur les œillets.

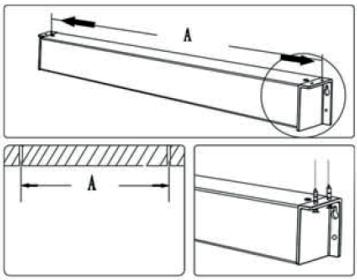




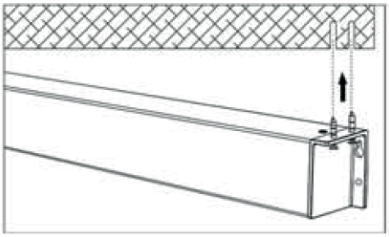
FIXATION AU PLAFOND (PAR VIS)



Mesurez l'écartement des trous dans les embouts latéraux (deux par embout) et reportez-le au plafond. Percez les trous aux emplacements marqués, avec un diamètre adapté aux éléments de fixation, insérez ceux-ci, puis vissez la toile fermement.



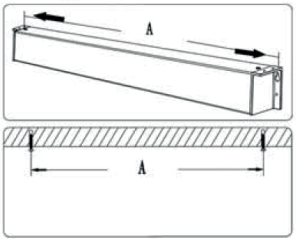
Veillez à ce que les trous soient parallèles au mur ! Utilisez des chevilles et des vis adaptées à votre support.



Attention : Ne serrez pas trop fortement les vis ! Si vous constatez des fissures dans les embouts, remplacez-les ! N'utilisez pas la toile avec des embouts endommagés et décrochez-la immédiatement si tel est le cas. Veillez à utiliser également les cales d'épaisseur métalliques ou rondelles en cas de fixation murale ou au plafond, faute de quoi une installation sûre ne pourra pas être garantie.

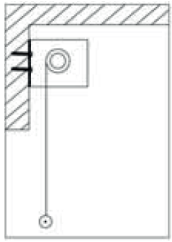
FIXATION MURALE

Mesurez l'écartement des trous dans les embouts latéraux (deux par embout) et reportez-le sur le mur. Percez les trous aux emplacements marqués, avec un diamètre adapté aux éléments de fixation et mettez ces derniers en place. Veillez à ce que les trous soient parfaitement horizontaux (utilisez un niveau à bulle !).



Utilisez des chevilles et des vis adaptées à votre support. Vissez les deux vis supérieures dans le mur en laissant 1 cm de jeu, puis accrochez la toile de chaque côté dans le trou supérieur correspondant.

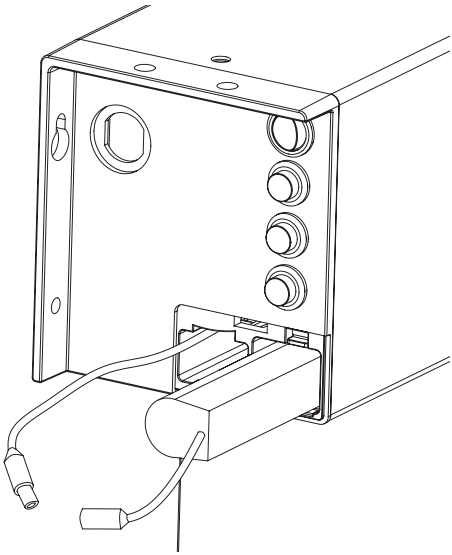
Veillez à ce que la toile soit droite et parfaitement à l'horizontale. Serrez les vis fermement, puis fixez les vis inférieures dans les embouts latéraux de chaque côté.

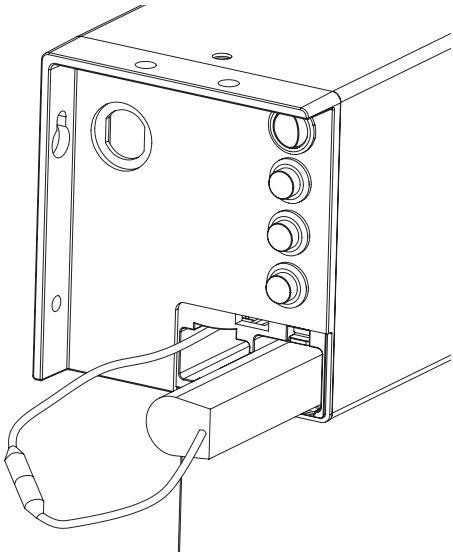


Attention : Ne serrez pas les vis trop fortement ! Si vous constatez des fissures dans les embouts, remplacez-les ! N'utilisez pas la toile avec des embouts endommagés et décrochez-la immédiatement si tel est le cas. Veillez à utiliser également les cales d'épaisseur métalliques ou rondelles en cas de fixation murale ou au plafond, faute de quoi une installation sûre ne pourra pas être garantie.

MISE EN SERVICE

Pour des raisons de sécurité, la batterie est livrée d'usine séparée du moteur. Avant la première mise en service, ouvrez le couvercle de la batterie (voir page 8), retirez le film de protection du connecteur et raccordez la prise de la batterie à la fiche du moteur. Refermez ensuite le couvercle de la batterie.





REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Pour remplacer la batterie, commencez par mettre **l'interrupteur ON/OFF** situé sur le boîtier en position **OFF**. Ouvrez ensuite le couvercle de la batterie, débranchez le connecteur reliant le moteur à la batterie, puis retirez délicatement la batterie du boîtier de la toile de projection.

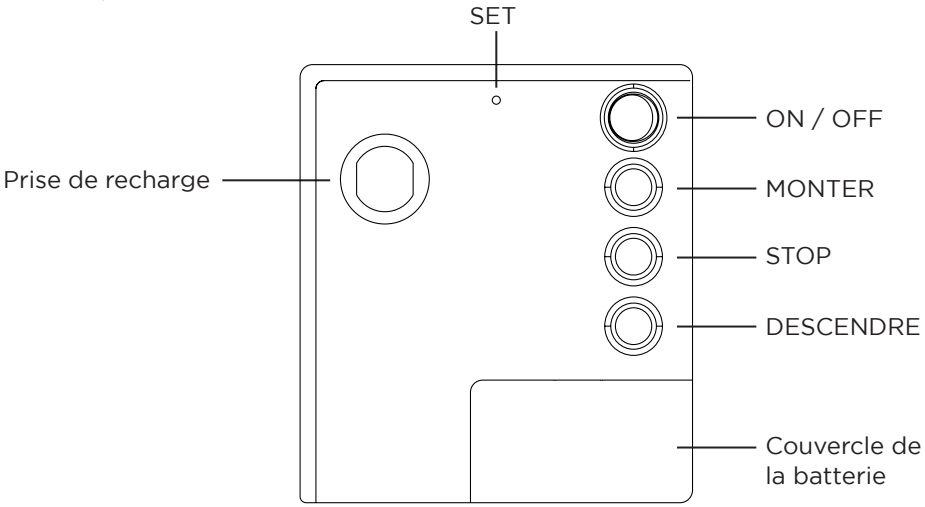
Insérez ensuite la nouvelle batterie en procédant dans l'ordre inverse. Rebranchez le connecteur de la batterie à la prise du moteur, puis refermez le couvercle de la batterie. Remettez ensuite **l'interrupteur ON/OFF** en position **ON**.

UTILISATION

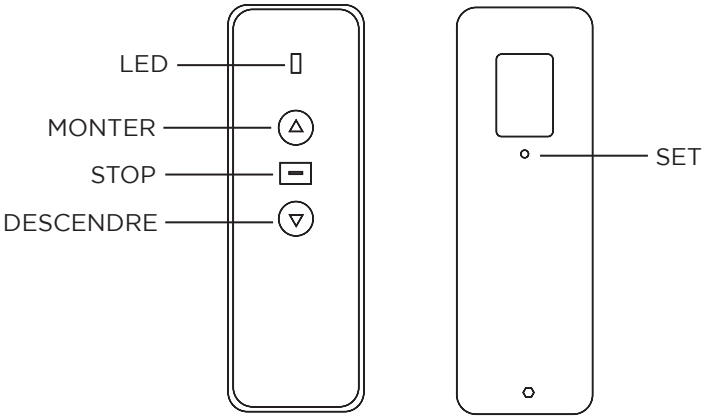
Conseil : Après le premier déroulement, retirez avec précaution toutes les sécurités de transport de la barre de lestage afin d'éviter tout dommage lors de l'enroulement.

COMMANDE À L'AIDE DES TOUCHES DU BOÎTIER

Embout latéral gauche
(vu de face)



COMMANDE PAR TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

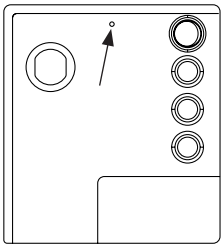


APPAIRAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

La télécommande sans fil est déjà appairée en usine avec le récepteur intégré. Si l'appairage a été perdu, procédez comme suit :

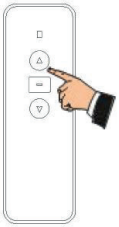
ÉTAPE 1

Appuyez sur la touche « Set » pendant 3 secondes, comme indiqué sur l'illustration. La toile se déroule une fois, puis s'enroule à nouveau.



ÉTAPE 2

Appuyez maintenant sur la touche « Monter » de la télécommande pendant 1 seconde. La toile se déroule une nouvelle fois, puis s'enroule à nouveau.

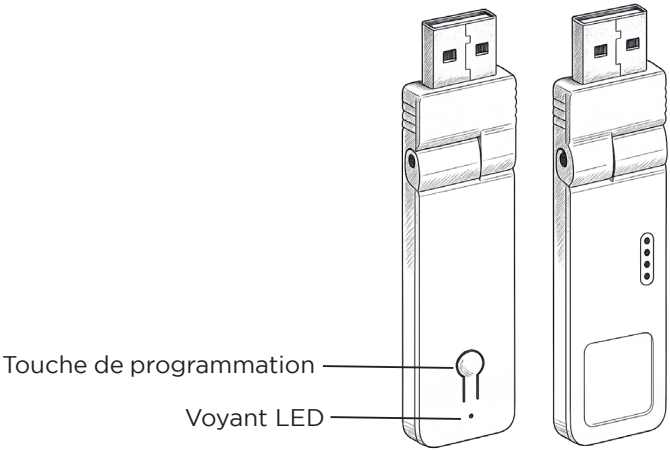


ÉTAPE 3

Le processus d'appairage est terminé.

COMMANDE VIA LE DÉCLENCHEUR SANS FIL USB

Le déclencheur sans fil est déjà appairé en usine avec le récepteur intégré. Si l'appairage a été perdu, procédez comme suit :



- Branchez le déclencheur sur le projecteur. Appuyez ensuite sur le **bouton de programmation situé sur le moteur** et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que la toile se déroule brièvement, puis se réenroule.
- Appuyez ensuite une fois brièvement sur le bouton de programmation situé sur le déclencheur. La toile se déroule une nouvelle fois brièvement, puis s'enroule à nouveau. Cela indique que l'appairage a été effectué avec succès.

Conseil : Si l'appairage a été effectué avec succès, mais que le sens de mouvement de la toile n'est pas correct, procédez comme suit :

- Retirez le déclencheur du projecteur. Appuyez sur le bouton de programmation situé sur le déclencheur et maintenez-le enfoncé. Réinsérez ensuite le déclencheur dans le projecteur. Une fois l'appareil mis en marche, le changement de sens de mouvement est confirmé par un bref déroulement-réenroulement de la toile.

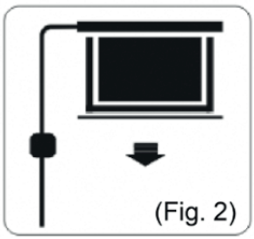
UTILISATION

ÉTAPE 1 :

À la livraison, la toile est chargée à environ 80 %.
Pour recharger la toile, raccordez le chargeur fourni à la toile et branchez sa fiche à une prise de courant. (Veillez à utiliser une tension correcte et le type de prise adapté). Le câble ne doit pas être posé sur des surfaces chaudes ni être tendu. Si vous utilisez une rallonge, veillez à ce que ses caractéristiques techniques soient conformes. Avant la première utilisation, placez la pile appropriée dans la télécommande. Placez le bouton ON/OFF situé sur le boîtier en position ON.

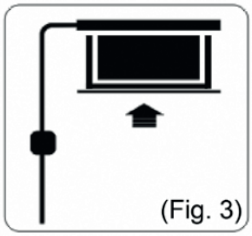
ÉTAPE 2 : DÉROULER LA TOILE (FIG. 2)

Appuyez sur la touche « Descendre » de la télécommande ou du boîtier. La toile de projection se déroule et s'arrête automatiquement à la position finale définie. Veillez à ce que ni une personne ni un objet n'entrave la course de déroulement de la toile de projection.


(Fig. 2)

ÉTAPE 3 : RÉENROULER LA TOILE DE PROJECTION (FIG. 3)

Appuyez sur la touche « Monter » de la télécommande ou du boîtier. La toile de projection se réenroule et s'arrête automatiquement au niveau du boîtier ou de la position de fin de course supérieure définie. Veillez à ce qu'aucun objet ni aucune personne n'entrave la course d'enroulement de la toile de projection.


(Fig. 3)

ÉTAPE 4 : ARRÊTER LA COURSE DE LA TOILE DE PROJECTION

Pour arrêter manuellement la course de la toile de projection, appuyez sur le bouton « STOP » de la télécommande ou situé sur le boîtier.

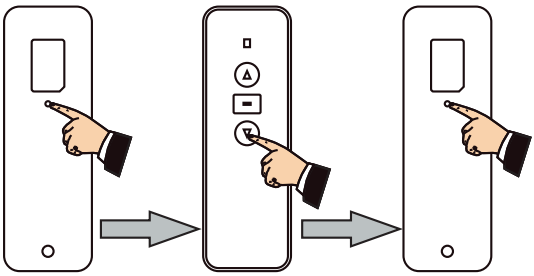
RÉGLAGE DES POINTS D'ARRÊT / HAUTEUR DE L'EXTRA-DROP NOIR

La position de fin de course électronique supérieure est réglée en usine sur une position optimale et ne doit a priori pas être modifiée.

Attention :
L'extra-drop noir de la toile peut être facilement ajusté ultérieurement, une fois que le projecteur et la toile ont été positionnés de manière à ce que l'image projetée soit correctement alignée sur la toile. L'ajustement de l'extra-drop sert uniquement à peaufiner la position et n'est pas prévu pour compenser des différences de hauteur systématiques. Celles-ci doivent être prises en compte dès l'installation de base des appareils (par exemple, la hauteur d'installation de la toile ou la position du projecteur).

Le système de tension latérale du câble est conçu de telle sorte qu'une tension latérale uniforme est créée sur toute la longueur de la toile. C'est la seule façon de garantir une surface de toile plane dans la durée. Si la toile est trop raccourcie, cet effet de tension ne sera plus présent sur toutes les zones de la toile. En conséquence, des irrégularités ou des ondulations peuvent se former dans la toile, ce qui affecte visiblement la projection.

Les défauts résultant d'une modification de la longueur de la toile réglée en usine ne sont pas couverts par la garantie.



Régler la position de fin de course inférieure (hauteur de déroulement) :

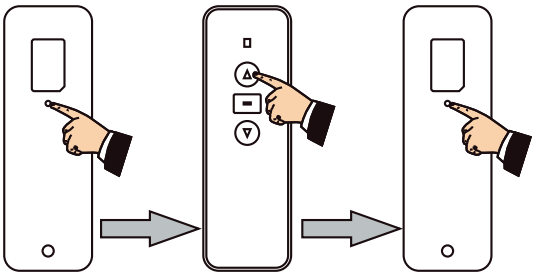
1. À l'aide de la télécommande, abaissez la toile jusqu'à la position de fin de course inférieure préalablement définie.
2. Appuyez sur le bouton situé à l'arrière de la télécommande à l'aide d'un trombone déplié. La toile remonte brièvement, puis redescend.
3. Le moteur est maintenant en mode apprentissage. Appuyez sur la touche

« Descendre » de la télécommande. Le moteur détecte qu'il faut régler la position de fin de course inférieure.

4. À l'aide du bouton « Descendre », déroulez la toile jusqu'à l'atteinte de la position de fin de course inférieure souhaitée.

Conseil : Lors du réglage de la position de fin de course inférieure, veillez à ce qu'il reste au moins **1,5 tour de toile** enroulé autour de l'axe d'enroulement. Si la toile est trop déroulée, cela peut entraîner des dommages ou provoquer son détachement de l'axe d'enroulement et sa chute.

5. Appuyez de nouveau sur le bouton situé à l'arrière de la télécommande pendant 1 seconde. La toile remonte brièvement, puis redescend. La position de fin de course inférieure est maintenant enregistrée.



Régler la position de fin de course supérieure (hauteur d'enroulement) :

1. À l'aide de la télécommande, amenez la toile de projection à la position de fin de course supérieure précédemment réglée.
2. Appuyez sur le bouton situé à l'arrière de la télécommande à l'aide d'un trombone déplié. La toile remonte brièvement, puis redescend.
3. Le moteur est maintenant en mode apprentissage. Appuyez sur la touche « Monter » de la télécommande. Le moteur détecte qu'il faut régler la position de fin de course supérieure.
4. À l'aide du bouton « Monter », réenroulez la toile jusqu'à la position de fin de course supérieure souhaitée. Veillez à ce que la toile ne rentre pas trop profondément dans le boîtier.
5. Appuyez de nouveau sur le bouton situé à l'arrière de la télécommande pendant 1 seconde. La toile remonte brièvement, puis redescend. La position de fin de course supérieure est maintenant enregistrée.

INFORMATIONS RELATIVES À LA CONFORMITÉ UE

Fabricant :	celexon Europe GmbH
Adresse :	Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, Allemagne
Nom du produit :	celexon écran de projection électrique sur batterie Professional Plus tensionné - Pearlstone

Par la présente, celexon Europe GmbH déclare que la celexon écran de projection électrique sur batterie Professional Plus tensionné - Pearlstone est conforme à la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité UE peut être téléchargée à l'adresse suivante : www.celexon.de/zertifikate

Ce symbole indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte séparée dans les pays de l'UE. Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur le système de collecte en vigueur dans votre pays et contactez votre municipalité ou votre centre local de collecte des déchets pour toute question relative au processus de mise au rebut.

celexon™

Smart Ideas for the bigger picture.

Instrucciones de uso

celexon Pantalla eléctrica con batería Professional Plus tensionada - Pearlstone

Gracias por comprar este producto.

Para un rendimiento y seguridad óptimos, leer con atención estas instrucciones antes de conectar o usar el producto. Conservar estas instrucciones para futuras consultas.

Versión: 32426_101

ADVERTENCIAS

Estas instrucciones de uso sirven para familiarizarse con el funcionamiento de este producto, por lo que deben guardarse a buen recaudo para poder consultarlas en cualquier momento.

- Consultar la hoja de datos adjunta con más instrucciones de seguridad y uso antes del montaje.
- No empezar con el montaje hasta haber leído y entendido todas las instrucciones de uso.
- Efectuar la instalación con otra persona para garantizar un montaje seguro.
- Sacar el producto del paquete y retirar todo el material de embalaje. Asegurarse de que no quede material de embalaje en el producto. Si se observa algún desperfecto en el embalaje, comprobar si el producto también está dañado. Si se detectan daños externos en el aparato o un funcionamiento inesperado o inusual, no se debe seguir utilizando el producto. Para más información, ponerse en contacto inmediatamente con el distribuidor al que se compró el producto o directamente con celexon (sitio web: www.celexon.es, correo electrónico: info@celexon.es).
- Para garantizar un funcionamiento sin problemas, el producto solo debe utilizarse en interiores; NO es apto para su uso en exteriores.
- Se prohíbe el uso del aparato y sus accesorios a menores de 16 años.
- Asegurarse de que no haya niños sin supervisión jugando con los aparatos o en las proximidades.
- La remodelación o modificación del producto perjudica su seguridad.
- **Atención: riesgo de lesiones.** No abrir nunca el producto por cuenta propia. No llevar nunca a cabo personalmente las reparaciones.
- No utilizar el producto cerca de aparatos de gas o agua ni en ambientes polvorientos.
- Tratar el producto con cuidado. Puede dañarse por golpes o caídas, incluso desde poca altura.
- Mantener el producto alejado de la humedad y el calor.
- No sumergir nunca el producto en agua ni otros líquidos.
- Utilizar el producto únicamente como está previsto. Cualquier otro uso puede dañar el producto o su entorno.
- Los niños no deben utilizar la pantalla ni jugar debajo de ella sin supervisión.
- Apretar los tornillos, pero sin pasarlos de rosca. Un apriete excesivo (p. ej., con un destornillador inalámbrico) puede causar daños y perjudicar la sujeción segura de

la pantalla.

- La resistencia y la capacidad de carga de las cargas suspendidas deben comprobarse al menos dos veces al año.
- **Atención: riesgo de lesiones.** El aparato queda perfectamente alineado y bien sujeto cuando está retraído; mantener los dedos, las manos u otros objetos pequeños alejados de la abertura.
- Los cables no se deben someter a cargas adicionales y se deben tender de forma que no sufran daños ni aplastamientos.
- El incumplimiento de las instrucciones anteriores puede provocar lesiones personales y daños en el producto o en los equipos conectados a él. La instalación o el uso incorrectos también pueden invalidar la garantía.
- En caso de dudas sobre el uso del producto, contactar con personal especializado, con el distribuidor o directamente con celexon (sitio web: www.celexon.es, correo electrónico: info@celexon.es).
- Se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas y se declina toda responsabilidad por errores.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños materiales o personales si la pantalla se utiliza fuera de las especificaciones recomendadas o si se instala incorrectamente. No utilizar esta pantalla **cerca de calefactores o aparatos de aire acondicionado**. No montar ni utilizar el producto **bajo la luz directa del sol ni delante de una ventana**. Debido a que la superficie de PVC es sensible a la temperatura, la tela de proyección podría sufrir daños permanentes.

Recomendamos esperar unas dos horas después de la entrega antes de montar el producto para permitir que la pantalla se aclimate. Esperar unas 24 horas si se traslada la pantalla de un entorno muy frío a uno cálido (o viceversa).

Evitar manchar la superficie de la tela. Es posible que las manchas no se puedan eliminar.

Las posiciones finales del motor vienen ajustadas de fábrica de forma óptima y, por lo general, deben mantenerse sin cambios. Los ajustes finos que sean necesarios solo deben realizarse siguiendo las instrucciones de la página 12. Especialmente en las pantallas motorizadas, se debe utilizar siempre toda la longitud de la tela para garantizar una planitud óptima. Un ajuste incorrecto puede provocar daños en la superficie de proyección.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

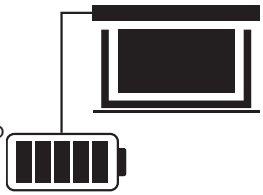
La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso por parte del fabricante. Los cambios se añadirán a las versiones posteriores de este manual. Salvo error u omisión.

INSTRUCCIONES DE CONSERVACIÓN

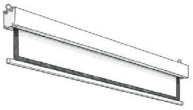
NUNCA limpiar la pantalla con alcohol ni otros productos de limpieza que contengan disolventes. Usar solo un paño suave y limpio. Si es necesario, la suciedad se puede eliminar de la superficie con una solución jabonosa suave (máx. 5 %). Evitar a toda costa el contacto con objetos puntiagudos o afilados, ya que podrían dañar permanentemente la tela de proyección. Se ofrece más información en las instrucciones de la pantalla adjuntas.

DATOS TÉCNICOS

Tensión:	220 V ~ 240 V, 50 Hz
Consumo:	36 W (máx.) 0,4 W (en espera)
Control:	Mando a distancia inalámbrico
Batería integrada:	14,4 VCC, 3000 mAh
Pila del mando a distancia:	Pila de botón CR2032, 3 V (Pila no incluida)
Fuente de alimentación:	16,8 VCC, 3 A

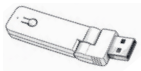


VOLUMEN DE SUMINISTRO



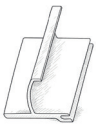
1x pantalla

1x mando a distancia por radio



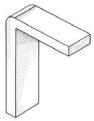
1x disparador USB por radio

1x cargador



2x dispositivos de seguridad para el transporte A Barra de lastre

2x dispositivos de seguridad para el transporte B Barra de lastre



2x dispositivos de seguridad para el transporte en L Barra de lastre

4x bridas de velcro

4x tacos de plástico

4x tornillos

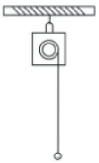
1x instrucciones de uso

NOTA DE INSTALACIÓN

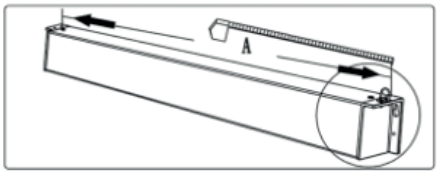
Instalar la pantalla en un lugar bien visible para todos los espectadores. La altura óptima de instalación es la que corresponde a la posición de los espectadores cuando la pantalla está desplegada: A la altura de los ojos = tercio inferior de la superficie de la imagen.

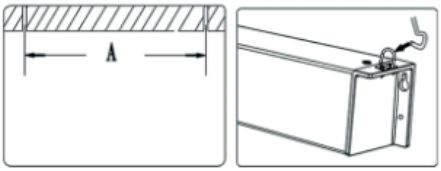
La pantalla se puede instalar en la pared o en el techo, o bien colgarla del techo mediante mosquetones (no incluidos en el suministro) (**los ojales para fijar los mosquetones ya están integrados en la tapa lateral; para un montaje exclusivamente en pared o techo, es necesario desmontar antes los ojales**). Usar las placas metálicas de apoyo también en el montaje en pared y en techo, ya que, de lo contrario, no se podrá garantizar una instalación segura. El material de montaje adjunto está pensado para una pared de piedra maciza. Si es necesario, conseguir el material de montaje adecuado para la superficie sobre la que se vaya a instalar.

MONTAJE EN EL TECHO (MEDIANTE OJALES)

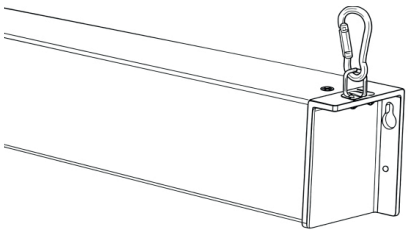


Medir la distancia entre los ojales. Marcar los puntos en el techo y asegurarse de que los ojales estén alineados entre sí y paralelos a la pared. Taladrar los agujeros en los puntos marcados con el diámetro adecuado para los mosquetones de rosca con cierre que se vayan a emplear y atornillarlos firmemente al techo (según las indicaciones del fabricante y en función del peso de la pantalla) y colgar la pantalla con ayuda de los mosquetones.

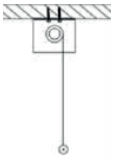




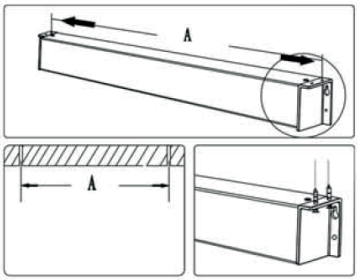
Por último, comprobar si todos los soportes y mosquetones están bien sujetos. Deben estar colocados de tal manera que la pantalla cuelgue horizontalmente sin torcerse y que no haya tensión lateral ni presión en los ojales.



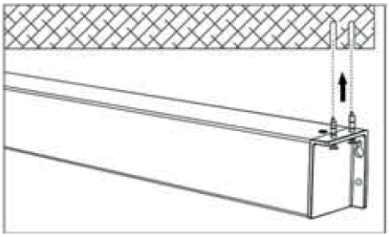
MONTAJE EN EL TECHO (ATORNILLADO)



Medir la distancia entre los orificios de las tapas laterales (dos por tapa) y trasladarlos al techo. Taladrar los agujeros en los puntos marcados con el diámetro adecuado para los elementos de fijación, colocarlos y atornillar la pantalla.



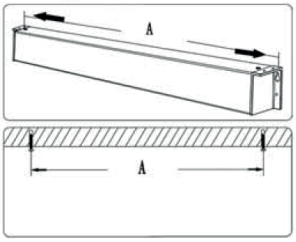
¡Los agujeros deben quedar paralelos a la pared! Utilizar tacos y tornillos adecuados para su superficie.



Atención: ¡No apretar demasiado los tornillos! Si se detectan grietas en las tapas, ¡hay que sustituirlas! La pantalla no debe utilizarse con las tapas dañadas y, en caso necesario, debe descolgarse inmediatamente. Asegúrese de usar las placas o arandelas metálicas de apoyo también en el montaje en pared y en techo, ya que, de lo contrario, no se podrá garantizar una instalación segura.

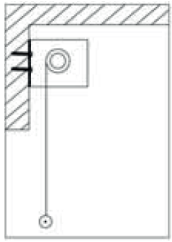
MONTAJE EN LA PARED

Medir la distancia entre los orificios de las tapas laterales (dos por tapa) y trasladarla a la pared. Taladrar los agujeros en los puntos marcados con el diámetro adecuado para los elementos de fijación e insertarlos. Los agujeros deben quedar perfectamente horizontales (¡utilizar un nivel!).



Utilizar tacos y tornillos adecuados para su superficie. Atornillar los dos tornillos superiores en la pared hasta que queden a 1 cm de profundidad y colgar la pantalla por ambos lados en el orificio superior.

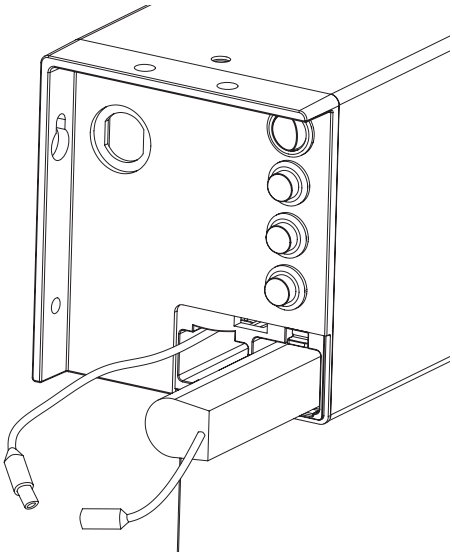
La pantalla debe estar instalada recta y nivelada. Apretar los tornillos y fijar los tornillos inferiores de cada tapa lateral a ambos lados.

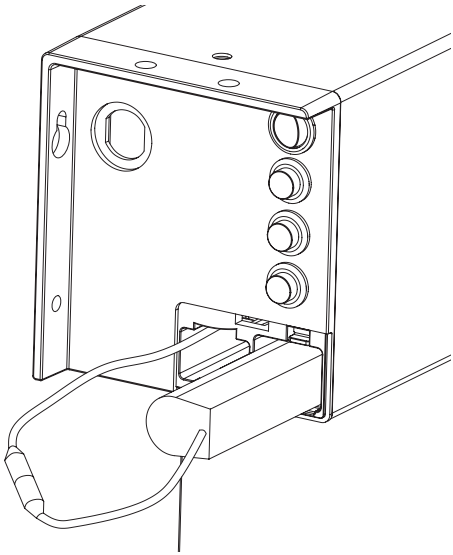


Atención: ¡No apretar demasiado los tornillos! Si se detectan grietas en las tapas, ¡hay que sustituirlas! La pantalla no debe utilizarse con las tapas dañadas y, en caso necesario, debe descolgarse inmediatamente. Asegúrese de usar las placas o arandelas metálicas de apoyo también en el montaje en pared y en techo, ya que, de lo contrario, no se podrá garantizar una instalación segura.

PUESTA EN MARCHA

Por motivos de seguridad, la batería se suministra de fábrica separada del motor. Antes de la primera puesta en marcha, abrir la tapa de la batería (véase la página 8), retirar la lámina protectora del conector y conectar la toma de la batería al conector del motor. A continuación, volver a cerrar la tapa de la batería.





SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

Para cambiar la batería, colocar primero el **interruptor ON/OFF** de la carcasa en la posición **OFF**. A continuación, abrir la tapa de la batería, desconectar el conector entre el motor y la batería y extraer con cuidado la batería de la carcasa de la pantalla.

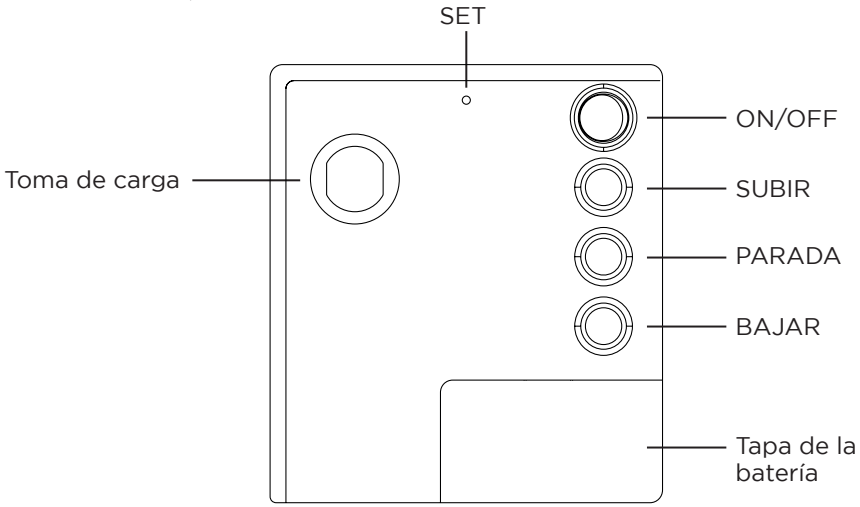
A continuación, colocar la nueva batería siguiendo los pasos en orden inverso. Volver a conectar el conector de la batería a la toma del motor y cerrar la tapa de la batería. A continuación, poner de nuevo el **interruptor ON/OFF** en la posición **ON**.

MANEJO

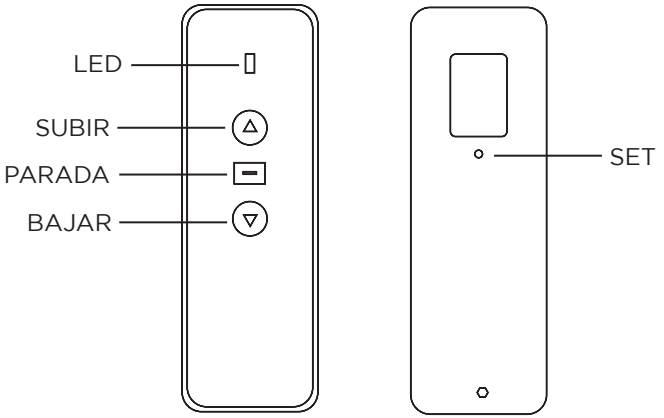
Nota: Tras la bajar la pantalla por primera vez, retirar con cuidado todos los dispositivos de seguridad para el transporte de la barra de contrapeso para evitar daños al volver a subirla.

CONTROL MEDIANTE LOS BOTONES DE LA CARCASA

Tapa lateral izquierda
(vista desde el frente)



CONTROL MEDIANTE EL MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO

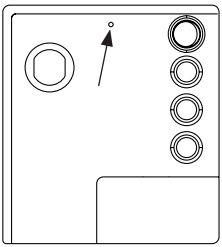


EMPAREJAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO

El mando a distancia ya viene emparejado de fábrica con el receptor integrado. Si el emparejamiento se ha desactivado, seguir estos pasos:

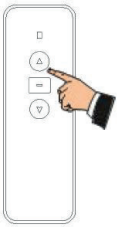
PASO 1

Pulsar el botón «SET» durante 3 segundos, tal y como se muestra en la imagen. La pantalla baja y sube una vez.



PASO 2

A continuación, pulsar la tecla «Subir» del mando a distancia durante 1 segundo. La pantalla vuelve a bajar y subir.

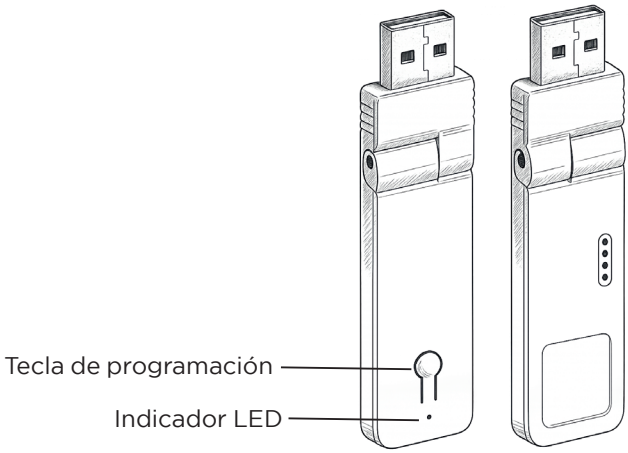


PASO 3

El proceso de emparejamiento ha finalizado.

CONTROL MEDIANTE EL DISPARADOR INALÁMBRICO USB

El disparador inalámbrico ya viene emparejado de fábrica con el receptor integrado. Si el emparejamiento se ha desactivado, seguir estos pasos:



- Conectar el disparador al proyector. A continuación, mantener pulsada la **tecla de programación del motor** durante unos 3 segundos, hasta que la pantalla baje y suba una vez brevemente.
- A continuación, pulsar una vez brevemente la tecla de programación del disparador. La pantalla vuelve a bajar y subir brevemente. Esto indica que se ha emparejado correctamente.

Nota: Si el emparejamiento se realiza correctamente, pero la pantalla no se desplaza en la dirección adecuada, proceder de la siguiente manera:

- Desconectar el disparador del proyector. Mantener pulsada la tecla de programación del disparador. A continuación, volver a conectar el disparador al proyector. Tras encender el sistema, el cambio de sentido de desplazamiento se confirma con un breve movimiento hacia abajo y hacia arriba de la pantalla.

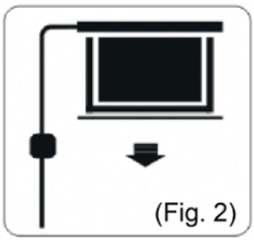
MANEJO

PASO 1:

La pantalla se entrega con aprox. el 80 % de carga.
Para cargar la pantalla, conectar el cargador incluido a la pantalla y enchufarlo a la toma de corriente. (Debe ser la tensión correcta y el tipo de enchufe adecuado). El cable no debe tenderse sobre superficies calientes ni quedar tensado. Si se emplea un alargador, obsérvese que las especificaciones sean correctas. Antes del primer uso, introducir la pila adecuada en el mando a distancia. Poner la tecla ON/OFF de la carcasa en la posición ON.

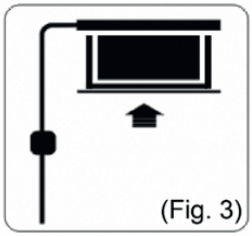
PASO 2: CÓMO BAJAR LA PANTALLA (FIG. 2)

Pulsar la tecla «Bajar» del mando a distancia o en la carcasa. La pantalla bajará y se detendrá automáticamente en el punto final establecido. No puede haber objetos ni personas que obstaculicen la bajada de la pantalla.


(Fig. 2)

PASO 3 CÓMO SUBIR LA PANTALLA (FIG. 3)

Pulsar la tecla «Subir» del mando a distancia o de la carcasa. La pantalla subirá y se detendrá automáticamente en la carcasa o en el punto final más alto establecido. No puede haber objetos ni personas que obstaculicen la subida de la pantalla.


(Fig. 3)

PASO 4: CÓMO DETENER LA PANTALLA

Para detener la pantalla manualmente, pulsar el botón de parada del mando a distancia o de la carcasa.

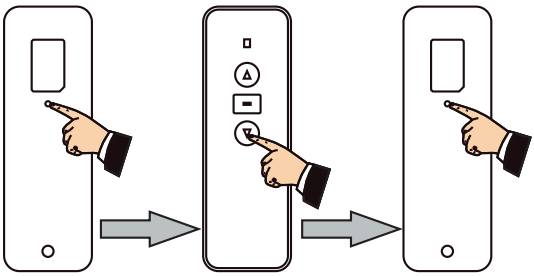
AJUSTE DE LOS PUNTOS DE PARADA/ALTURA DEL BORDE SUPERIOR

La posición final electrónica superior viene ajustada de fábrica a una posición óptima y, por lo general, no es necesario modificarla.

Atención:
El borde superior negro de la pantalla se puede ajustar fácilmente después de haber colocado el proyector y la pantalla de modo que la imagen de proyección esté siempre bien alineada con la pantalla. El ajuste del borde superior se utiliza exclusivamente para la corrección fina y no está destinado a compensar las diferencias de altura generales. Estas se deben tener en cuenta durante la instalación básica de los equipos (p. ej., la altura de montaje de la pantalla o la posición del proyector).

El sistema de tensado lateral por cable está diseñado de tal manera que a lo largo de toda la tela haya una tensión lateral uniforme. Esta es la única manera de garantizar que la superficie de la tela siempre esté plana. Si la tela se corta demasiado, este efecto de tensión deja de estar presente en todas las zonas de la tela. Como consecuencia de esto, podrían formarse desniveles u ondas en la tela que perjudicarían visiblemente la proyección.

Quedan excluidos de la garantía los defectos causados por una modificación de la longitud de la tela ajustada de fábrica.



Ajuste de la posición final inferior (altura de extensión):

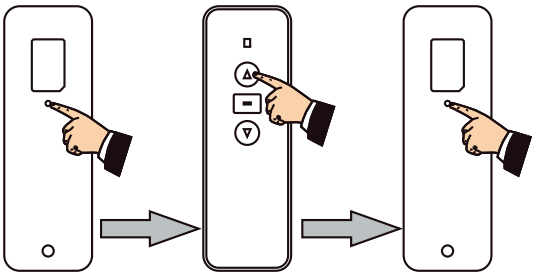
1. Usar el mando a distancia para bajar la pantalla hasta la posición final inferior ajustada.
2. Pulsar el botón situado en la parte trasera del mando a distancia con un clip doblado. La pantalla sube y baja brevemente.
3. El motor se encuentra ahora en modo de programación. Pulsar la tecla «Ba-

jar» del mando a distancia. El motor detecta que hay que ajustar la posición final inferior.

4. Bajar la pantalla con la tecla «Bajar» hasta la posición final inferior deseada.

Nota: Al ajustar la posición final inferior, deben quedar al menos **1,5 capas de tela** en el eje de enrollado. Si se extiende demasiado la tela, puede sufrir daños o desprenderse del eje de enrollado y caerse.

5. A continuación, pulsar el botón de la parte trasera del mando a distancia durante 1 segundo. La pantalla sube y baja brevemente. Ahora ya está guardada la posición final inferior.



Ajuste de la posición final superior (altura de retracción):

1. Usar el mando a distancia para subir la pantalla hasta la posición final superior ajustada.
2. Pulsar el botón situado en la parte trasera del mando a distancia con un clip doblado. La pantalla sube y baja brevemente.
3. El motor se encuentra ahora en modo de programación. Pulsar la tecla «Subir» del mando a distancia. El motor detecta que hay que ajustar la posición final superior.
4. Subir la pantalla con la tecla «Subir» hasta la posición final superior deseada. No introducir la pantalla demasiado dentro de la carcasa.
5. A continuación, pulsar el botón de la parte trasera del mando a distancia durante 1 segundo. La pantalla sube y baja brevemente. Ya se ha guardado la posición final superior.

INFORMACIÓN SOBRE LA CONFORMIDAD DE LA UE

Fabricante:	celexon Europe GmbH
Dirección:	Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, Alemania
Nombre del producto:	celexon Pantalla eléctrica con batería Professional Plus tensionada - Pearlstone

Por la presente, celexon Europe GmbH declara que la celexon Pantalla eléctrica con batería Professional Plus tensionada - Pearlstone cumple la Directiva 2014/53/UE. La declaración UE de conformidad se puede descargar en la dirección www.celexon.de/zertifikate.

Este pictograma indica la recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos en los países de la UE. No tirar el aparato a la basura doméstica. Informarse sobre el sistema de recogida del país correspondiente y, en caso de duda sobre el proceso de eliminación, ponerse en contacto con las autoridades locales o con el centro local de reciclaje y recogida de residuos peligrosos.

celexon™

Smart Ideas for the bigger picture.

Istruzioni per l'uso

celexon schermo motorizzato a batteria Professional Plus tensionato - Pearlstone

Grazie per aver acquistato questo prodotto.
Al fine di garantire prestazioni ottimali e sicurezza, prima di collegare o utilizzare il prodotto si raccomanda di leggere attentamente le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per eventuali consultazioni future.

Versione: 32426_101

AVVERTENZE

Queste istruzioni per l'uso hanno lo scopo di illustrare il funzionamento del prodotto all'utente. Vanno pertanto conservate con cura per poter essere consultate in qualsiasi momento.

- Prima del montaggio, consultare la scheda dati fornita in dotazione, che riporta ulteriori indicazioni per la sicurezza e l'uso.
- Non procedere con il montaggio prima di aver letto e compreso perfettamente e per intero le istruzioni per l'uso.
- Effettuare l'installazione con l'aiuto di un'altra persona per assicurare un montaggio sicuro.
- Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutti i materiali di imballo. Accertarsi che non siano presenti materiali di imballaggio sul prodotto o all'interno dello stesso. Se l'imballo risulta danneggiato, verificare inoltre che il prodotto sia integro. Non utilizzare il prodotto in presenza di danni visibili o in caso di funzionamento anomalo. In tal caso contattare immediatamente il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto oppure direttamente celexon (sito web: www.celexon.it, e-mail: info@celexon.it).
- Per garantire il corretto funzionamento, il prodotto va utilizzato esclusivamente in ambienti interni. NON è adatto all'uso esterno.
- L'uso del dispositivo e degli accessori è vietato ai minori di 16 anni.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con i dispositivi o che non si trovino nelle vicinanze senza sorveglianza.
- Eventuali modifiche o manomissioni compromettono la sicurezza del prodotto.
- **Attenzione: rischio di lesioni!** Evitare di aprire il prodotto di propria iniziativa. Evitare tassativamente di effettuare riparazioni in autonomia.
- Non utilizzare il prodotto nelle vicinanze di apparecchi a gas o acqua o in ambienti polverosi.
- Maneggiare il prodotto con cura. Urti, colpi o cadute anche da minima altezza possono danneggiare il prodotto.
- Tenere il prodotto al riparo da umidità e calore.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente conformemente alla destinazione d'uso. L'uso improprio può danneggiare il prodotto o l'ambiente circostante.
- Non consentire ai bambini di utilizzare lo schermo in assenza di sorveglianza, né di giocare al di sotto di esso.
- Stringere bene le viti, ma evitare il serraggio eccessivo. Un serraggio eccessivo (ad

es. con avvitatore a batteria) può provocare danni e compromettere la stabilità dello schermo.

- I pesi sospesi vanno sottoposti a controlli di resistenza e capacità di carico almeno due volte all'anno.
- **Attenzione: rischio di lesioni!** In posizione retratta, l'apparecchio si chiude saldamente e a filo; mantenere le dita, le mani o i piccoli oggetti lontani dall'apertura.
- Le linee di collegamento e i cavi non devono essere sottoposti a ulteriore carico e vanno posati in modo da non rimanere danneggiati o schiacciati.
- Il mancato rispetto delle istruzioni sopra riportate può causare lesioni alle persone e il danneggiamento del prodotto o dei dispositivi collegati. Inoltre l'installazione o l'utilizzo non corretti possono far decadere la garanzia.
- In caso di dubbi relativi all'uso del prodotto contattare un tecnico qualificato, il rivenditore o direttamente celexon (sito web: www.celexon.it, e-mail: info@celexon.it).
- Con riserva di modifiche tecniche ed errori.

Il produttore declina ogni responsabilità per danni materiali o lesioni personali riconducibili a un utilizzo dello schermo che esuli da quanto raccomandato o in caso di installazione non corretta. Non utilizzare lo schermo **nelle vicinanze di impianti di riscaldamento o di climatizzazione.** Non installare né utilizzare il prodotto **alla luce diretta del sole o davanti a una finestra.** Data la superficie in PVC sensibile alla temperatura, il telo di proiezione potrebbe subire danni irreversibili.

Si consiglia di attendere circa 2 ore dopo la consegna prima di procedere con il montaggio, per permettere allo schermo di acclimatarsi. Nel caso lo schermo venga trasferito da un ambiente molto freddo a uno caldo (o viceversa) attendere circa 24 ore.

Si prega di **evitare di macchiare la superficie del telo,** in quanto potrebbe essere impossibile rimuovere le macchie.
Le posizioni dei finecorsa del motore sono impostate in modo ottimale in fabbrica e, di norma, devono essere mantenute invariate. Eventuali regolazioni di precisione necessarie devono essere effettuate esclusivamente seguendo le istruzioni riportate a pagina 12. In particolare, per gli schermi di proiezione motorizzati, è opportuno utilizzare sempre l'intera lunghezza del telo per garantire una planarità ottimale. Una regolazione errata può danneggiare la superficie di proiezione.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

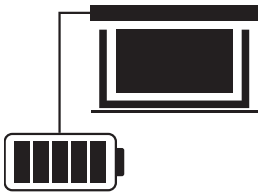
Le informazioni riportate nel presente documento potranno essere modificate dal produttore senza preavviso. Tali modifiche saranno integrate nelle versioni successive del manuale. Salvo errori e omissioni.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

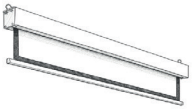
Non pulire MAI lo schermo con alcol o altri detergenti contenenti solventi. Utilizzare esclusivamente un panno morbido e pulito. Per rimuovere dalla superficie eventuali residui di sporco, è possibile utilizzare una soluzione di acqua e sapone neutro (max. 5 %). Evitare tassativamente il contatto con oggetti appuntiti o taglienti, che potrebbero danneggiare permanentemente il telo di proiezione. Per ulteriori indicazioni consultare le istruzioni fornite con il telo.

DATI TECNICI

Tensione:	220 V ~ 240 V, 50 Hz
Consumo:	36 W (MAX) 0,4 W (in standby)
Comandi:	telecomando radio
Batteria integrata:	DC 14,4 V, 3.000 mAh
Batteria del telecomando:	pila a bottone CR2032, 3 V (non inclusa nella fornitura)
Alimentatore:	CC 16,8 V, 3 A

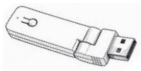


CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



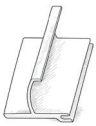
1 schermo

1 telecomando radio



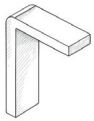
1 trigger radio USB

1 caricabatterie



2 dispositivi di fissaggio per il trasporto A
Asta di zavorramento

2 dispositivi di fissaggio per il trasporto B
Asta di zavorramento



2 dispositivi di fissaggio per il trasporto a L
Asta di zavorramento

4 fascette in velcro

4 tasselli in plastica

4 viti

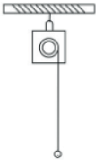
Istruzioni per l'uso

NOTA PER L'INSTALLAZIONE

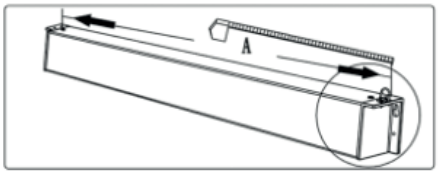
Posizionare lo schermo in modo tale che sia ben visibile a tutti gli spettatori! L'altezza di installazione ottimale corrisponde alla posizione degli spettatori con il telo completamente disteso: altezza degli occhi = terzo inferiore dell'immagine.

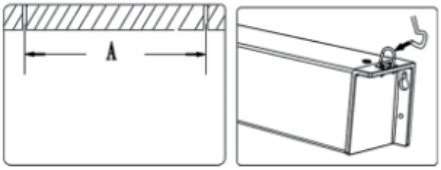
Lo schermo può essere installato a parete o a soffitto, oppure appeso al soffitto tramite moschettoni (non inclusi nella fornitura) (**gli occhielli per il fissaggio dei moschettoni sono già presenti sul tappo laterale; in caso di montaggio a parete o a soffitto, gli occhielli vanno rimossi in precedenza**). Accertarsi di utilizzare le piastre metalliche di supporto anche in caso di montaggio a parete o a soffitto; diversamente non è possibile garantire un'installazione sicura. Il materiale di montaggio fornito a corredo è stato pensato per una parete in pietra massiccia. Se necessario, procurare materiale di montaggio adatto alla superficie su cui è prevista l'installazione.

MONTAGGIO A SOFFITTO (CON OCCHIELLI)

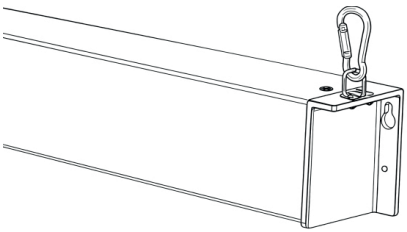


Misurare la distanza tra gli occhielli. Segnare i punti sul soffitto, assicurandosi che gli occhielli siano allineati tra loro e paralleli alla parete. Praticare i fori nei punti segnati, con un diametro adeguato ai moschettoni a vite richiudibili da utilizzare, avvitare questi ultimi saldamente al soffitto (in base alle indicazioni del produttore e al peso dello schermo) e appendere lo schermo con i moschettoni.

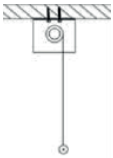




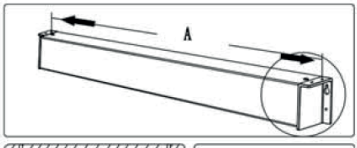
Verificare infine che tutti i supporti e i moschettoni siano ben saldi. Assicurarsi che siano applicati in modo tale che lo schermo sia appeso perfettamente in orizzontale, senza torsioni, e che gli occhielli non siano soggetti a trazione laterale, né a pressione.

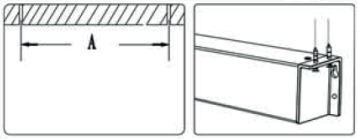


MONTAGGIO A SOFFITTO (CON VITI)

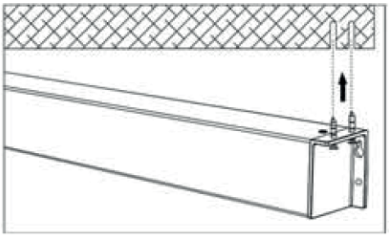


Misurare la distanza tra i fori dei tappi laterali (due per tappo) e trasferirla sul soffitto. Praticare i fori in corrispondenza dei segni, con un diametro adeguato al materiale di montaggio, inserire quest'ultimo e avvitare il telo.





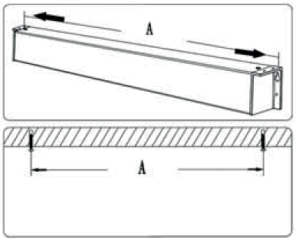
Accertarsi che i fori siano paralleli alla parete! Utilizzare tasselli e viti adatti alla superficie di fissaggio prescelta.



Attenzione: evitare di stringere eccessivamente le viti! I tappi vanno sostituiti se sono incrinati! Il telo non va utilizzato se i tappi sono danneggiati e, in tal caso, va immediatamente rimosso. Utilizzare le piastre metalliche/le rondelle di supporto anche per il montaggio a parete o a soffitto; in caso contrario non è possibile garantire un'installazione sicura.

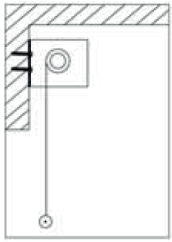
MONTAGGIO A PARETE

Misurare la distanza tra i fori nei tappi laterali (due per tappo) e trasferirla sulla parete. Praticare i fori in corrispondenza dei segni, con un diametro adeguato al materiale da montaggio, quindi inserire quest'ultimo. Accertarsi che i fori siano perfettamente orizzontali (utilizzare una livella).



Utilizzare tasselli e viti adatti alla superficie di fissaggio prescelta. Avvitare le due viti superiori nella parete fino a 1 cm di profondità e appendere lo schermo inserendolo in entrambi i fori superiori.

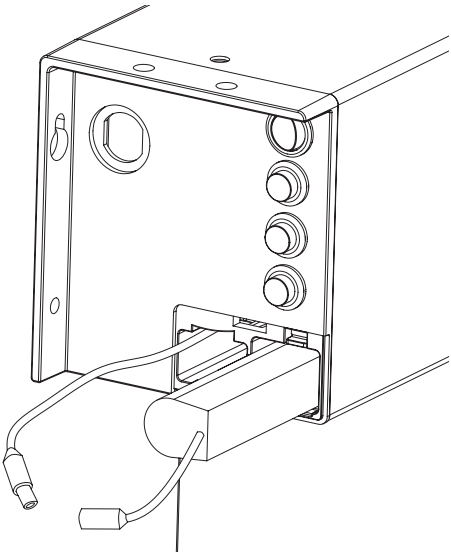
Accertarsi di aver fissato lo schermo in linea retta e in posizione orizzontale. Stringere le viti e applicare le viti inferiori su entrambi i lati, sul tappo laterale.

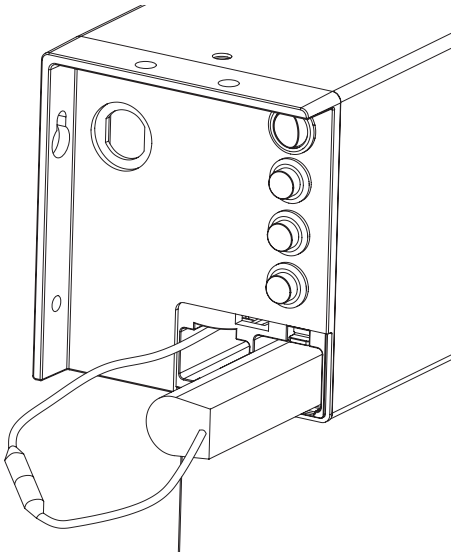


Attenzione: Evitare di stringere eccessivamente le viti! I tappi vanno sostituiti se sono incrinati! Il telo non va utilizzato se i tappi sono danneggiati e, in tal caso, va immediatamente rimosso. Utilizzare le piastre metalliche/le rondelle di supporto anche per il montaggio a parete o a soffitto; in caso contrario non è possibile garantire un'installazione sicura.

MESSA IN FUNZIONE

Per motivi di sicurezza, la batteria viene fornita separata dal motore. In vista della prima messa in funzione, aprire il coperchio della batteria (vedi pagina 8), rimuovere la pellicola protettiva dal connettore e collegare la presa della batteria alla spina del motore. Quindi richiudere il coperchio della batteria.





SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Per sostituire la batteria, portare innanzitutto su **OFF** l'**interruttore ON/OFF** presente sul corpo dell'apparecchio. Aprire quindi il coperchio del vano batteria, scollegare il connettore tra il motore e la batteria e rimuovere con cautela la batteria dall'alloggiamento dello schermo.

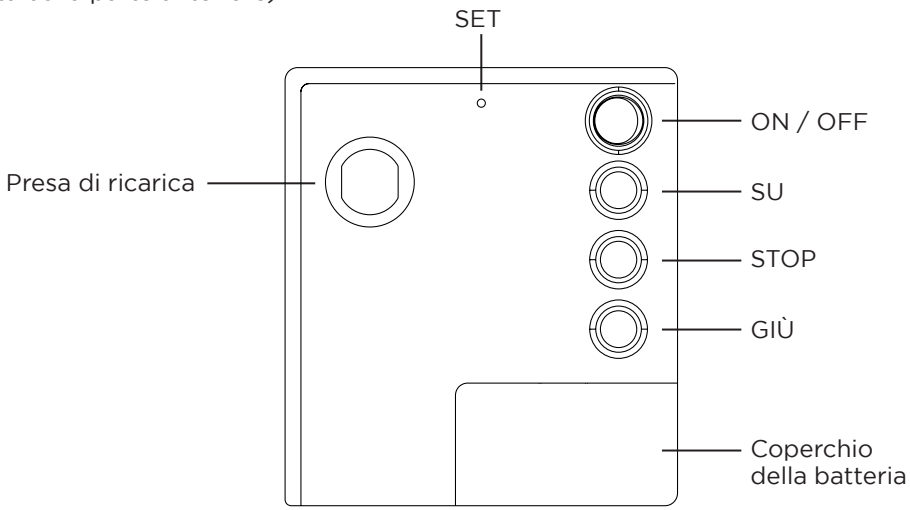
Inserire quindi la nuova batteria seguendo la procedura inversa. Ricollegare il connettore della batteria alla presa del motore e richiudere il coperchio della batteria. Portare quindi nuovamente l'**interruttore ON/OFF** in posizione **ON**.

UTILIZZO

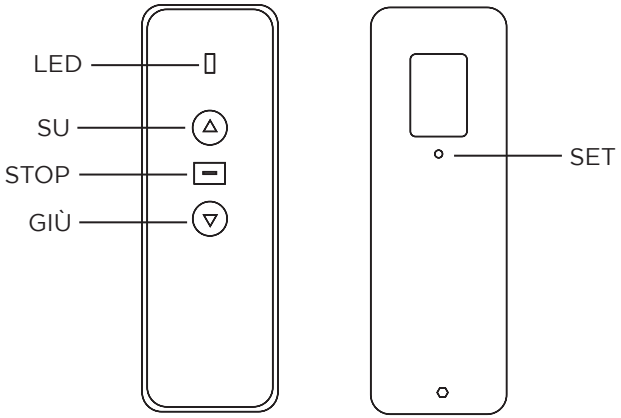
Nota: Una volta estratto il prodotto rimuovere con cautela tutti i dispositivi di fissaggio per il trasporto dall'asta di zavorramento, in modo da evitare danni nella fase di rientro del telo.

COMANDO CON I PULSANTI PRESENTI SULL'ALLOGGIAMENTO

Tappo laterale sinistro
(vista dalla parte anteriore)



COMANDI VIA TELECOMANDO RADIO

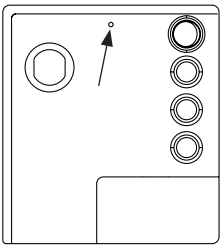


ACCOPPIAMENTO DEL TELECOMANDO RADIO

Il telecomando viene fornito già accoppiato al ricevitore integrato. In caso di mancato accoppiamento, procedere come segue:

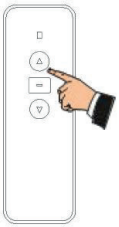
FASE 1

Tenere premuto il tasto “Set” per 3 secondi, come illustrato nella figura. Lo schermo esce e poi rientra.



FASE 2

Premere ora il tasto “Su” del telecomando per 1 secondo. Lo schermo esce nuovamente e poi rientra.

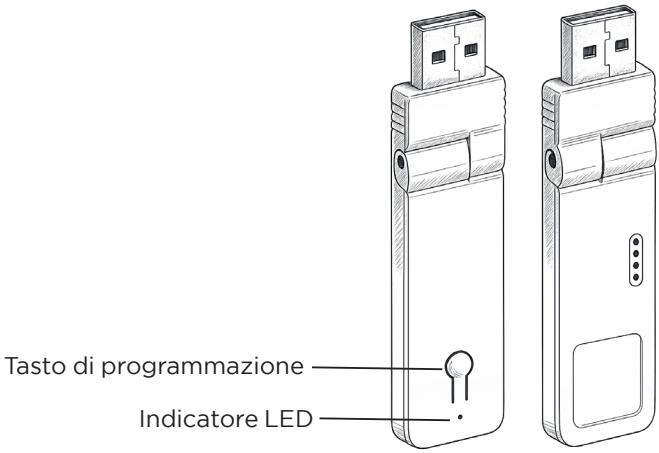


FASE 3

Il processo di accoppiamento è completato.

COMANDO VIA TRIGGER RADIO USB

Il trigger radio viene fornito già accoppiato al ricevitore integrato. In caso di mancato accoppiamento, procedere come segue:



- Collegare il trigger al proiettore. Tenere quindi premuto il **tasto di programmazione del motore** per circa 3 secondi, fino a che lo schermo non esce di poco e rientra nuovamente.
- A seguire premere brevemente il tasto di programmazione del trigger. Lo schermo fuoriesce nuovamente e poi rientra. Questo segnala che l'accoppiamento è avvenuto con successo.

Nota: Se l'accoppiamento è andato a buon fine, ma la direzione di scorrimento dello schermo non è corretta, procedere come descritto di seguito.

- Scollegare il trigger dal proiettore. Tenere premuto il tasto di programmazione del trigger. Reinserire quindi il trigger nel proiettore. Dopo l'accensione la direzione di scorrimento modificata viene confermata con un breve movimento di fuoriuscita e rientro dello schermo.

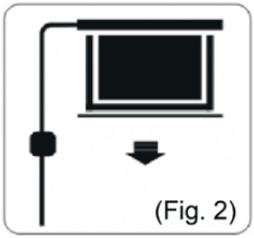
UTILIZZO

FASE 1:

La batteria dello schermo viene fornita carica all'80% circa.
Per ricaricare lo schermo, collegare il caricabatterie in dotazione allo schermo stesso e inserirlo nella presa di corrente (accertarsi che la tensione corrisponda e che il tipo di spina sia compatibile). Il cavo non deve essere posato su superfici calde, né essere teso. Se si utilizza una prolunga, assicurarsi che le specifiche siano corrette. In vista del primo utilizzo, inserire nel telecomando una batteria idonea. Portare il pulsante ON/OFF dell'alloggiamento in posizione ON.

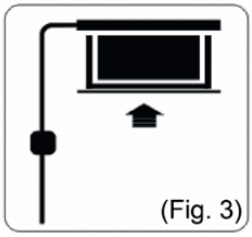
FASE 2: APERTURA DELLO SCHERMO (FIG. 2)

Premere il tasto "Giù" sul telecomando o sull'alloggiamento. Lo schermo fuoriesce e si ferma automaticamente nel punto finale impostato. Accertarsi che nessun oggetto o persona ostacolino l'apertura dello schermo.


(Fig. 2)

FASE 3: CHIUSURA DELLO SCHERMO (FIG. 3)

Premere il tasto "Su" sul telecomando o sull'alloggiamento. Lo schermo rientra e si ferma automaticamente in corrispondenza dell'alloggiamento o del punto finale superiore impostato. Accertarsi che nessun oggetto o persona ostacolino la corsa di rientro dello schermo.


(Fig. 3)

FASE 4: ARRESTO DELLO SCHERMO

Per arrestare manualmente lo schermo, premere il pulsante di arresto sul telecomando o sull'alloggiamento.

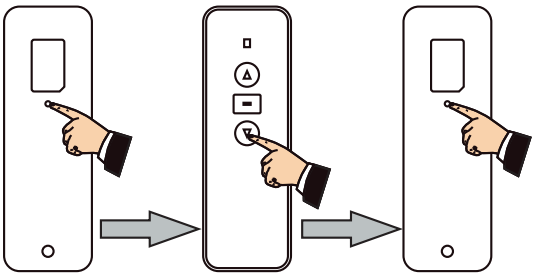
REGOLAZIONE DEI PUNTI DI ARRESTO / ALTEZZA DELLA BANDA NERA

Il finecorsa elettronico superiore viene impostato in fabbrica nella posizione ottimale e solitamente non deve essere modificato.

Attenzione:
La banda nera dello schermo può essere regolata successivamente, una volta posizionati proiettore e schermo in modo che l'immagine proiettata sia correttamente orientata. La regolazione della banda nera serve esclusivamente alla correzione fine e non è destinata a compensare differenze di altezza generali. Tali differenze vanno considerate già in fase di configurazione iniziale dei dispositivi (ad es. altezza di installazione dello schermo o posizione del proiettore).

Il sistema laterale di cavi di tensionamento è progettato in modo tale da produrre una tensione laterale uniforme lungo l'intera lunghezza del telo. Solo in questo modo è possibile garantire nel tempo una superficie del telo perfettamente planare. Se il telo viene accorciato eccessivamente, non si otterrà questo effetto di tensionamento in tutte le parti del telo. Di conseguenza lo schermo potrebbe presentare irregolarità o ondulazioni che compromettono visibilmente la qualità della proiezione.

Sono esclusi dalla garanzia eventuali vizi riconducibili alla modifica della lunghezza del telo impostata in produzione.



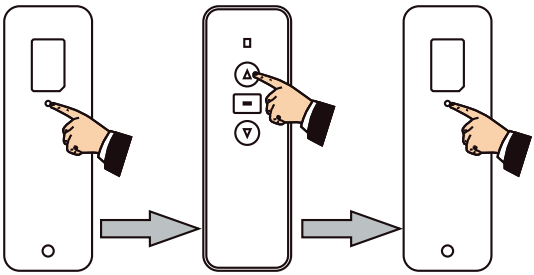
Impostazione del finecorsa inferiore (altezza di estensione):

1. Impostare lo schermo sul finecorsa inferiore precedentemente impostato utilizzando il telecomando.
2. Premere il pulsante sul retro del telecomando con una graffetta piegata. Lo schermo sale di poco, per poi scendere nuovamente.

3. Il motore ora è in modalità di apprendimento. Premere il tasto “Giù” del telecomando. Il motore rileva che è necessario impostare il finecorsa inferiore.
4. Impostare lo schermo sul finecorsa inferiore desiderato con il tasto “Giù”.

Nota: In fase di regolazione del finecorsa inferiore, assicurarsi che **sull’albero di avvolgimento rimangano** almeno 1,5 spire di telo. Se esteso eccessivamente, il telo potrebbe infatti rimanere danneggiato o anche staccarsi dall’albero di avvolgimento e cadere.

5. Premere ora nuovamente il tasto sul retro del telecomando per 1 secondo. Lo schermo sale di poco, per poi scendere nuovamente. Il finecorsa inferiore ora è memorizzato.



Impostazione del finecorsa superiore (altezza di rientro):

1. Portare lo schermo nella posizione finecorsa superiore precedentemente impostata utilizzando il telecomando.
2. Premere il pulsante sul retro del telecomando con una graffetta piegata. Lo schermo sale di poco, per poi scendere nuovamente.
3. Il motore ora è in modalità di apprendimento. Premere il tasto “Su” del telecomando. Il motore rileva che è necessario impostare il finecorsa superiore.
4. Impostare lo schermo sul finecorsa superiore desiderato con il tasto “Su”. Fare attenzione a non inserire lo schermo troppo in profondità nell’alloggiamento.
5. Premere ora nuovamente il tasto sul retro del telecomando per 1 secondo. Lo schermo sale di poco, per poi scendere nuovamente. Il finecorsa superiore ora è memorizzato.

INFORMAZIONI SULLA CONFORMITÀ UE

Produttore:	celexon Europe GmbH
Indirizzo:	Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, Germania
Nome prodotto:	celexon schermo motorizzato a batteria Professional Plus tensionato - Pearlstone

celexon Europe GmbH dichiara che il prodotto celexon schermo motorizzato a batteria Professional Plus tensionato - Pearlstone è conforme alla direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità UE può essere scaricata al seguente indirizzo: www.celexon.de/zertifikate

Il simbolo rimanda alla raccolta differenziata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche nei Paesi UE. Non smaltire il dispositivo insieme ai rifiuti domestici. Documentarsi sui sistemi di raccolta disponibili nel rispettivo Paese e, in caso di dubbi sul processo di smaltimento, contattare l'amministrazione locale o i centri di raccolta locali per rifiuti riciclabili o pericolosi.

celexon™

Smart Ideas for the bigger picture.

Instrukcja obsługi

celexon ekran projekcyjny elektryczny z akumulatorem Professional Plus napinany - Pearlstone

Dziękujemy za zakup tego produktu.
Aby zapewnić optymalną wydajność i bezpieczeństwo, przed podłączeniem lub użytkowaniem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Należy zachować niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Wersja: 32426_101

OSTRZEŻENIA

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu zapoznanie użytkownika z obsługą tego produktu. Należy starannie przechowywać tę instrukcję, aby mieć do niej dostęp w każdej chwili.

- Przed montażem należy zapoznać się z załączoną kartą danych technicznych zawierającą dalsze instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania.
- Montażu nie należy rozpoczynać przed przeczytaniem i zrozumieniem całej instrukcji obsługi.
- Instalację przeprowadzać w dwie osoby, aby zapewnić bezpieczeństwo montażu.
- Wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakowaniowe. Należy upewnić się, że na produkcie ani w środku nie pozostały żadne resztki opakowania. Jeśli opakowanie jest uszkodzone, należy dodatkowo sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony. Jeśli na urządzeniu są widoczne uszkodzenia zewnętrzne albo działa ono w nieoczekiwany lub nietypowy sposób, nie wolno go dalej używać. W celu uzyskania dalszych informacji należy bezzwłocznie skontaktować się ze sprzedawcą, od którego zakupiono produkt lub bezpośrednio z firmą celexon (strona internetowa: www.celexon.pl, e-mail: info@celexon.pl).
- Aby zapewnić bezproblemowe działanie, produkt może być używany wyłącznie w pomieszczeniach; NIE nadaje się on do użytku na zewnątrz.
- Dzieci poniżej 16 roku życia nie mogą korzystać z urządzenia i akcesoriów.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniami ani nie przebywały w ich pobliżu bez nadzoru.
- Przebudowa lub modyfikacja produktu zmniejsza jego bezpieczeństwo.
- **Uwaga: ryzyko obrażeń!** Nigdy nie otwierać produktu samodzielnie. Nigdy nie wykonywać samodzielnych napraw.
- Nie używać produktu w pobliżu urządzeń gazowych lub wodnych ani w zapylonym otoczeniu.
- Należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z produktem. Produkt może ulec uszkodzeniu w wyniku wstrząsów, uderzeń lub upadku, nawet z niewielkiej wysokości.
- Produkt należy przechowywać z dala od wilgoci i ciepła.
- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie lub innych płynach.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Każde inne użycie może spowodować uszkodzenie produktu lub jego otoczenia.
- Dzieci nie powinny korzystać z ekranu ani bawić się pod nim bez nadzoru.

- Dokręcić śruby, ale nie nadmiernie. Zbyt mocne dokręcenie (np. przy użyciu wkrętarki akumulatorowej) może spowodować uszkodzenia i wpłynąć negatywnie na stabilność ekranu.
- Zawieszone obciążenia należy kontrolować pod kątem wytrzymałości i nośności co najmniej dwa razy w roku.
- **Uwaga: ryzyko obrażeń!** W pozycji schowanej urządzenie przylega równo i jest mocno zamocowane – należy trzymać palce, dłonie i inne małe przedmioty z dala od otworu.
- Wszystkie przewody i kable nie mogą być dodatkowo obciążane i muszą być ułożone w taki sposób, aby nie zostały uszkodzone lub zgniecione.
- Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie produktu lub podłączonych do niego urządzeń. Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może również unieważnić gwarancję.
- W przypadku wątpliwości dotyczących użytkowania produktu należy skontaktować się z wyspecjalizowanym personelem, sprzedawcą lub bezpośrednio z firmą celexon (strona internetowa: www.celexon.pl, e-mail: info@celexon.pl).
- Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych i błędów.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, jeśli ekran jest używany niezgodnie z zalecanymi specyfikacjami lub jeśli jest nieprawidłowo zainstalowany. Nie używać ekranu **w pobliżu grzejników lub urządzeń klimatyzacyjnych.** Nie instalować ani nie używać produktu **w bezpośrednim świetle słonecznym lub przed oknem.** Ze względu na wrażliwą na temperaturę powierzchnię z PVC może dojść do trwałego uszkodzenia materiału projekcyjnego.

Po dostawie zalecamy odczekanie około 2 godzin przed montażem. Pozwala to na aklimatyzację ekranu. Jeśli ekran zostanie przeniesiony z bardzo zimnego do ciepłego otoczenia (lub odwrotnie), należy odczekać około 24 godzin.

Należy **unikać zabrudzenia powierzchni materiału projekcyjnego**, ponieważ usunięcie plam może być niemożliwe.
Pozycje krańcowe silnika są optymalnie ustawione fabrycznie i zasadniczo powinny pozostać niezmienione. Wszelkie niezbędne drobne korekty należy wykonywać wyłącznie zgodnie z instrukcjami podanymi na stronie 12. Szczególnie w przypadku ekranów projekcyjnych z napędem silnikowym należy zawsze wykorzystywać pełną długość materiału projekcyjnego, aby zapewnić jego optymalną płaskość. Nieprawidłowa regulacja może spowodować uszkodzenie powierzchni projekcyjnej.

WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

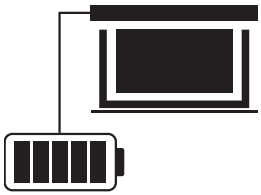
Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia przez producenta. Zmiany będą dodawane w kolejnych wersjach niniejszej instrukcji. Błędy zastrzeżone.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PIELĘGNACJI

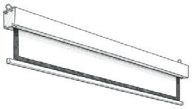
NIGDY nie należy czyścić ekranu alkoholem lub innymi środkami czyszczącymi zawierającymi rozpuszczalniki. Używać wyłącznie miękkiej i czystej ściereczki. W razie potrzeby zanieczyszczenia można usunąć z powierzchni za pomocą łagodnego roztworu mydła (maks. 5%). Za wszelką cenę należy unikać kontaktu ze spiczastymi lub ostrymi przedmiotami. Mogą one trwale uszkodzić materiał projekcyjny. Dalsze wskazówki znajdują się w dołączonych instrukcjach dotyczących ekranu.

DANE TECHNICZNE

Napięcie:	220 V ~ 240 V, 50 Hz
Zużycie energii:	36 W (maks.) 0,4 W (tryb gotowości)
Obsługa:	pilot zdalnego sterowania
Wbudowany akumulator:	DC 14,4 V, 3000 mAh
Bateria do pilota:	Bateria guzikowa CR2032, 3 V (poza zakresem dostawy)
Zasilacz:	DC 16,8 V, 3 A

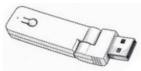


ZAKRES DOSTAWY



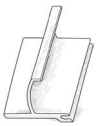
1x ekran

1x pilot zdalnego sterowania



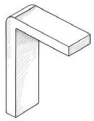
1x bezprzewodowy wyzwalacz USB

1x ładowarka



2x zabezpieczenie transportowe A
Listwa obciążająca

2x zabezpieczenie transportowe B
Listwa obciążająca

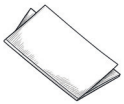


2x zabezpieczenie transportowe L
Listwa obciążająca

4x pasek z rzepem

4x kołek z tworzywa sztucznego

4x śruba



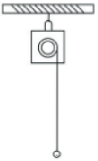
1x instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA DOTYCZĄCA INSTALACJI

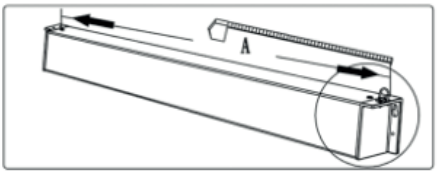
Ekran należy zamontować w miejscu dobrze widocznym dla wszystkich oglądających! Optymalna wysokość montażu odpowiada pozycji oczu widzów przy całkowicie rozwiniętym materiale: Wysokość oczu = dolna jedna trzecia powierzchni obrazu.

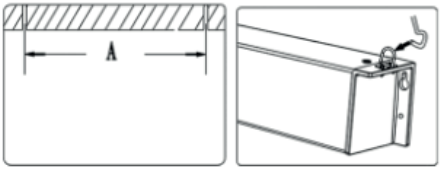
Ekran można zamontować na ścianie lub suficie albo zawiesić na suficie za pomocą karabinków (poza zakresem dostawy) (**oczka do zamocowania karabinków znajdują się już na bocznej osłonie – w przypadku montażu wyłącznie na ścianie lub suficie należy je wcześniej zdemontować**). Należy pamiętać, aby podczas montażu na ścianie i suficie stosować metalowe podkładki; w przeciwnym wypadku nie można zapewnić bezpiecznego montażu. Dołączone elementy montażowe są przeznaczone do montażu na litej ścianie kamiennej. W razie potrzeby należy zaopatrzyć się w odpowiednie materiały montażowe dostosowane do właściwości miejsca montażu.

MONTAŻ NA SUFICIE (ZA POMOCĄ OCZEK)



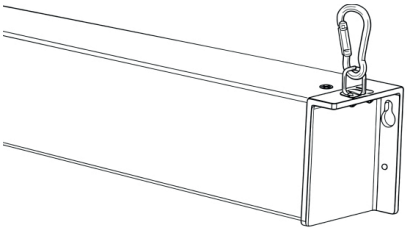
Zmierzyć odległość między oczkami. Zaznaczyć punkty na suficie, zwracając uwagę na to, aby oczka były wyrównane względem siebie i ustawione równolegle do ściany. W zaznaczonych miejscach wywiercić otwory o średnicy odpowiedniej do stosowanych zamykanych karabinków śrubowych, a następnie przykręcić je mocno do sufitu (zgodnie z danymi producenta i w zależności od masy ekranu) oraz zawiesić ekran za pomocą karabinków.



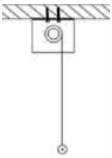


Sprawdzić, czy wszystkie wsporniki i karabińczyki są dobrze zamontowane.

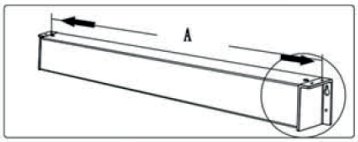
Upewnić się, że są one przymocowane w taki sposób, że ekran wisi poziomo bez skręcania i że nie ma bocznego naprężenia ani nacisku na otwory.

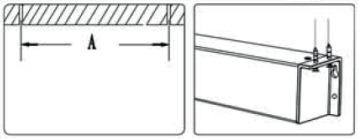


MONTAŻ NA SUFICIE (SKRĘCANY)

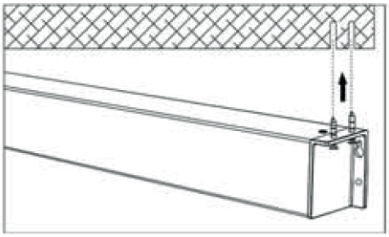


Zmierzyć odległość między otworami w bocznych osłonach (po dwa na każdą osłonę) i przenieść te wymiary na sufit. W zaznaczonych miejscach wywiercić otwory o średnicy odpowiedniej do elementów montażowych. Umieścić je w otworach i przykręcić ekran.





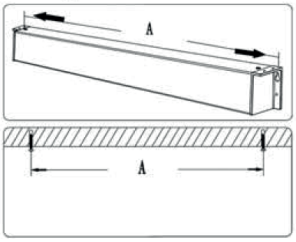
Należy zwrócić uwagę na równoległość otworów względem ściany! Należy używać kołków i śrub odpowiednich do danego podłoża.



Uwaga: Nie dokręcać śrub zbyt mocno! W przypadku zauważenia pęknięć w osłonach, należy wymienić osłony! Ekranu nie wolno używać z uszkodzonymi osłonami; w razie potrzeby należy go natychmiast zdjąć. Należy pamiętać, aby podczas montażu na ścianie i suficie stosować metalowe podkładki; w przeciwnym wypadku nie można zapewnić bezpiecznego montażu.

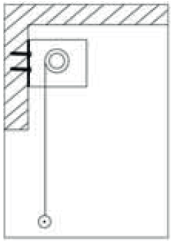
MONTAŻ NA ŚCIANIE

Zmierzyć odległość między otworami w bocznych osłonach (po dwa na każdą osłonę) i przenieść te wymiary na ścianę. W zaznaczonych miejscach wywiercić otwory o średnicy odpowiedniej do elementów montażowych i umieścić w nich te elementy. Należy upewnić się, że otwory są idealnie poziome (użyć poziomnicy!).



Należy używać kołków i śrub odpowiednich do danego podłoża. Wkręcić dwie górne śruby w ścianę na głębokość 1 cm, a następnie zawiesić ekran, wieszając go po obu stronach w górnych otworach.

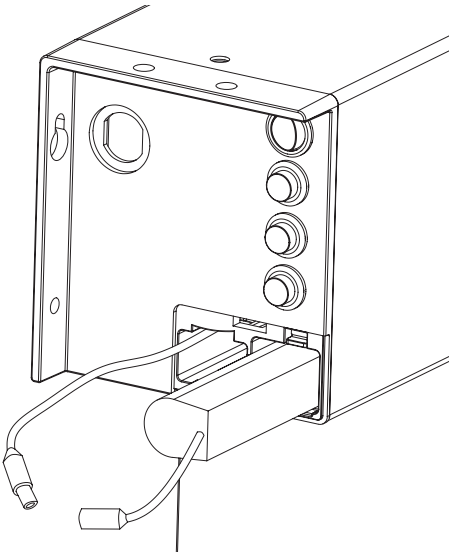
Należy upewnić się, że ekran jest zamontowany prosto i wypoziomowany. Dokręcić śruby i zamontować dolne śruby po obu stronach w osłonie bocznej.

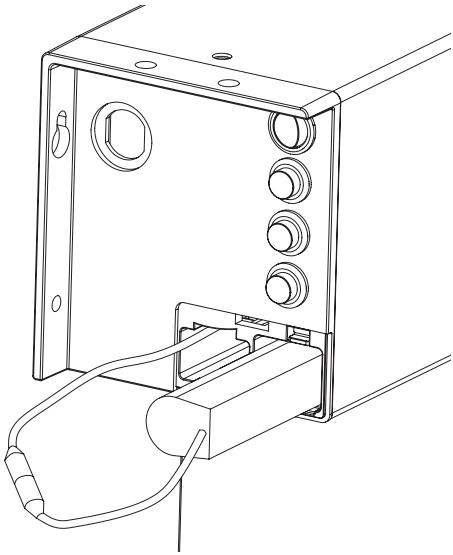


Uwaga: Nie dokręcać śrub zbyt mocno! W przypadku zauważenia pęknięć w osłonach, należy wymienić osłony! Ekranu nie wolno używać z uszkodzonymi osłonami; w razie potrzeby należy go natychmiast zdjąć. Należy pamiętać, aby podczas montażu na ścianie i suficie stosować metalowe podkładki; w przeciwnym wypadku nie można zapewnić bezpiecznego montażu.

URUCHOMIENIE

Ze względów bezpieczeństwa akumulator jest dostarczany oddzielnie od silnika. Przed pierwszym uruchomieniem należy otworzyć osłonę komory akumulatora (patrz strona 8), zdjąć folię ochronną ze złącza wtykowego i podłączyć wtyk silnika do gniazda akumulatora. Następnie należy ponownie zamknąć osłonę komory akumulatora.





WYMIANA AKUMULATORA

Aby wymienić akumulator, należy najpierw ustawić **przełącznik ON/OFF** na obudowie w pozycji **OFF**. Następnie należy otworzyć osłonę komory akumulatora, odłączyć połączenie między silnikiem a akumulatorem i ostrożnie wyjąć akumulator z obudowy ekranu.

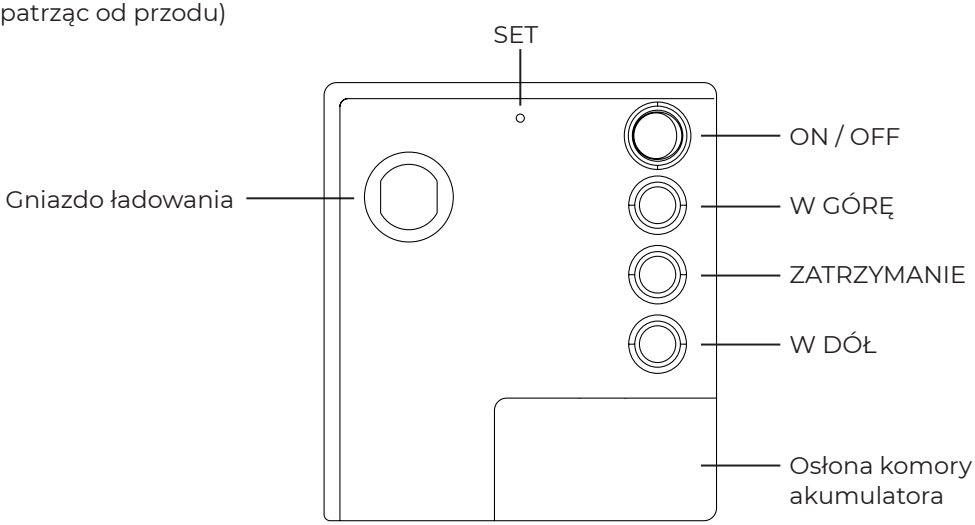
Następnie należy włożyć nowy akumulator, wykonując czynności w odwrotnej kolejności. Podłączyć ponownie wtyczkę akumulatora do gniazda silnika i zamknąć osłonę komory akumulatora. Następnie należy ponownie ustawić **przełącznik ON/OFF** w pozycji **ON**.

OBSŁUGA

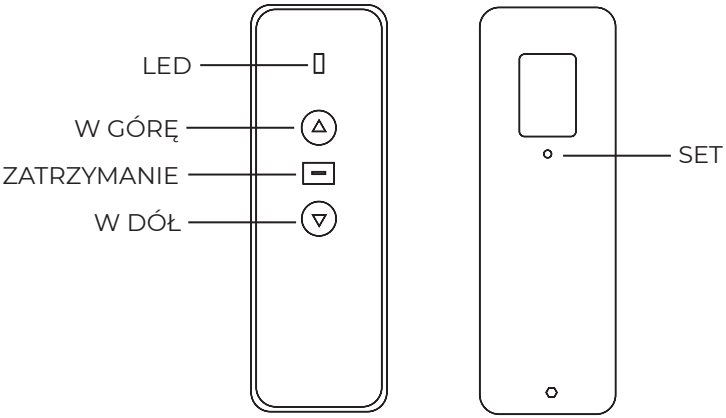
Wskazówka: Po pierwszym wysunięciu należy ostrożnie zdjąć wszystkie zabezpieczenia transportowe z listwy obciążającej, aby uniknąć uszkodzeń podczas wsuwania.

OBSŁUGA ZA POMOCĄ PRZYCISKÓW NA OBUDOWIE

Osłona boczna po lewej stronie
(patrząc od przodu)



OBSŁUGA ZA POMOCĄ PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

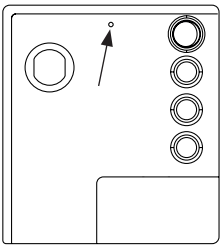


PAROWANIE PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

Pilot zdalnego sterowania jest już fabrycznie sparowany z wbudowanym odbiornikiem. Jeśli połączenie zostało przerwane, należy postępować w następujący sposób:

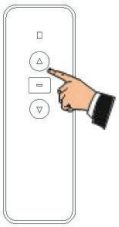
KROK 1

Nacisnąć przycisk „Set" i przytrzymać go przez 3 sekundy, zgodnie z ilustracją. Ekran się wysuwa, a następnie wsuwa ponownie.



KROK 2

Teraz nacisnąć przycisk „W górę" i przytrzymać go przez 1 sekundę. Ekran ponownie się wysuwa, a następnie wsuwa.

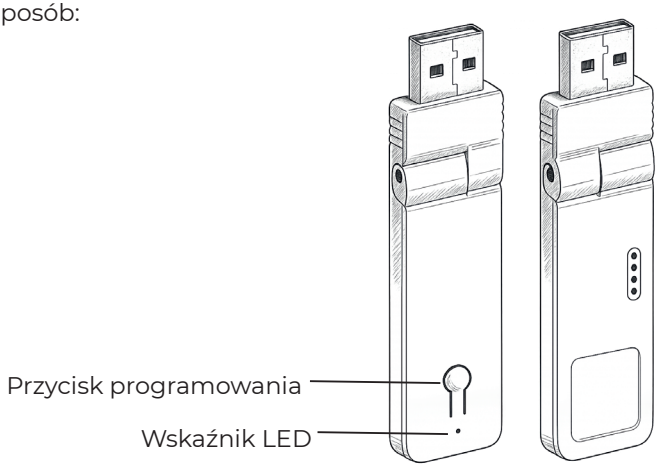


KROK 3

Proces parowania został zakończony.

OBSŁUGA ZA POMOCĄ BEZPRZEWODOWEGO WYZWALACZA USB

Bezprzewodowy wyzwalacz USB jest już fabrycznie sparowany z wbudowanym odbiornikiem. Jeśli połączenie zostało przerwane, należy postępować w następujący sposób:



- Podłączyć wyzwalacz do projektora. Następnie nacisnąć **przycisk programowania na silniku** i przytrzymać go przez około 3 sekundy, aż ekran na chwilę się wysunie, a potem ponownie wsunie.
- Następnie należy raz krótko nacisnąć przycisk programowania na wyzwalaczu. Ekran ponownie krótko się wysuwa, a następnie wsuwa. Oznacza to, że parowanie przebiegło pomyślnie.

Wskazówka: Jeśli parowanie przebiegnie pomyślnie, ale kierunek przesuwu ekranu jest nieprawidłowy, należy postępować w następujący sposób:

- Odłączyć wyzwalacz od projektora. Nacisnąć i przytrzymać przycisk programowania na wyzwalaczu. Następnie podłączyć ponownie wyzwalacz do projektora. Po włączeniu zmieniony kierunek przesuwu jest potwierdzany poprzez krótkie wysunięcie i ponowne wsunięcie ekranu.

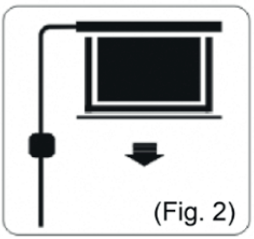
OBSŁUGA

KROK 1:

W momencie dostawy ekran jest naładowany w około 80%.
Aby naładować ekran, należy podłączyć do niego dołączoną ładowarkę i podłączyć ją do gniazdka elektrycznego. (Należy zwrócić uwagę na prawidłowe napięcie i odpowiedni typ wtyczki). Kabla nie wolno układać na gorących powierzchniach. Nie wolno go także naprężać. W przypadku korzystania z przedłużacza należy zwrócić uwagę na prawidłową specyfikację. Przed pierwszym użyciem należy włożyć odpowiednią baterię do pilota. Przełączyć przycisk ON/OFF na obudowie do pozycji ON.

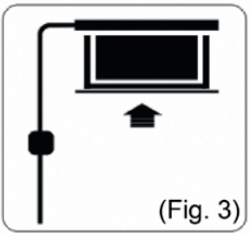
KROK 2: WYSUWANIE EKRANU (RYS. 2)

Nacisnąć przycisk „W dół" na pilocie lub na obudowie. Ekran wysuwa się i zatrzymuje się automatycznie w ustawionym punkcie końcowym. Należy upewnić się, że żadne przedmioty ani osoby nie blokują drogi wysuwania ekranu.


(Fig. 2)

KROK 3: WSUWANIE EKRANU (RYS. 3)

Nacisnąć przycisk „W górę" na pilocie lub na obudowie. Ekran wsuwa się i zatrzymuje automatycznie w obudowie albo w ustawionej górnej pozycji krańcowej. Należy upewnić się, że żadne przedmioty ani osoby nie blokują drogi wsuwania ekranu.


(Fig. 3)

KROK 4: ZATRZYMYWANIE EKRANU

Aby ręcznie zatrzymać ekran, należy nacisnąć przycisk zatrzymania na pilocie lub na obudowie.

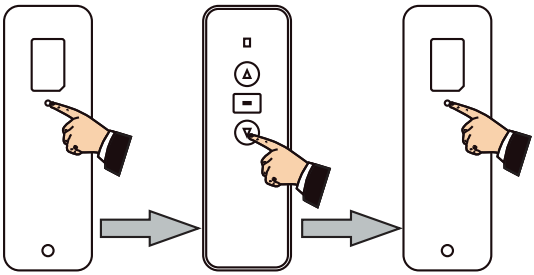
USTAWIANIE POZYCJI KRAŃCOWYCH / WYSOKOŚĆ CZARNEGO PASA GÓRNEGO

Górna elektroniczna pozycja krańcowa jest ustawiona fabrycznie w optymalnym położeniu i zazwyczaj nie trzeba jej zmieniać.

Uwaga:
Czarny pas górny ekranu można łatwo wyregulować na późniejszym etapie, po wstępnym ustawieniu pozycji projektora, tak aby wyświetlany obraz był prawidłowo dopasowany do ekranu. Regulacja służy wyłącznie do precyzyjnej korekty i nie jest przeznaczona do kompensowania ogólnych różnic wysokości. Należy je uwzględnić już podczas podstawowego montażu urządzeń (np. wysokość montażu ekranu lub położenie projektora).

Boczny system linek napinających został zaprojektowany w taki sposób, że na całej długości materiału występuje równomierne naprężenie boczne. Jest to jedyny sposób zagwarantowania trwale płaskiej powierzchni materiału. Jeśli materiał zostanie zbyt mocno skrócony, efekt naprężenia nie będzie już obecny we wszystkich jego obszarach. W rezultacie na materiale mogą powstawać nierówności lub fale, które w widoczny sposób pogarszają projekcję.

Wady spowodowane zmianą fabrycznie ustawionej długości materiału nie są objęte gwarancją.



Ustawianie dolnej pozycji krańcowej (wysokość rozwijania):

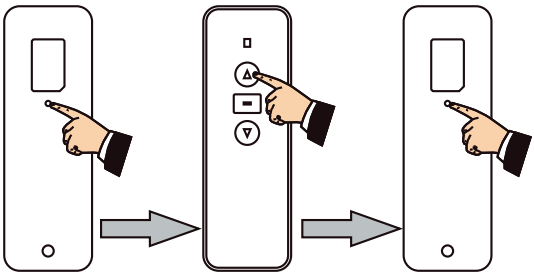
1. Za pomocą pilota przesunąć ekran do wcześniej skonfigurowanej dolnej pozycji krańcowej.
2. Nacisnąć przycisk z tyłu pilota za pomocą wygiętego spinacza biurowego. Ekran krótko się wsuwa, a następnie wysuwa ponownie.
3. Silnik znajduje się obecnie w trybie programowania. Nacisnąć przycisk „W dół” na pilocie. Silnik rozpoznaje, że należy dojechać do dolnej pozycji krań-

cowej.

4. Za pomocą przycisku „W dół” przesunąć ekran do żądanej dolnej pozycji krańcowej.

Wskazówka: Podczas ustawiania dolnej pozycji krańcowej należy upewnić się, że na wałku nawijającym pozostaje co najmniej 1,5 pełnego zwoju materiału projekcyjnego. Jeśli materiał zostanie rozwinięty zbyt daleko, może ulec uszkodzeniu lub odłączyć się od wałka nawijającego i spaść.

5. Teraz należy ponownie nacisnąć przycisk z tyłu pilota i przytrzymać go przez 1 sekundę. Ekran krótko się wsuwa, a następnie wysuwa ponownie. Dolna pozycja krańcowa została zapisana.



Ustawianie górnej pozycji krańcowej (wysokość zwijania):

1. Za pomocą pilota przesunąć ekran do wcześniej skonfigurowanej górnej pozycji krańcowej.
2. Nacisnąć przycisk z tyłu pilota za pomocą wygiętego spinacza biurowego. Ekran krótko się wsuwa, a następnie wysuwa ponownie.
3. Silnik znajduje się obecnie w trybie programowania. Nacisnąć przycisk „W górę” na pilocie. Silnik rozpoznaje, że należy dojechać do górnej pozycji krańcowej.
4. Za pomocą przycisku „W górę” przesunąć ekran do żądanej górnej pozycji krańcowej. Należy uważać, aby nie wsunąć ekranu zbyt głęboko do obudowy.
5. Teraz należy ponownie nacisnąć przycisk z tyłu pilota i przytrzymać go przez 1 sekundę. Ekran krótko się wsuwa, a następnie wysuwa ponownie. Górna pozycja krańcowa została zapisana.

INFORMACJE NA TEMAT ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI UE

Producent:	celexon Europe GmbH
Adres:	Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Nazwa produktu:	celexon ekran projekcyjny elektryczny z akumulatorem Professional Plus napinany - Pearlstone

Spółka celexon Europe GmbH niniejszym oświadcza, że celexon ekran projekcyjny elektryczny z akumulatorem Professional Plus napinany - Pearlstone jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Deklarację zgodności UE można pobrać pod następującym adresem: www.celexon.de/zertifikate

Symbol oznacza selektywną zbiórkę sprzętu elektrycznego i elektronicznego w krajach UE. Nie wyrzucać urządzenia do odpadów komunalnych. Należy zapoznać się z systemem odbioru odpadów obowiązującym w danym kraju, a w razie pytań dotyczących procesu utylizacji zwrócić się do władz lokalnych lub lokalnego punktu zbiórki surowców wtórnych i odpadów niebezpiecznych.

celexon™

Smart Ideas for the bigger picture.

Bedieningshandleiding

celexon elektrisch projectiescherm op accu Professional Plus met Tab-Tension - Pearlstone

Hartelijk dank voor de aankoop van dit product.

Lees voor optimale prestaties en veiligheid deze instructies zorgvuldig door voordat u dit product aansluit of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Versie: 32426_101

WAARSCHUWINGEN

Deze bedieningshandleiding is bedoeld om u vertrouwd te maken met de werking van dit product. Bewaar deze handleiding daarom op een veilige plaats zodat u deze altijd kunt raadplegen.

- Raadpleeg voor installatie het bijgevoegde gegevensblad met verdere veiligheids- en gebruiksinstructies.
- Begin niet met de montage voordat u de volledige bedieningshandleiding hebt gelezen en begrepen.
- Voer de installatie uit samen met een tweede persoon voor een veilige montage.
- Haal het product uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmaterialen. Zorg ervoor dat er geen verpakkingsmateriaal op of in het product zit. Als u merkt dat de verpakking beschadigd is, controleer dan ook of er schade is aan het product. Als u externe schade aan het apparaat of een onverwacht of ongewoon functioneren opmerkt, mag u het product niet langer gebruiken. Neem voor meer informatie direct contact op met de dealer bij wie u het product hebt gekocht, of rechtstreeks met celexon (internet: www.celexon.nl, e-mail: info@celexon.nl).
- Voor een probleemloze werking mag het product alleen binnen worden gebruikt. Het is NIET geschikt voor gebruik buiten.
- Kinderen jonger dan 16 jaar mogen het apparaat en de accessoires niet gebruiken.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met de apparaten spelen of zich zonder toezicht in de buurt ervan bevinden.
- Het ombouwen of wijzigen van het product brengt de productveiligheid in gevaar.
- **Let op: letselgevaar!** Nooit zelf het product openen. Nooit zelf reparaties uitvoeren!
- Gebruik het product niet in de buurt van gas- of waterapparaten of in een stoffige omgeving.
- Ga voorzichtig om met het product. Het kan beschadigd raken door stoten, slagen of vallen, zelfs van geringe hoogte.
- Houd het product uit de buurt van vocht en warmte.
- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het product alleen zoals het bedoeld is. Elk ander gebruik kan leiden tot schade aan het product of aan de omgeving.
- Kinderen mogen zonder toezicht het projectiescherm niet gebruiken of eronder spelen.
- Draai de schroeven vast, maar niet te vast. Te vast aanhalen (bijv. met een accuschroevendraaier) kan schade veroorzaken en de veilige bevestiging van het projec-

tiescherm nadelig beïnvloeden.

- Hangende lasten moeten ten minste tweemaal per jaar worden gecontroleerd op stevige bevestiging en draagvermogen.
- **Let op: letselgevaar!** Het apparaat sluit in ingeschoven toestand vlak en stevig aan. Houd vingers, handen of andere kleine voorwerpen uit de buurt van de opening.
- Alle toevoerleidingen en kabels mogen niet extra worden belast en moeten zo worden geïnstalleerd dat ze niet beschadigd of klem kunnen raken.
- Als u de bovenstaande instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot persoonlijk letsel en schade aan het product of aangesloten apparaten. Ook kan bij gebrekkige installatie of onjuist gebruik de garantie vervallen.
- Als u niet zeker bent over het gebruik van het product, neem dan contact op met gespecialiseerd personeel, uw dealer of rechtstreeks met celexon (internet: www.celexon.nl, e-mail: info@celexon.nl).
- Technische wijzigingen en fouten voorbehouden.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan eigendommen of persoonlijk letsel als het projectiescherm buiten de aanbevolen specificaties wordt gebruikt of als het onjuist wordt geïnstalleerd. Gebruik dit projectiescherm **niet in de buurt van verwarmings- of airconditioningsystemen.** Installeer of gebruik het product ook **niet bij rechtstreeks zonlicht of voor een raam.** Door het temperatuurgevoelige pvc-oppervlak kan het projectiedoek permanent beschadigd raken.

We adviseren om na de levering ongeveer 2 uur te wachten met de montage van het product. Op die manier kan het projectiescherm acclimatiseren. Wacht ongeveer 24 uur als het projectiescherm wordt verplaatst van een bijzonder koude naar een warme omgeving (of omgekeerd).

Voorkom **vlekken op het doekoppervlak**. De kans bestaat dat deze niet meer te verwijderen zijn.
De eindposities van de motor zijn in de fabriek optimaal ingesteld en moeten in principe ongewijzigd blijven. Eventuele noodzakelijke fijnafstellingen mogen uitsluitend worden uitgevoerd volgens de instructies op pagina 12. Vooral bij gemotoriseerde projectieschermen moet altijd de volledige lengte van het projectiedoek worden gebruikt om een optimale vlakheid te garanderen. Een onjuiste instelling kan het projectiedoek beschadigen.

DISCLAIMER

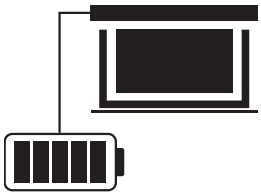
De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving door de fabrikant worden gewijzigd. Wijzigingen zullen worden toegevoegd in volgende versies van deze handleiding. Vergissingen voorbehouden.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

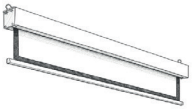
Maak het projectiescherm NOOIT schoon met alcohol of andere reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten. Gebruik alleen een zachte en schone doek. Indien nodig kunt u vuil van het oppervlak verwijderen met een mild zeepsop (max. 5%). Vermijd absoluut contact met puntige of scherpe voorwerpen. Deze kunnen het projectiedoek permanent beschadigen. Meer informatie vindt u in de bijgevoegde instructies voor het projectiescherm.

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning:	220 V ~ 240 V, 50 Hz
Verbruik:	36 W (MAX) 0,4 W (stand-by)
Bediening:	draadloze afstandsbediening
Ingebouwde batterij:	DC 14,4 V, 3.000 mAh
Batterij van de afstandsbediening:	Knoopcel CR2032, 3 V (Niet inbegrepen)
Voeding:	DC 16,8 V, 3 A

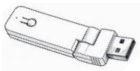


LEVERINGSOMVANG



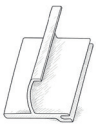
1x projectiescherm

1x draadloze afstandsbe-diening



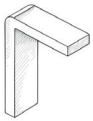
1x draadloze USB-trigger

1x oplader



2x transportbeveiliging A Verzwaringsstang

2x transportbeveiliging B Verzwaringsstang

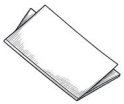


2x L-transportbeveiliging Verzwaringsstang

4x kabelbinders met klit-tenband

4x kunststof pluggen

4x schroeven



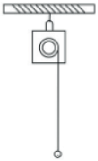
1x bedieningshandleiding

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

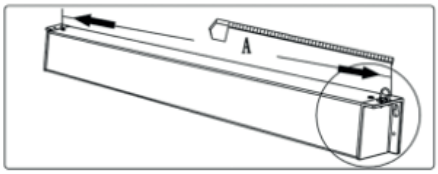
Plaats het projectiescherm op een plek die voor alle toeschouwers goed zichtbaar is! De optimale installatiehoogte komt overeen met de positie van de toeschouwers wanneer het projectiescherm volledig is uitgerold: ooghoogte = onderste derde deel van het beeldvlak.

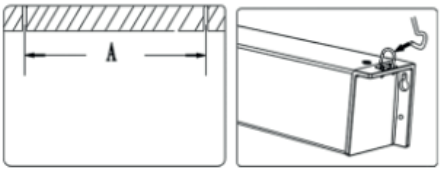
Het scherm kan aan muur/plafond worden geplaatst. Het kan aan het plafond worden opgehangen met karabijnhaken (niet meegeleverd) (**de ogen voor de karabijnhaken zitten al op de zijkap. Voor een montage uitsluitend aan muur of plafond moeten de ogen vooraf worden verwijderd**). Zorg ervoor dat de metalen onderlegplaten ook bij montage aan wand en plafond worden gebruikt, omdat anders geen veilige installatie kan worden gegarandeerd. Het bijgeleverde bevestigingsmateriaal is bedoeld voor een massieve stenen muur. Zorg, indien nodig, voor geschikt bevestigingsmateriaal voor de ondergrond waarop u de installatie wilt plaatsen.

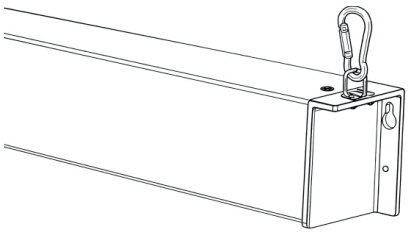
MONTAGE AAN HET PLAFOND (MET OGEN)



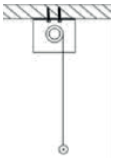
Meet de afstand tussen de ogen. Markeer de punten op het plafond en let erop dat de ogen op één lijn liggen en evenwijdig aan de muur zijn uitgelijnd. Boor de gaten op de gemarkeerde punten met de juiste diameter voor de afsluitbare schroefkarabijnhaken en schroef deze stevig vast in het plafond (volgens de specificaties van de fabrikant en afhankelijk van het gewicht van het projectiescherm) en hang het scherm op met de karabijnhaken.
Controleer ten slotte of alle bevestigingen en karabijnhaken goed vast zitten. Let erop dat deze zo zijn bevestigd dat het projectiescherm horizontaal hangt zonder te verdraaien en dat er geen zijwaartse spanning noch druk ontstaat.



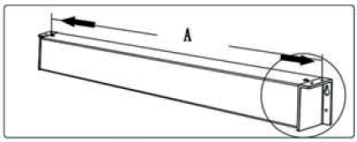


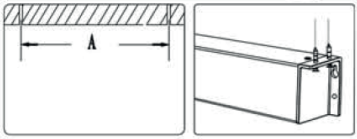


MONTAGE AAN HET PLAFOND (MET SCHROEVEN)

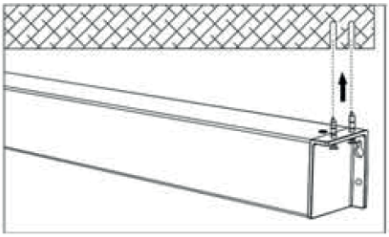


Meet de afstand tussen de gaten in de zijkappen (twee per kap) en neem deze over op het plafond. Boor de gaten op de markeringen met de juiste diameter voor het bevestigingsmateriaal, plaats dit en schroef het projectiescherm vast.





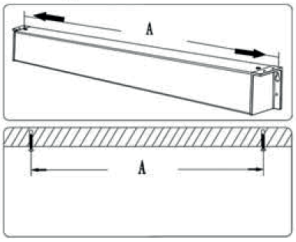
Let erop dat de gaten evenwijdig aan de muur lopen! Gebruik geschikte pluggen en schroeven voor de ondergrond.



Attentie: Draai de schroeven niet te strak aan! Als u scheuren in de kappen constateert, moet u deze vervangen! Het projectiescherm mag niet worden gebruikt als de kappen beschadigd zijn. In dit geval moet het scherm onmiddellijk worden gedemonteerd. Zorg ervoor dat de metalen onderlegplaten/-schijven ook bij montage aan wand en plafond worden gebruikt, omdat anders geen veilige installatie kan worden gegarandeerd.

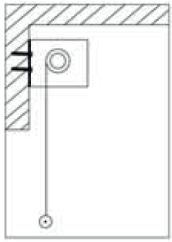
MONTAGE AAN DE MUUR

Meet de afstand tussen de gaten in de zijkappen (twee per kap) en neem deze over op de muur. Boor de gaten op de markeringen met de juiste diameter voor het bevestigingsmateriaal dat u gebruikt en plaats het materiaal erin. Let erop dat de boorgaten absoluut horizontaal zijn (waterpas!).



Gebruik geschikte pluggen en schroeven voor de ondergrond. Draai de twee bovenste schroeven tot op 1 cm in de muur en hang het projectiescherm aan beide kanten in de bovenste gaten.

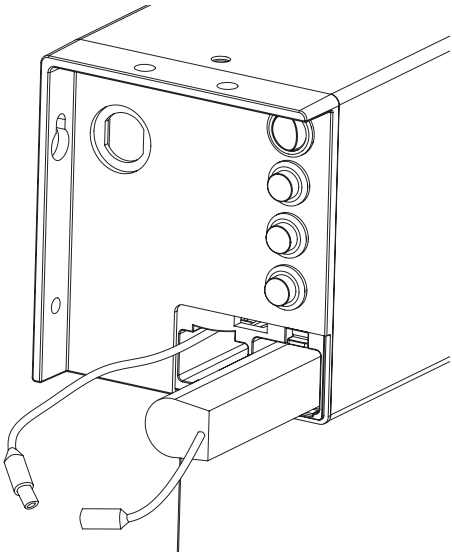
Let erop dat u het projectiescherm recht en waterpas ophangt. Draai de schroeven vast en bevestig de onderste schroeven aan beide zijden van de zijkap.

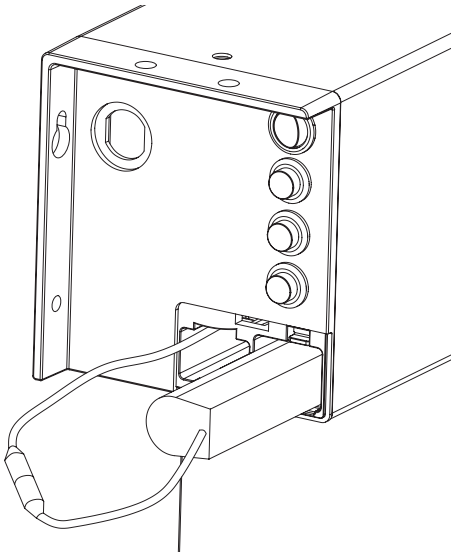


Attentie: Draai de schroeven niet te strak aan! Als u scheuren in de kappen constateert, moet u deze vervangen! Het projectiescherm mag niet worden gebruikt als de kappen beschadigd zijn. In dit geval moet het scherm onmiddellijk worden gedemonteerd. Zorg ervoor dat de metalen onderlegplaten/-schijven ook bij montage aan wand en plafond worden gebruikt, omdat anders geen veilige installatie kan worden gegarandeerd.

INBEDRIJFSTELLING

Om veiligheidsredenen wordt de batterij af fabriek los van de motor geleverd. Open vóór de eerste ingebruikname de batterijklep (zie pagina 8), verwijder de beschermfolie van de stekkerverbinding en sluit de batterijaansluiting aan op de stekker van de motor. Sluit vervolgens de batterijklep weer.





BATTERIJ VERVANGEN

Om de batterij te vervangen, zet u eerst de **AAN/UIT-schakelaar** op de behuizing in de stand **UIT**. Open vervolgens de batterijklep, maak de stekkerverbinding tussen motor en batterij los en haal de batterij voorzichtig uit de behuizing van het projectiescherm.

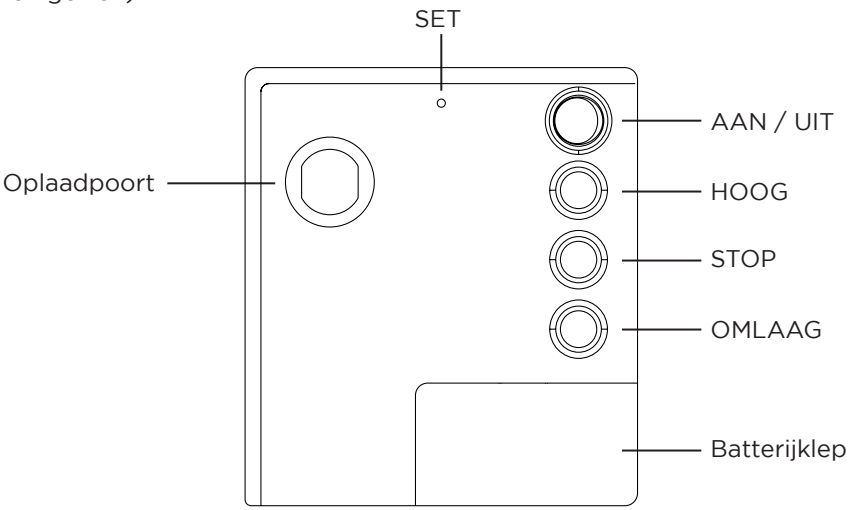
Plaats de nieuwe batterij vervolgens in omgekeerde volgorde. Sluit de stekker van de batterij weer aan op de aansluiting van de motor en sluit de batterijklep. Zet de **AAN/UIT-schakelaar** vervolgens weer op **AAN**.

BEDIENING

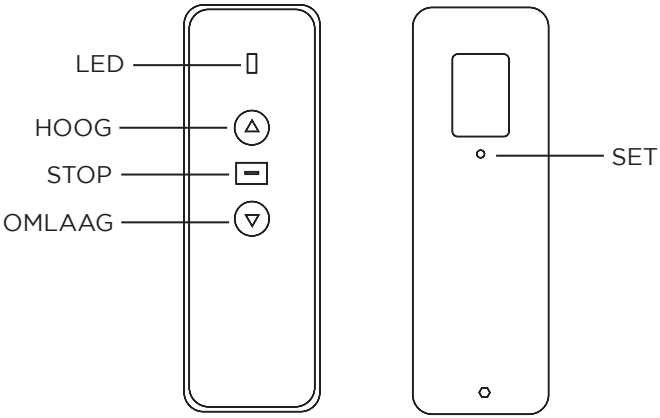
Opmerking: Verwijder na de eerste keer uitschuiven voorzichtig alle transportbeveiligingen van de verzwaringsstang om schade bij inschuiven te voorkomen.

BEDIENING VIA DE KNOPPEN OP DE BEHUIZING

Zijkap links
(van voren gezien)



BEDIENING VIA DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENING

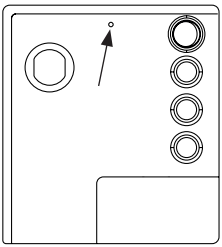


VERBINDING VAN DE DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENING

De draadloze afstandsbediening is af fabriek al verbonden met de ingebouwde ontvanger. Mocht de verbinding verbroken zijn, ga dan als volgt te werk:

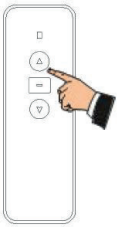
STAP 1

Houd, zoals op de afbeelding te zien is, de Set-toets 3 seconden lang ingedrukt. Het projectiescherm schuift één keer uit en weer in.



STAP 2

Houd nu 1 seconde de "Omhoog"-toets op de afstandsbediening ingedrukt. Het projectiescherm schuift weer uit en in.

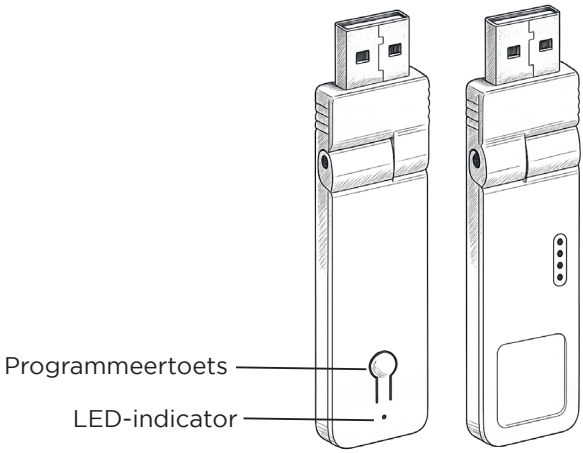


STAP 3

Het koppelingsproces is voltooid.

BEDIENING VIA DE DRAADLOZE USB-TRIGGER

De draadloze trigger is af fabriek al verbonden met de ingebouwde ontvanger. Mocht de verbinding verbroken zijn, ga dan als volgt te werk:



- Sluit de trigger aan op de projector. Houd vervolgens de **programmeerknop op de motor** ongeveer 3 seconden ingedrukt, totdat het projectiescherm weer even uit- en inschuift.
- Druk daarna één keer kort op de programmeertoets op de trigger. Het projectiescherm schuift weer even uit en in. Dit geeft aan dat de verbinding tot stand is gebracht.

Opmerking: Als er verbinding is, maar de looprichting van het projectiescherm is niet goed, ga dan als volgt te werk:

- Trek de trigger uit de projector. Houd de programmeerknop op de trigger ingedrukt. Steek de stekker van de trigger vervolgens weer in de projector. Na het inschakelen wordt de gewijzigde looprichting bevestigd doordat het projectiescherm kort uit- en weer inschuift.

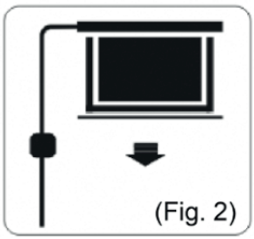
BEDIENING

STAP 1:

Het projectiescherm is bij levering voor ongeveer 80% opgeladen.
Om het projectiescherm op te laden, moet u de meegeleverde oplader aansluiten op het projectiescherm en de stekker in het stopcontact steken. (Let op de juiste spanning en het juiste type stekker.) De kabel mag niet op hete oppervlakken worden gelegd of te strak worden getrokken. Als u gebruikmaakt van een verlengkabel, moet u op de juiste specificaties letten. Plaats vóór het eerste gebruik de juiste batterij in de afstandsbediening. Zet de AAN/UIT-knop op de behuizing in de stand AAN.

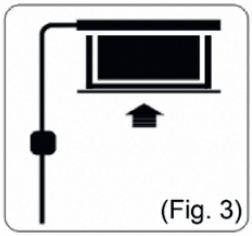
STAP 2: HET PROJECTIESCHERM UITSCHUIVEN (AFB. 2)

Druk op de "Omlaag"-toets op de afstandsbediening of op de behuizing. Het projectiescherm schuift uit en stopt automatisch bij het ingestelde eindpunt. Zorg ervoor dat er geen voorwerpen of personen het uitschuiven van het projectiescherm hinderen.


(Fig. 2)

STAP 3: HET PROJECTIESCHERM INSCHUIVEN (AFB. 3)

Druk op de "Omhoog"-toets op de afstandsbediening of op de behuizing. Het projectiescherm schuift in en stopt automatisch bij de behuizing of bij het ingestelde bovenste eindpunt. Zorg ervoor dat er geen voorwerpen of personen het inschuiven van het projectiescherm hinderen.


(Fig. 3)

STAP 4: PROJECTIESCHERM STOPPEN

Om het projectiescherm handmatig te stoppen, moet u de stopknop op de afstandsbediening of op de behuizing indrukken.

INSTELLING VAN DE EINDPUNTEN / HOOGTE VAN DE ZWARTE RAND AAN DE BOVENKANT

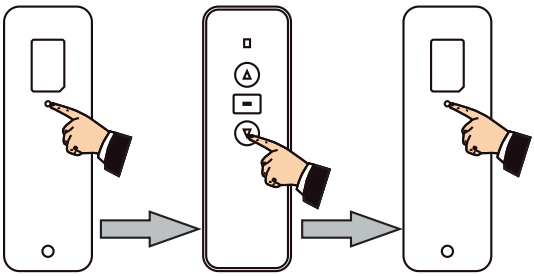
De bovenste elektronische eindpositie is af fabriek ingesteld op een optimale positie en hoeft meestal niet te worden gewijzigd.

Attentie:

De zwarte bovenrand van het projectiescherm kan naderhand gemakkelijk worden aangepast, nadat de projector en het projectiescherm zo zijn gepositioneerd dat het projectiebeeld in principe correct is uitgelijnd ten opzichte van het projectiescherm. De aanpassing van de bovenrand wordt uitsluitend gebruikt voor de fijnafstelling en is niet bedoeld om algemene hoogteverschillen te compenseren. Hiermee moet al rekening worden gehouden bij de basisinstallatie van de apparaten (bijv. de montagehoogte van het projectiescherm of de positie van de projector).

Het zijdelingse kabelspansysteem is zo ontworpen dat over de volledige lengte van het doek een gelijkmatige zijdelingse spanning ontstaat. Dit is de enige manier om een blijvend vlak doekoppervlak te garanderen. Als het schermdoek te veel wordt ingekort, is dit spanningseffect niet meer over alle delen van het doek aanwezig. Hierdoor kunnen oneffenheden of golven in het schermdoek ontstaan die de projectie zichtbaar storen.

Defecten die worden veroorzaakt door een wijziging van de af fabriek ingestelde doeklengte vallen niet onder de garantie.



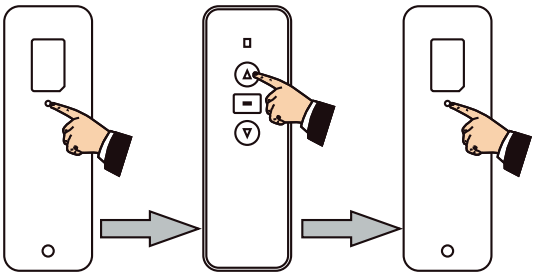
Onderste eindpositie (uitschuifhoogte) instellen:

1. Schuif het projectiescherm met de afstandsbediening uit tot de eerder ingestelde onderste eindpositie.
2. Druk met een opgebogen paperclip op de knop aan de achterkant van de afstandsbediening. Het projectiescherm gaat even omhoog en weer omlaag.

3. De motor is nu in de leermodus. Druk op de "Omlaag"-toets op de afstandsbediening. De motor detecteert dat de onderste eindpositie moet worden ingesteld.
4. Schuif het projectiescherm met "Omlaag"-toets uit tot de gewenste onderste eindpositie.

Opmerking: Let er bij het instellen van de onderste eindpositie op dat er ten minste **1,5 volledige windingen** van het projectiedoek op de opwikkelas achterblijven. Als het doek te ver wordt uitgerold, kan het beschadigd raken of loskomen van de opwikkelas en naar beneden vallen.

5. Druk nu opnieuw 1 seconde op de toets op de achterkant van de afstandsbediening. Het projectiescherm gaat even omhoog en weer omlaag. De onderste eindpositie is nu opgeslagen.



Bovenste eindpositie (inschuifhoogte) instellen:

1. Schuif het projectiescherm met de afstandsbediening uit naar de eerder ingestelde bovenste eindpositie.
2. Druk met een opgebogen paperclip op de knop aan de achterkant van de afstandsbediening. Het projectiescherm gaat even omhoog en weer omlaag.
3. De motor is nu in de leermodus. Druk op de "Omhoog"-toets op de afstandsbediening. De motor detecteert dat de bovenste eindpositie moet worden ingesteld.
4. Schuif het projectiescherm met de "Omhoog"-toets in tot de gewenste bovenste eindpositie. Let erop dat u het projectiescherm niet te ver in de behuizing schuift.
5. Druk nu opnieuw 1 seconde op de toets op de achterkant van de afstandsbediening. Het projectiescherm gaat even omhoog en weer omlaag. De bovenste eindpositie is nu opgeslagen.

INFORMATIE OVER EU-CONFORMITEIT

Fabrikant: celexon Europe GmbH
Adres: Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, DE
Naam van het product: celexon elektrisch projectiescherm op accu Professional Plus met Tab-Tension - Pearlstone

celexon Europe GmbH verklaart hierbij dat celexon elektrisch projectiescherm op accu Professional Plus met Tab-Tension - Pearlstone voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De EU-conformiteitsverklaring kan worden gedownload van het volgende adres: www.celexon.de/zertifikate

Het symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur in EU-landen apart moet worden ingezameld. Gooi het apparaat niet weg met het huishoudelijke afval. Informeer naar het terugnamesysteem dat in uw land van toepassing is en neem contact op met de lokale overheid of het plaatselijke inzamelcentrum voor recycling en gevaarlijk afval als u vragen hebt over het afvalverwerkingsproces.

celexon™

Smart Ideas for the bigger picture.

Manual

celexon batteridriven motorduk Professional Plus med Tab-Tension - Pearlstone

Tack för att du har köpt denna produkt.
Läs igenom denna manual noga innan du kopplar in och använder produkten. Endast då kan den användas på ett säkert och optimalt sätt. Spara manualen så att du kan ta fram den igen om det behövs.

Version: 32426_101

VARNINGAR

Använd denna manual för att lära känna hur produkten fungerar. Placera den sedan på ett ställe där den finns lätt åtkomlig om den behöver användas igen.

- I bifogat datablad finns ytterligare information om säkerhet och användning. Läs det innan du monterar produkten.
- Läs och se till att du förstår hela denna manual innan du börjar med monteringen.
- För att kunna genomföra monteringen på ett säkert sätt rekommenderar vi att två personer utför arbetet tillsammans.
- Ta ut produkten ur förpackningen och avlägsna allt förpackningsmaterial. Se noga till att inget förpackningsmaterial finns kvar, varken på eller i produkten. Om förpackningsmaterialet är skadat, granska då om även själva produkten uppvisar skada. Om produkten är skadad eller om dess funktionssätt ter sig oväntat eller ovanligt får den inte fortsätta att användas. Kontakta då istället omedelbart återförsäljaren där du köpte produkten. Du kan även söka mer information direkt från celexon (webbplats: www.celexon.se, e-post: info@celexon.se).
- Denna produkt är uteslutande avsedd för användning inomhus. Den får INTE användas utomhus, där störningsfri användning inte kan garanteras.
- Barn och ungdomar under 16 år får inte använda produkten eller dess tillbehör.
- Se till att inga barn eller ungdomar leker med utrustningen eller befinner sig nära den utan uppsikt av vuxen.
- Filmduken får inte modifieras eller ändras på något sätt. Det påverkar produktens säkerhet.
- **Risk för personskada!** Öppna aldrig produkten på egen hand. Reparera aldrig produkten själv.
- Använd inte produkten nära apparater eller utrustning som leder eller innehåller gas eller vatten eller i miljö med mycket damm.
- Hantera produkten varsamt. Produkten kan skadas av stötar, slag eller fall även från låg höjd.
- Skydda produkten mot fukt och hög temperatur.
- Doppa den aldrig i vatten eller annan vätska.
- Använd endast produkten enligt avsedd användning. Annars kan produkten eller omgivningen skadas.
- Se till att inga barn leker under eller använder filmduken utan uppsikt genom vuxen.
- Skruvarna ska dras åt lagom. För hård åtdragning – t.ex. vid användning av elektrisk

skruvdragare – kan skada och äventyra filmdukens säkerhet och stabilitet.

- Hängande laster måste kontrolleras minst två gånger om året med avseende på hållfasthet och bärförmåga.
- **Risk för personskada!** Produkten stängs tätt och säkert när den är infälld – håll fingrar, händer eller andra små föremål borta från öppningen.
- Elektriskt kablage och andra ledningar får inte utsättas för ytterligare belastning. Deras dragning ska vara sådan att de inte kläms eller på annat sätt skadas.
- Ovanstående anvisningar ska följas. Annars kan följden bli personskada eller materiell skada på produkt och därtill ansluten utrustning. Dessutom kan garantin upphöra att gälla om produkten installeras fel eller inte endast används på avsett sätt.
- Kontakta gärna fackhandeln, återförsäljaren eller celexon (webbplats: www.celexon.se, e-post: info@celexon.se) direkt om någonting är oklart eller otydligt vad gäller produktens användning.
- Med reservation för tekniska ändringar och misstag.

Tillverkaren avvisar allt ansvar för skada på sak eller person om filmduken används på ett sätt som inte efterföljer angivna specifikationer eller om den installeras på osakkunnigt sätt. Filmduken får inte användas **nära värmeelement eller luftkonditioneringsenhet.** Produkten får inte heller monteras eller användas **framför ett fönster eller så att den utsätts för direkt solljus.** Projektionsdukens yta är av temperaturkänslig PVC och kan därför skadas därav.

Vi rekommenderar att vänta med montering i ca 2 timmar efter leverans. Duken får på så vis chans att acklimatisera sig. Vänta cirka 24 timmar om filmduken flyttas från en mycket kall till en varm miljö (eller tvärtom).

Viktigt **är att undvika varje form av fläckbildning på dukens yta.** Vissa typer av fläckar kan vara omöjliga att få bort.
Motorns ändlägen är optimalt inställda från fabrik och bör i regel lämnas oförändrade. Eventuella nödvändiga finjusteringar får endast utföras enligt anvisningarna på sidan 12. Särskilt för motoriserade projektionsdukar bör dukens hela längd alltid användas för att säkerställa optimal planhet. En felaktig inställning kan skada projektionsytan.

ANSVARSFRISKRIVNING

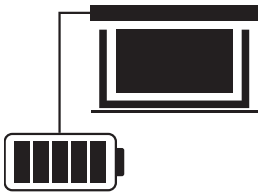
Tillverkaren äger rätt att ändra uppgifterna i detta dokument utan föregående meddelande. Ändringar kommer att läggas till i efterföljande versioner av denna manual. Med reservation för tekniska ändringar och misstag.

SKÖTSEL

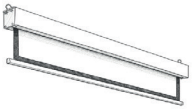
Rengör filmduken ALDRIG med sprit eller rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel. Använd bara en mjuk och ren trasa vid rengöring. Använd en mild tvållösning (max. 5 %) för att avlägsna smuts från ytan. Undvik under alla omständigheter kontakt med spetsiga eller vassa föremål. Projektionsduken då kan bli permanent skadad. Vänligen se bifogad filmduksinformation för ytterligare upplysningar.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Spänning:	220 V ~ 240 V, 50 Hz
Effektuttag:	36 W (MAX) 0,4 W (standby)
Styrning:	trådlös fjärrkontroll
Integrerat batteri:	DC 14,4 V, 3 000 mAh
Fjärrkontrollens batteri:	Knappcell CR2032, 3 V (ingår ej i leveransomfattningen)
Strömförsörjning:	DC 16,8 V, 3 A

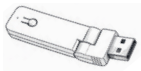


LEVERANSOMFATTNING



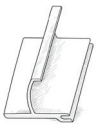
1x filmduk

1x trådlös fjärrkontroll



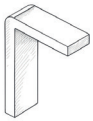
1 radiolänkat utlösnings-block med usb-kontakt

1x laddare



2x transportsäkring A Viktstång

2x transportsäkring B Viktstång

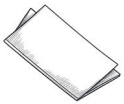


2x L-transportsäkring Viktstång

4x kardborrband

4x plastpluggar

4x skruvar



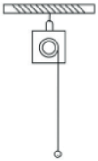
1 manual

MONTERINGSANVISNINGAR

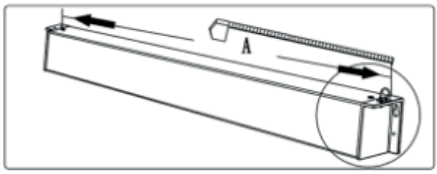
Montera filmduken på en plats där den syns väl för alla betraktare! Den optimala installationshöjden motsvarar betraktarens position när filmduken är utdragen: Ögonhöjd = den nedre tredjedelen av filmduken.

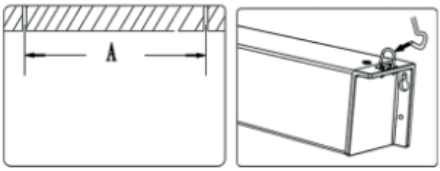
Filmduken kan monteras på väggen/taket eller hängas upp i taket med karbinhakar (ingår ej i leveransomfattningen) (**öglorna för karbinhakarna sitter redan på sidokåpan – för en fullständig vägg- eller takmontering måste öglorna avlägsnas i förväg**). Säkerställ att de metalliska underläggsplattorna används även vid montering på vägg och tak, eftersom en säker installation annars inte kan garanteras. Det medföljande monteringsmaterialet är avsett för en massiv stenvägg. Skaffa vid behov lämpligt monteringsmaterial för installationsplatsen.

MONTERING I TAK (MED ÖGLOR)

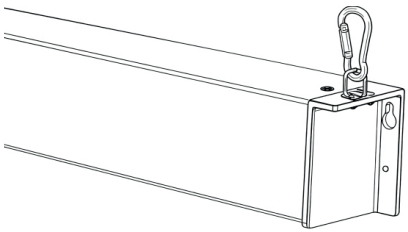


Mät avståndet mellan öglorna. Markera punkterna i taket och säkerställ att öglorna sitter i linje med varandra och parallellt med väggen. Borra hål vid markeringarna med en diameter som passar de låsbara skruvkarbinhakarna som ska användas. Skruva fast dem i taket (enligt tillverkarens anvisningar och med hänsyn till filmdukens vikt). Häng upp filmduken med hjälp av karbinhakarna.

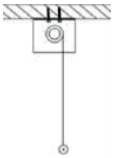




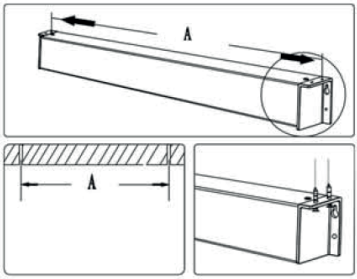
Kontrollera noga att alla fästen och karbinhakar sitter fast ordentligt. Viktigt är också att säkerställa att monteringen har utförts så att filmduken hänger vågrätt utan att vridas och att öglorna inte utsätts för drag eller trycks åt sidorna.



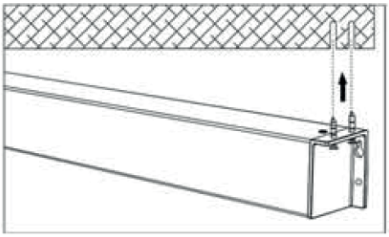
MONTERING I TAK (SKRUVAT)



Mät avståndet mellan hålen i sidokåporna (två per kåpa) och markera dem på taket. Borra hål enligt markeringarna med lämplig diameter för monteringsmaterialet, sätt in detta och skruva fast filmduken.



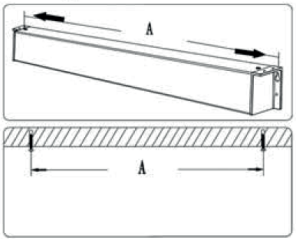
Säkerställ att hålen sitter parallellt med väggen! Använd pluggar och skruvar som passar underlaget.



Varning! Dra inte åt skruvarna för hårt! Om du upptäcker sprickor i kåporna måste dessa bytas ut! Filmduken får inte användas med skadade kåpor och måste vid behov omedelbart tas ner. Säkerställ att de metalliska underläggsplattorna/brickorna används även vid montering på vägg och tak eftersom en säker installation annars inte kan garanteras.

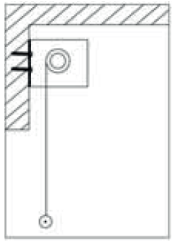
MONTERING PÅ VÄGG

Mät avståndet mellan hålen i sidokåporna (två per kåpa) och markera dem på väggen. Borra hål enligt markeringarna med lämplig diameter för monteringsmaterialet och sätt i materialet. Säkerställ att hålen är helt i våg (använd ett vattenpass!).



Använd pluggar och skruvar som passar underlaget. Skruva in de två övre skruvarna 1 cm in i väggen och häng upp filmduken i det övre hålet på båda sidor.

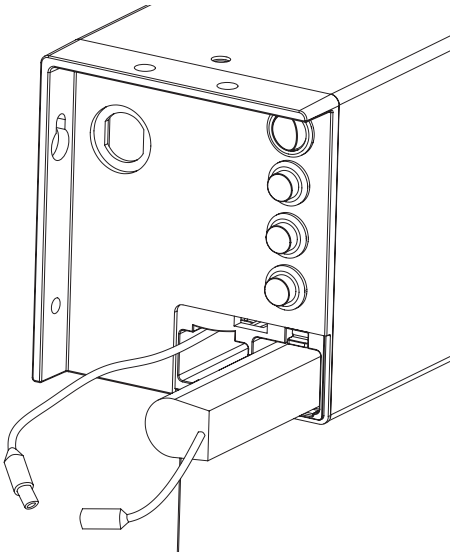
Säkerställ att skärmen installeras rakt och plant. Dra åt skruvarna och fäst de nedre skruvarna i sidokåpan på båda sidor.

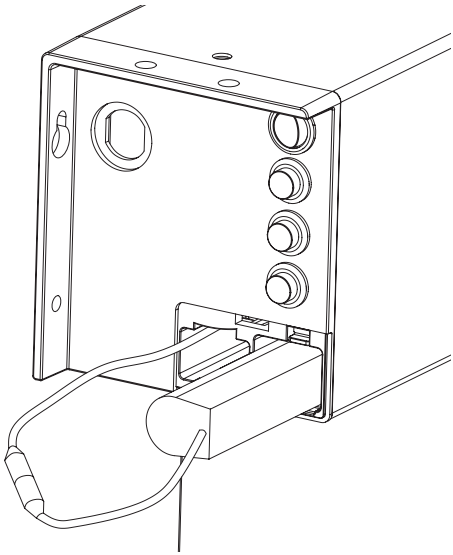


Varning! Dra inte åt skruvarna för hårt! Om du upptäcker sprickor i kåporna måste dessa bytas ut! Filmduken får inte användas med skadade kåpor och måste vid behov omedelbart tas ner. Säkerställ att de metalliska underläggsplattorna/brickorna används även vid montering på vägg och tak eftersom en säker installation annars inte kan garanteras.

FÖRSTA ANVÄNDNING

Av säkerhetsskäl levereras batteri och motor separat från fabrik. Innan första användning, öppna batterilocket (se sidan 8), avlägsna skyddsfilmen från stickkontakten och anslut motorns kontakt till batteriuttaget. Sätt sedan tillbaka batterilocket.





BYTE AV BATTERIET

För batteribyte, börja med att ställa **ON/OFF-omkopplaren** på höljet på **OFF**. Öppna sedan batteriluckan, dra ut stickkontakten mellan motorn och batteriet och ta försiktigt ut batteriet ur filmdukshöljet.

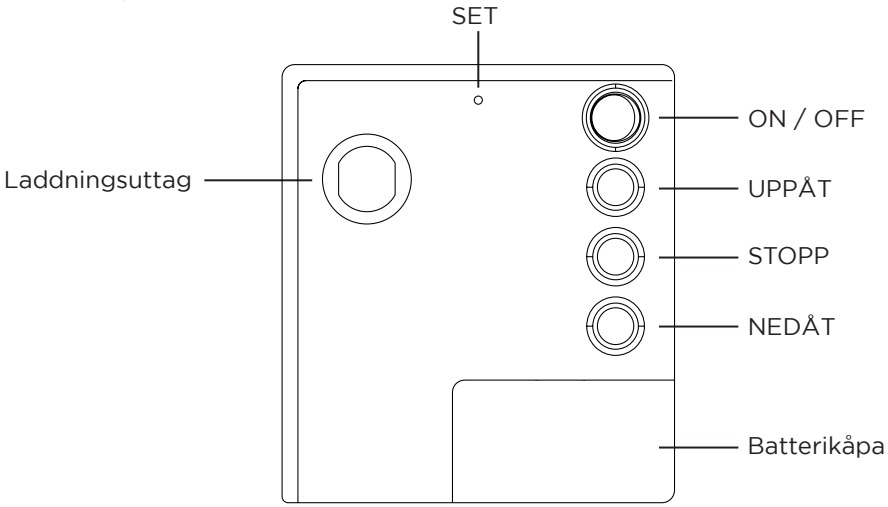
Sätt in det nya batteriet i omvänd ordning. Anslut batterikontakten till motorns uttag igen och sätt tillbaka batterilocket. Ställ sedan tillbaka **ON/OFF-omkopplaren** på **ON**.

HANDHAVANDE

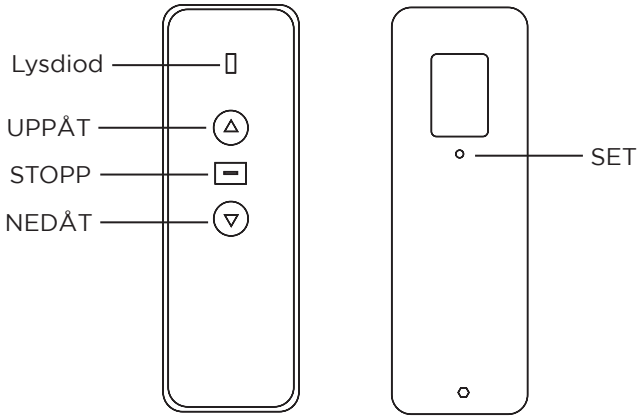
Obs! Efter den första utdragningen, avlägsna försiktigt alla transportsäkringar från tyngdstången för att undvika skador vid indragningen.

STYRNING VIA KNAPPARNA PÅ HÖLJET

Sidokåpa till vänster
(sett framifrån)



STYRNING VIA TRÅDLÖS FJÄRRKONTROLL

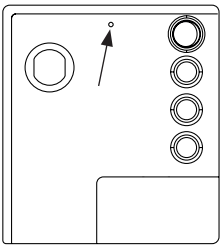


ANSLUTNING AV TRÅDLÖS FJÄRRKONTROLL

Fjärrkontrollen är redan ansluten till den inbyggda mottagaren från fabrik. Om anslutningen har avbrutits, gör så här:

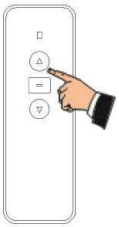
MOMENT 1

Tryck på Set-knappen i 3 sekunder enligt bilden. Filmduken dras ut en gång och dras sedan in igen.



MOMENT 2

Tryck nu på ”Uppåt”-knappen på fjärrkontrollen i 1 sekund. Filmduken dras ut och in en gång till.

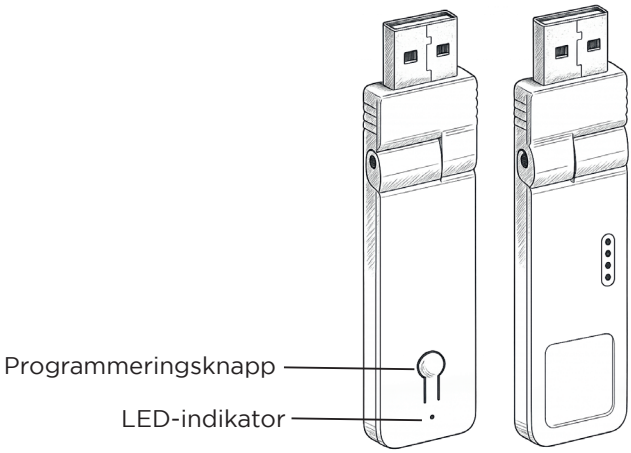


MOMENT 3

Anslutningsprocessen är avslutad.

STYRNING VIA USB-FJÄRRUTLÖSARE

Fjärrutlösaren är redan ansluten till den inbyggda mottagaren från fabrik. Om anslutningen har avbrutits, gör så här:



- Anslut utlösaren till projektorn. Håll sedan in **programmeringsknappen på motorn** i cirka 3 sekunder tills filmduken dras ut och in en gång.
- Tryck därefter en gång kort på programmeringsknappen på avlösaren. Filmduken dras kort ut och in en gång till. Detta indikerar att anslutningen har lyckats.

Obs! Om anslutningen har lyckats men filmdukens körriktning inte är korrekt, gör så här:

- Dra bort utlösaren från projektorn. Tryck på och håll in programmeringsknappen på avlösaren. Sätt sedan tillbaka utlösaren i projektorn. Efter start bekräftas den ändrade körriktningen genom att filmduken kort dras ut och in.

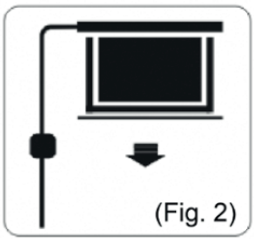
HANDHAVANDE

MOMENT 1

Filmduken är laddad till cirka 80 % vid leveransen.
För att ladda filmduken, anslut den medföljande laddaren till filmduken och sätt in den i eluttaget. (Säkerställ att spänningen är korrekt och att kontakttypen stämmer. Kabeln får inte placeras på heta ytor eller spännas. Vid användning av en förlängningskabel, säkerställ att specifikationerna stämmer. Sätt i ett lämpligt batteri i fjärrkontrollen innan första användning. Ställ ON/OFF-knappen på höljet på ON.

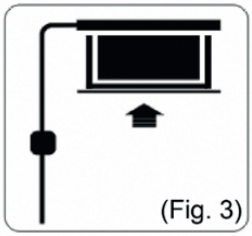
MOMENT 2: DRA UT FILMDUKEN (FIG. 2)

Tryck på ”Nedåt”-knappen på fjärrkontrollen eller på höljet. Filmduken dras ut och stannar automatiskt vid den inställda ändpunkten. Säkerställ att inga föremål eller personer är i vägen när filmduken dras ut.


(Fig. 2)

MOMENT 3: DRA IN FILMDUKEN (FIG. 3)

Tryck på ”Uppåt”-knappen på fjärrkontrollen eller på höljet. Filmduken dras in och stannar automatiskt vid höljet resp. vid den inställda övre ändpunkten. Säkerställ att inga föremål eller personer är i vägen när filmduken dras in.


(Fig. 3)

MOMENT 4: STOPPA FILMDUK

För att stoppa filmduken manuellt, tryck på stoppknappen på fjärrkontrollen eller på höljet.

INSTÄLLNING AV ÄNDLÄGEN/HÖJD PÅ DEN SVARTA KANTEN

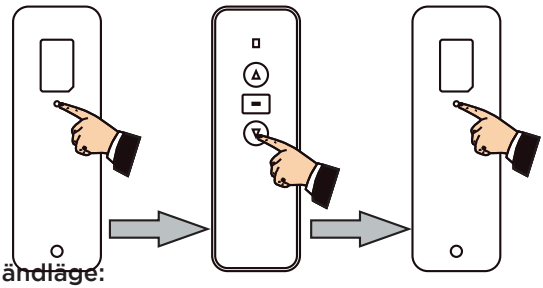
Filmdukens övre ändläge är elektroniskt styrt och har vid tillverkningen ställts in på optimalt sätt. Detta behöver i normala fall inte ändras.

Varning!

Den svarta kanten upptill på filmduken kan justeras något efter att projektor och filmduk har positionerats så att projektorstrålen kastas korrekt mot filmduken. Justeringen av den svarta kanten är endast avsedd som fininställning och inte tänkt som metod för att utjämna grundläggande höjdskillnader. Grundläggande höjdskillnader ska istället principiellt utjämnas vid den allmänna uppställningen av utrustningen med hjälp av t.ex. filmdukens monteringsnivå och/eller projektorns placering.

Konstruktionen av spännlinorna på sidorna möjliggör en jämnt fördelad spänning i sidled. Detta är en ofrånkomlig förutsättning för att filmdukens yta ska vara och förbli helt plan. Om duken kortas för mycket kan denna spänning inte upprätthållas över dukens hela yta. Det orsakar i sin tur synliga ojämnheter eller vågor på duken som påverkar bilden.

Vår garanti gäller inte för brister som orsakas av att den vid tillverkningen inställda duklängden har ändrats i efterhand.



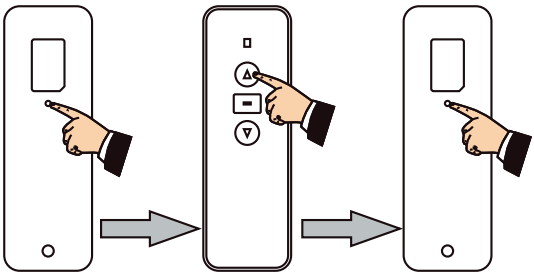
Justera dukens nedre (utkörda) ändläge:

1. Dra ner filmduken med fjärrkontrollen till det tidigare inställda nedre ändläget.
2. Tryck på knappen på baksidan av fjärrkontrollen med ett uppböjt gem. Filmduken dras kort upp och ner igen.
3. Motorn befinner sig nu i inlärningsläget. Tryck på ”Nedåt”-knappen på fjärrkontrollen. Motorn känner av att det nedre ändläget ska ställas in.

4. Dra ut filmduken med ”Nedåt”-knappen till det tidigare önskade nedre ändläget.

Obs! Vid inställning av det nedre ändläget måste **minst 1,5 hela varv av projektionsduken finnas kvar på upprullningsaxeln**. Om duken rullas ut för långt kan den skadas eller lossna från upprullningsaxeln och falla ned.

5. Tryck nu en gång till på knappen på baksidan av fjärrkontrollen i 1 sekund. Filmduken dras kort upp och ner igen. Nu har det nedre ändläget sparats.



Justera dukens övre (indragna) ändläge:

1. Kör filmduken med fjärrkontrollen till det tidigare inställda övre ändläget.
2. Tryck på knappen på baksidan av fjärrkontrollen med ett uppböjt gem. Filmduken dras kort upp och ner igen.
3. Motorn befinner sig nu i inlärningsläget. Tryck på ”Uppåt”-knappen på fjärrkontrollen. Motorn känner av att det övre ändläget ska ställas in.
4. Dra in filmduken med ”Uppåt”-knappen till det tidigare önskade övre ändläget. Se till att inte dra in filmduken för långt in i höljet.
5. Tryck nu en gång till på knappen på baksidan av fjärrkontrollen i 1 sekund. Filmduken dras kort upp och ner igen. Det övre ändläget är nu sparat.

INFORMATION KRING EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkare:	celexon Europe GmbH
Postadress:	Gutenbergstraße 2, 48282 Emsdetten, Tyskland
Produktnamn:	celexon batteridriven motorduk Professional Plus med Tab-Tension - Pearlstone

Härmed försäkrar celexon Europe GmbH att celexon batteridriven motorduk Professional Plus med Tab-Tension - Pearlstone överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. EU-försäkran om överensstämmelse kan laddas ner från följande adress: www.celexon.de/zertifikate

Symbolen visar att uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning inom Europeiska unionen ska returneras för sig. Vänligen släng inte uttjänt utrustning i hushållsavfallet. Vänligen sök information om på platsen tillämpliga system för returnering av uttjänt utrustning. Kontakta ansvarig kommun eller återvinningscentral vid frågor om hanteringsprocessen.